



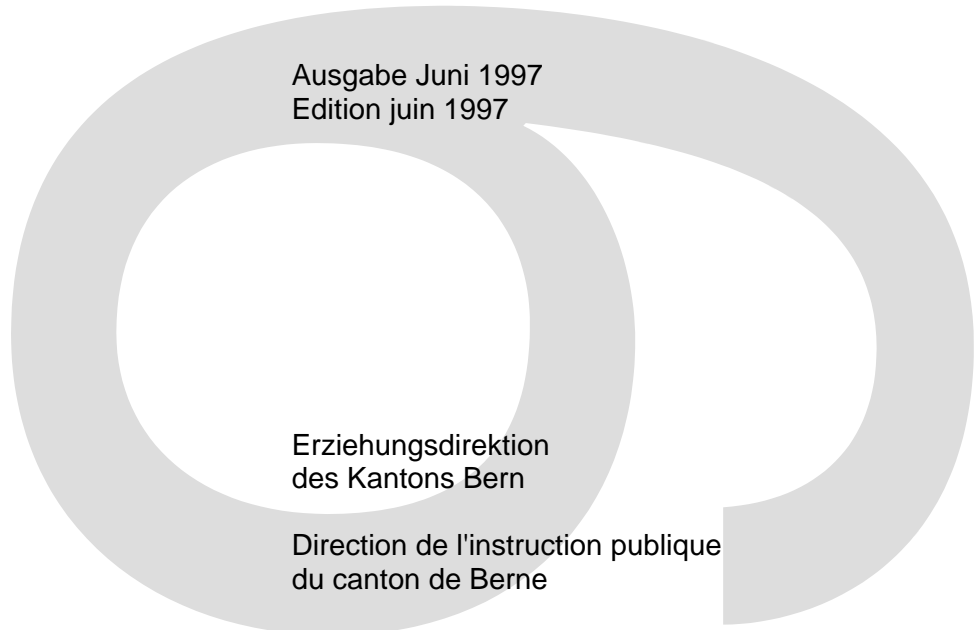
**Bildung, Kultur und Sport
des Kantons Bern in Zahlen**

**Statistiques sur l'éducation,
la culture et le sport
dans le canton de Berne**

Ausgabe Juni 1997
Edition juin 1997

Erziehungsdirektion
des Kantons Bern

Direction de l'instruction publique
du canton de Berne



ERZIEHUNGSDIREKTION
DES KANTONS BERN

DIRECTION DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
DU CANTON DE BERNE

BILDUNG, KULTUR UND SPORT
DES KANTONS BERN IN ZAHLEN

STATISTIQUES SUR L'EDUCATION,
LA CULTURE ET LE SPORT
DANS LE CANTON DE BERNE

AUSGABE JUNI 1997

EDITION JUIN 1997

Vorbemerkung

Wir freuen uns, Ihnen die Statistikbroschüre 'Bildung, Kultur und Sport in Zahlen, Ausgabe Juni 1997' zu überreichen. Die Publikation soll einen Überblick über die Anzahl Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte aller Stufen und Schultypen, Zahlenmaterialien zum Tätigkeitsbereich der Erziehungsdirektion sowie Finanzkennzahlen und Personalbestände der Erziehungsdirektion vermitteln.

Die vorliegende Broschüre enthält einen Datenauszug aus der schulstatistischen Erhebung mit Stichtag 16.09.1996. Die Angaben über Lehrkräfte und Ausbildungsbeiträge wurden dem Verwaltungsbericht 1996 der Erziehungsdirektion entnommen. Der Teil zur Lehrkräftestatistik stammt vom Kantonalen Personalamt. Die Finanzkennzahlen wurden anhand der Staatsrechnung 1996 erarbeitet. Weitere Angaben (z.B. Berufs- und Laufbahnberatung, Hochschulwesen, Erwachsenenbildung, Kultur und Sport) wurden von den zuständigen Ämtern zur Verfügung gestellt. Auf Anfrage hin ist die Erziehungsdirektion bereit, weitere ergänzende Angaben zu liefern, respektive zu veröffentlichen.

Remarque préliminaire

Nous avons le plaisir de vous envoyer les 'Statistiques sur l'éducation, la culture et le sport dans le canton de Berne; édition juin 1997'

Cette publication a les objectifs suivants: vous donner une vue d'ensemble des effectifs des élèves et du personnel enseignant de tous les degrés et types d'école, et vous fournir des données chiffrées sur les activités de la Direction de l'instruction publique, sa situation financière et le personnel qu'elle emploie.

La brochure ci-jointe contient un extrait des statistiques scolaires ayant pour date de référence le 16.9.1996.

Les informations concernant le personnel enseignant et les subsides de formation sont issues du rapport de gestion publié par la Direction de l'instruction publique pour 1996. La partie des statistiques concernant le personnel enseignant provient de l'Office cantonal du personnel. Les données financières ont été obtenues à partir du Compte d'Etat 1996. Les autres informations (notamment conseil d'orientation, enseignement supérieur, formation des adultes, culture et sport) ont été fournies par les offices de l'administration concernés.

La Direction de l'instruction publique se tient à votre disposition pour vous fournir ou publier toute information complémentaire.

Herausgeberin/Kontaktstelle, Sachbearbeitung

Erziehungsdirektion des Kantons Bern
Stabsabteilung
Sulgeneckstrasse 70
3005 Bern

Sachbearbeitung:
Bernhard Schmutz
Telefon: 031 633 84 18

Ausgabe Juni 1997
4890.700.40.2/97

Editeur/section et personne à contacter

Direction de l'instruction publique
Section de l'état-major
Sulgeneckstrasse 70
3005 Berne

Collaborateur chargé du dossier:
Bernhard Schmutz
Téléphone: 031 633 84 18

Edition de juin 1997
4890.700.4.4/97

1.	GESAMTÜBERSICHT / VUE D'ENSEMBLE	1
1.1	Anzahl Geburten im Kanton Bern 1971-1996 / Nombre de naissances dans le canton de Berne 1971-1996	1
1.2	Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1996 / Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1996	2
1.3	Schülerzahlen im Kanton Bern 1987-1996 (öffentliche Kindergärten, Volksschulen) / Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1987 à 1996 (jardins d'enfants et école obligatoire)	5
1.4	Schülerzahlen im Kanton Bern 1987-1996: 10. Schuljahr, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmittelschule, Diplommittelschule/ Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1987 à 1996: 10e année scolaire, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, écoles professionnelles supérieures, écoles du degré diplôme	6
1.5	Studierendenzahl im Kanton Bern 1987-1996: Ingenieurschulen, Universität / Nombre d'étudiants dans le canton de Berne de 1987 à 1996: écoles d'ingénieurs, Université	7
1.6	Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1987-1996 / Evolution du nombre d'élèves en % entre 1987 et 1996	7
1.7	Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1985 - 1996 * / Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1985 - 1996) *	9
1.8	Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 31.12.1996) / Personnel enseignant (état au 31.12.1996)	10
1.9	Lehrkräfte in Zahlen (Stand 31.12.1996) / Personnel enseignant en chiffres (état au 31.12.1996)	11
2.	VORSCHULSTUFE / DEGRE PRESCOLAIRE	12
2.1	Kindergartenklassen 1996 / Classes de jardin d'enfants 1996	12
2.1.1	Klassen und Kinderzahlen 1996 / Nombre de classes et d'enfants 1996	12
2.1.2	Anzahl Kinder im Kindergarten 1996 / Nombre d'enfants au jardin d'enfants 1996	13
2.1.3	Kindergärtnerinnen, Kindergärtner (Stand 31.12.1996) / Maîtres/Maîtresses de jardins d'enfants (état au 31.12.1996)	13
3.	PRIMARSTUFE/SEKUNDARSTUFE I / PRIMAIRE/SECONDAIRE DU 1ER DEGRE	14
3.1	Primarschulen / Ecoles primaires	14
3.1.1	Schulhäuser / Bâtiments scolaires	14
3.1.2	Regelklassen und Schülerzahl 1996 / Nombre de classes régulières et d'élèves 1996	14
3.1.3	Anzahl Regelklassen/Klassengrößen 1.-6. Klasse 1991-1996 / Nombre de classes régulières/Taille des classes 1re-6e année 1991-1996	15
3.1.4	Regelklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-6. Klasse 1996 / Classes régulières d'école primaire 1re - 6e année scolaire 1996	16
3.1.5	Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 1996 / Elèves d'école primaire - 1re - 6e année 1996	17
3.1.6	Lehrkräfte an Primarschulen (Stand 31.12.1996) (Lehrkräfte an Primarschulen Normallehrgang und Kleinklassen) / Personnel enseignant des écoles primaires (état au 31.12.1996) (Ecoles primaires fillière normale et classes spéciales)	19
3.2	Realschulen erstmals ab 1994 / Ecoles générales à partir de 1994	21
3.2.1	Klassen und Schülerzahl 1996 / Nombre de classes et d'élèves 1996	21
3.2.2	Realklassen nach Schuljahren 1996 / Classes générales par année scolaire 1996	22
3.2.3	Schülerzahlen - Realschule 7.-9. Schuljahr 1994-1996 / Nombre d'élèves d'école générale - 7e - 9e année 1994-1996	23
3.2.4	Lehrkräfte an Realschulen (Stand 31.12.1996) (Lehrkräfte an Realstufe und Realstufe Kleinklasse) / Personnel enseignant des écoles générales (état au 31.12.1996) (Personnel enseignant au niveau 'école générale', classes spéciales incl.)	25
3.3	Sekundarschulen 1996 (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) / Ecoles secondaires 1996 (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire)	26
3.3.1	Schulhäuser / Bâtiments scolaires	26
3.3.2	Klassen nach Schülerzahl 1996 (inkl. Untergymnasium) / Classes selon le nombre d'élèves 1996 (progymnase inclus)	26
3.3.3	Anzahl Sekundarklassen/Klassengrößen 1991-1996 (innerhalb der Schulpflicht) / Nombre de classes secondaires/Taille des classes 1991-1996 (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire)	27
3.3.4	Klassen nach Schuljahr - Sekundarschulen 1996 (inkl. Untergymnasium) / Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire 1996 (progymnase inclus)	28
3.3.5	Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler 1996 / Elèves d'école secondaire 1996	28
3.3.6	Anzahl Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler/Schuljahr 1991-1996 / Nombre d'élèves d'école secondaire 1991-1996	29

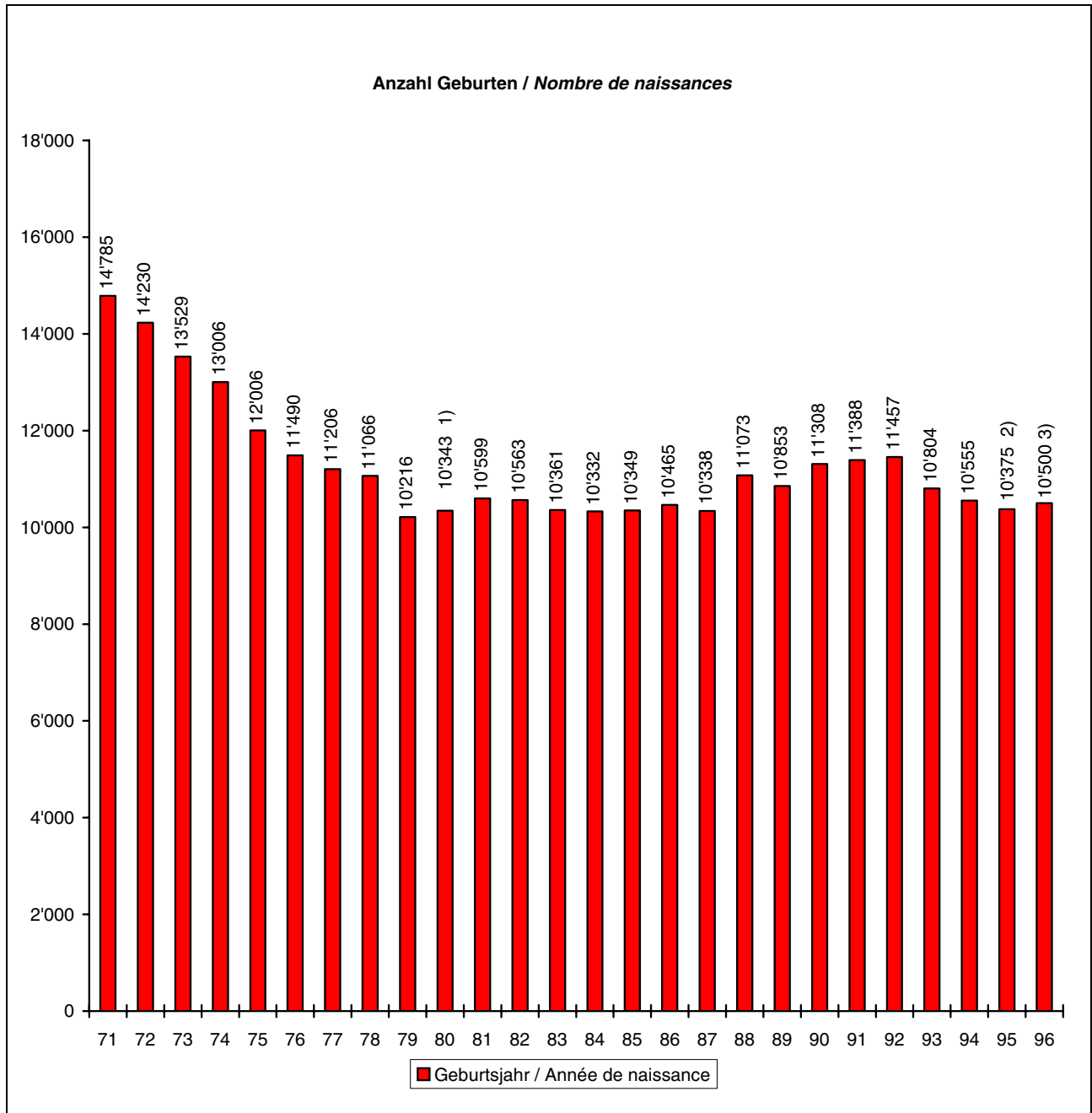
3.3.7	Schülerinnen/Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 1996 / <i>Elèves des classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire 1996</i>	30
3.3.8	Lehrkräfte an Sekundarschulen (Stand 31.12.1996) / <i>Maîtres/maîtresses d'école secondaire (état au 31.12.1996)</i>	31
4.	SEKUNDARSTUFE II / ECOLES SECONDAIRES DU 2E DEGRE	32
4.1	10. Schuljahre 1996 (ohne Berufswahl- und Fortbildungsklassen in Biel und Bern, ohne Praktikantinnenklassen in Burgdorf und Spiez) / <i>10e année scolaire 1996 (sans classes d'orientation et classes complémentaires de Bienne et de Berne, sauf classes de stage pratique de Berthoud et de Spiez)</i>	32
4.1.1	Werkjahr 1996 / <i>Année préprofessionnelle 1996</i>	32
4.1.2	Weiterbildungsklassen - WBK 1996 / <i>Classes de perfectionnement 1996</i>	32
4.1.3	Anschlussklassen an Gymnasien 1996 / <i>Classes de raccordement aux gymnases 1996</i>	32
4.1.4	Schülerinnen, Schüler der Diplommittelschulen 1996 / <i>Elèves des écoles du degré diplôme 1996</i>	33
4.1.5	Schülerinnen, Schüler an Handelsdiplomabteilungen 1996 / <i>Elèves des sections du diplôme commercial 1996</i>	33
4.2	Diplommittelschulen und Verkehrsschulen 1996 / <i>Ecoles du degré diplôme et écoles d'administration et des transports 1996</i>	34
4.3	Berufsbildung 1996 (Berufe gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung BBG) / <i>Formation professionnelle 1996 (Professions selon la loi fédérale sur la formation professionnelle LFPr)</i>	35
4.3.1	Gesamtübersicht 1996 / <i>Vue d'ensemble 1996</i>	35
4.3.2	Gesamtbestand an Lehrtöchtern und Lehrlingen im Kanton Bern 1986-1996 / <i>Total des apprentis et apprenties dans le canton de Berne 1986-1996</i>	37
4.3.3	Regionale Verteilung der Lehrverhältnisse im Kanton Bern 1996 / <i>Répartition régionale des contrats d'apprentissage 1996</i>	38
4.3.4	Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse 1996 (Auswahl über alle Berufsgruppen) / <i>Répartition des contrats d'apprentissage par profession 1996 (échantillon par groupe de métiers)</i>	39
4.3.5	Berufsmaturitätsprüfungen 1996 / <i>Examens de maturité professionnelle 1996</i>	42
4.3.6	Entwicklung des Gesamtbestandes frei ausgewählter Berufe 1986-1996 / <i>Evolution de l'état total de quelques métiers choisis librement 1986-1996</i>	43
4.3.7	Berufsschülerinnen/Berufsschüler 1996 (dem Berufsbildungsgesetz BBG unterstellte und <u>nicht</u> unterstellte Berufe) / <i>Elèves d'école professionnelle 1996 (professions régies ou <u>non</u> par la LFPr)</i>	45
4.4	Gymnasien 1996 / <i>Gymnases 1996</i>	46
4.4.1	Anzahl Klassen und Schülerzahlen 1996 / <i>Nombre de classes et nombre d'élèves 1996</i>	46
4.4.2	Schülerzahlen - Gymnasien 1996 / <i>Nombre d'élèves de gymnase 1996</i>	48
4.5	Seminare 1996 / <i>Ecoles normales 1996</i>	49
4.5.1	Auszubildende Primarlehrerinnen und Primarlehrer 1996 / <i>Instituteurs et institutrices formés en 1996</i>	49
4.5.2	Auszubildende Fachgruppenlehrkräfte 1996 / <i>Personnel enseignant de disciplines manuelles et artistiques formé en 1996</i>	50
4.5.3	Auszubildende Haushaltungslehrerinnen und Haushaltungslehrer 1996 / <i>Maîtres et maîtresses d'économie familiale formés en 1996</i>	50
4.5.4	Auszubildende Kindergärtnerinnen und Kindergärtner 1996 / <i>Maîtres et maîtresses de jardin d'enfants formés en 1996</i>	51
4.5.5	Maturandenkurs 1996 / <i>Cours de préparation au certificat de maturité 1996</i>	51
4.5.6	Grafischer Vergleich der Seminaristinnen/Seminaristen 1996 / <i>Graphique comparatif des élèves d'école normale 1996</i>	52
4.5.7	Entwicklung Sekundarstufe II: Eintritte in das erste Ausbildungsjahr der Schulen der Sekundarstufe II, in absoluten Zahlen im Kanton Bern / <i>Evolution au secondaire du 2e degré, entrées en première année d'école secondaire du 2e degré dans le canton de Berne, en chiffres absolus</i>	53
5.	BERUFS- UND LAUFBAHNBERATUNG 1986/87-1995/96 / ORIENTATION PROFESSIONNELLE 1986/87-1995/96	54
5.1	Allgemeine Informationen 1986/87 - 1996/96 / <i>Informations générales 1986/87 - 1995/96</i>	54
5.2	Ratsuchende 1995/96 / <i>Consultants et consultantes 1995/96</i>	55
5.3	Allgemeine Berufsberatung: Entwicklung der Einzelberatungen 1989/90 - 1995/96 / <i>Orientation professionnelle générale: Evolution des consultations individuelles 1989/90 - 1995/96</i>	56
5.4	Anzahl männlicher und weiblicher Ratsuchender 1978-1995/96 / <i>Proportion des deux sexes parmi les consultants et consultantes 1978-1995/96</i>	57
5.5	Alter der Ratsuchenden 1978 - 1995/96 / <i>Age des consultants et consultantes 1978-1995/96</i>	58
5.6	Alter der Ratsuchenden in Prozenten 1978 - 1995/96 / <i>Age des consultants et consultantes en pourcentages 1978-1995/96</i>	59

6.	TERTIÄRSTUFE, ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR UND SPORT / DEGRÉ TERTIAIRE, FORMATION DES ADULTES, CULTURE ET SPORT	60
6.1	Universität 1996/96 / <i>Université 1996/97</i>	60
6.1.1	Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1996/97 (Stand 31.12.1996) / <i>Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1996/97 (état au 31.12.1996)</i>	60
6.1.2	Studienanfängerinnen/Studienanfänger an der Universität im Wintersemester 1996/97 (Stand 31.12.1996) / <i>Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1996/97 (état au 31.12.1996)</i>	62
6.1.3	Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1996/97 / <i>Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 1996/97</i>	64
6.2	Ingenieurschulen HTL 1996 / <i>Ecoles d'ingénieurs ETS 1996</i>	67
6.2.1	Studierende 1996 (Hauptstudium) / <i>Etudiants et étudiantes 1996 (formation de base jusqu'au diplôme)</i>	67
6.2.2	Ingenieur/Ingenieurin HTL der Landwirtschaft 1996 1) / <i>Ingénieurs ETS du secteur agricole 1996 1)</i>	67
6.2.3	Nachdiplomstudiengänge auf HTL-Stufe 1996 / <i>Nombre des diplômés effectuant une formation supplémentaire ETS 1996</i>	68
6.3	Techniker/Technikerinnen 1996 / <i>Techniciens/techniciennes 1996</i>	68
6.4	Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 1996 1) Tertiärstufe inkl. Erwachsenenbildung / <i>Ecoles supérieures spécialisées/perfectionnement professionnel 1996 1) Degré tertiaire, formation des adultes incluse</i>	69
6.4.1	Höhere Fachschule für Sozialarbeit / <i>Ecole supérieure de service social</i>	69
6.5	Erwachsenenbildung 1996 / <i>Formation des adultes 1996</i>	70
6.5.1	Erwachsenenbildung 1996 / <i>Formation des adultes 1996</i>	70
6.5.2	Allgemeine Erwachsenenbildung 1996: Total der Kennzahlen / <i>Formation générale des adultes: récapitulation</i>	71
6.5.3	Allgemeine Erwachsenenbildung nach Inhalten 1996 / <i>Formation générale des adultes par contenu 1996</i>	71
6.5.4	Allgemeine Erwachsenenbildung nach Zielpublikum 1996 / <i>Formation générale des adultes par public-cible 1996</i>	72
6.5.5	Allgemeine Erwachsenenbildung nach Regionen 1996 / <i>Formation générale des adultes par région 1996</i>	72
6.5.6	Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung 1996	73
6.5.7	<i>Centre de perfectionnement du corps enseignant en 1996</i>	73
6.6	Kulturförderung 1996 / <i>Aides à la culture en 1996</i>	74
6.6.1	Kulturförderungsbeiträge 1996 / <i>Aides à la culture 1996</i>	74
6.6.2	Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11 Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen und Konservatorien 1996 / <i>Subventions périodiques annuelles allouées en 1996 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique et les conservatoires</i>	75
6.6.3	Einmalige Beiträge 1996 gemäss Art. 11 Abs. 1 des Kulturförderungsgesetzes / <i>Subventions uniques allouées en 1996 en vertu de l'article 11, 1er alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles</i>	76
6.6.4	Einmalige Beiträge 1996 aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (gemäss Art. 47 und 48 des Lotteriegesetzes vom 4.5.1993 und den Bestimmungen der Lotterieverordnung vom 26.1.1994) / <i>Subventions uniques allouées en 1996 (Conformément aux articles 47 et 48 de la loi du 4.5.1993 sur les loteries et aux dispositions de l'ordonnance du 26.1.1994 sur les loteries)</i>	77
6.7	Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern: Kantonsbeitrag 1996 / <i>Ecoles de musique du canton de Berne: subventions cantonale 1996</i>	78
6.8	Sport 1996	80
6.8.1	Sportfachkurs 1996 / <i>Cours de branches sportives 1996</i>	80
6.8.2	Anzahl Teilnehmende; Total in den Sportfachkursen der Vereine, Verbände, Schulen und Organisationen 1977-1996 / <i>Nombre total de participants dans les cours de branches sportives des clubs, des associations, des écoles et des organisations 1977-1996</i>	81
6.8.3	Leitende im J+S 1996 / <i>Monitrices et moniteurs J+S 1996</i>	81
6.8.4	Kursangebote des Amtes für Leitende im J+S 1994-1996 / <i>Cours de l'office pour monitrices et moniteurs J+S en 1994-1996</i>	82
6.8.5	Amtseigene Sportfachkurse für Jugendliche 1994-1996 (polysportive Ferienlager) / <i>Cours de branches sportives organisés par l'office en faveur de la jeunesse 1994-1996 (camps polysportifs durant les vacances)</i>	82
6.8.6	Ausgaben und Einnahmen für das Kurswesen 1994-1996 (Punkt 5.8.4 und 5.8.5) in Fr. / <i>Dépenses et recettes pour les cours 1994-1996 (Points 5.8.4 et 5.8.5) en francs</i>	82
6.8.7	Sportfonds 1996 / <i>Fonds du Sport 1996</i>	83

7.	AUSBILDUNGSBEITRÄGE / SUBSIDES DE FORMATION	84
7.1	Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 1995/96 / <i>Subsides de formation pour 1995/96</i>	84
7.1.1	Ausbildungsbeiträge 1987- 1996 / <i>Subsides de formation octroyés de 1987 à 1996</i>	85
8.	FINANZKENNZAHLEN / DEPENSES	86
8.1	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1996 (inkl. besondere Rechnungen, ohne Spezialfinanzierungen) / <i>Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique</i>	86
8.1.1	Laufende Rechnung 1996 in 1000 Franken / <i>Compte de fonctionnement 1996 en milliers de francs</i>	86
8.1.2	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1986-1996 im Vergleich / <i>Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique 1986-1996</i>	88
8.1.3	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1986-1996 im Vergleich / <i>Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique 1986-1996</i>	89
8.1.4	Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen, Schlussabrechnung für das Kalenderjahr 1995 (Beträge in 1'000 Franken) / <i>Répartition des charges pour les traitements des enseignants; décompte final de l'année civile 1995 (montants en milliers de francs)</i>	90
8.2	Kosten pro auszubildende Person 1996 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten / <i>Frais moyens engagés par personne formée en 1996: répartition par types de frais (en fr.) et frais totaux</i>	91
9.	PERSONALBESTÄNDE / PERSONNEL	93
9.1	Personalbestand der Erziehungsdirektion 1996: Besetzung bewirtschaftbarer Stellen (ohne Uni, Seminare und andere kantonale Schulen) / <i>Personnel de la Direction de l'instruction publique 1996: Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion (Université, écoles normales et autres établissements cantonaux non compris)</i>	93
9.1.1	Besetzung bewirtschaftbarer Stellen 1996 (ohne Uni, Seminare und andere kantonale Schulen) / <i>Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion 1996 (Université, écoles normales et autres établissements cantonaux non compris)</i>	94
9.1.2	Stellenbewirtschaftung 1996 / <i>Gestion des postes 1996</i>	95
9.2	Personalbestand der Universität Bern 1996 (zu ganzen Stellen zusammengefasst) / <i>Personnel de l'Université de Berne 1996 (exprimé en postes à plein temps)</i>	96
9.3	Anzahl voll- und teilzeitbeschäftigte Personen an der Universität Bern (Stand 1.1.1996) / <i>Nombre de personnes employées à l'Université de Berne (état au 1.1.1996)</i>	97

1. GESAMTÜBERSICHT / VUE D'ENSEMBLE

1.1 Anzahl Geburten im Kanton Bern 1971-1996 / Nombre de naissances dans le canton de Berne 1971-1996



1) Gründung Kanton Jura: 1.1.1979

2) Amtsbezirk Laufen: Übertritt zu Kanton Basel-Land: 1.1.1994

3) Provisorische Zahlen. Die definitiven Zahlen werden gem. Bundesamt für Statistik im August 1997 bekanntgegeben

1) *Fondation du canton du Jura le 1.1.1979*

2) *District de Laufon: rattachement au canton de Bâle-Campagne le 1.1.1994*

3) *Chiffres provisoires. Selon l'Office fédéral de la statistique, les chiffres définitifs seront disponibles en août 1997.*

1.2 Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1996 / *Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1996*

Schulstufe/-typ	Schüler, Stud.Total/ Nombre d'élèves	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	Klassen / Nombre de classes	Lehrkräfte Total / Nombre d'enseignants	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	zu 100%- Stellen / Postes à 100%	ø Beschäfti- gungsgrad à Degré d'occupation	Anzahl Schulen Nombre d'écoles	Types d'écoles
Kindergarten													<i>Jardins d'enfants</i>
- davon öffentlich	14'983	7'162	1'194	566	871	1'213	1'207	95	94	869	72	808	- publics
- davon privat subventioniert	36	14			6								- privés subventionnés
- davon privat nicht subventioniert	14	10			1								- privés non subventionnés
Total Kindergarten	15'033	7'186	1'194	566	878							808	Total jardins d'enfants
Primarstufe													Cycle primaire
Regelklassen													<i>Classes normales</i>
- davon öffentlich	62'737	30'780	4'343	2'168	3'232	9'984 1)	6'729	1'189	676	5'853	47	763	- publiques
- davon privat subventioniert	218	111	5	4	14								- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	815	390	2	2	38								- privées non subventionnées
Sonderklassen													2) <i>Classes spéciales</i>
- davon öffentlich	2'332	854	102	43	246								- publiques
- davon privat subventioniert	52	17	13	4	8								- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert													- privées non subventionnées
Klassen f. Fremdsprachige	146	81	3	3	13								2) <i>Classes pour les étrangers</i>
Total Primarstufe	66'300	32'233	4'468	2'224	3'551							763	Total cycle primaire
Sekundarstufe I													Secondaire du premier degré
Realklassen													2) <i>Classes générales</i>
- davon öffentlich	13'754	6'271	188	89	738								- publiques
- davon privat subventioniert	136	71			6								- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	446	204			20								- privées non subventionnées
Sekundarklassen													<i>Classes secondaires</i>
- davon öffentlich	16'288	8'612	1'909	986	809	2'431	1'076	424	179	1'331	55	131	- publiques
- davon privat subventioniert	294	148	25	13	15								- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	202	69	11	7	14								- privées non subventionnées
Untergymnasium													<i>Progymnase</i>
- davon öffentlich	1'580	837	16	10	70	350	124	17	10	69	20		- public
- davon privat subventioniert	169	78	3	3	8								- privé subventionné
- davon privat nicht subventioniert	58	20	1		4								- privé non subventionné
Sonderklassen													2) <i>Classes spéciales</i>
- davon öffentlich	967	384	42	15	92								- publiques
- davon privat subventioniert	45	14	12	2	5								- privées subventionnées
Klassen f. Fremdsprachige	88	42			7								2) <i>Classes pour les étrangers</i>
Total Sekundarstufe I	34'027	16'750	2'207	1'125	1'788							131	Total secondaire du premier degré

1.2ff Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1996 / *Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1996*

Schulstufe/-typ	Schüler, Stud.Total/ Nombre d'élèves	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	Klassen / Nombre de classes	Lehrkräfte Total / Nombre d'enseignants	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	zu 100%- Stellen / Postes à 100%	ø Beschäfti- gungsgrad à Degré d'occupation	Anzahl Schulen Nombre d'écoles	Types d'écoles
Sekundarstufe II													Secondaire du 2e degré
10. Schuljahr													<i>10e année scolaire</i>
- davon öffentlich	1'334	717	69	39	83	3)	3)	3)	3)	3)	3)	26	- publique
- davon privat subventioniert	9	2			2								- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	7	2			1								- privée non subventionnée
Berufsbildung *)													<i>Formation professionnelle *</i>
- davon öffentlich	20'692	6'579	1'372	406	1'478	3)	3)	3)	3)	3)	3)	74	- publique
- davon privat subventioniert	5'779	4'063	173	50	356								- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	304	276			21								- privée non subventionnée
Berufsmaturität													<i>Maturité professionnelle</i>
- davon öffentlich	224	82	61	10	13								- publique
- davon privat subventioniert	190	101			10								- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	44	6	1		3								- privée non subventionnée
Diplommittelschulen													<i>Ecoles du degré diplôme</i>
- davon öffentlich	373	304	94	85	15							5	- publiques
- davon privat subventioniert													- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	47	45			2							1	- privées non subventionnées
Gymnasium													<i>Gymnases</i>
- davon öffentlich	4'625	2'407	496	253	234	827	261	109	49	541	65	12	- publics
- davon privat subventioniert	436	224	10	4	23								- privés subventionnés
- davon privat nicht subventioniert	461	211	1	1	25								- privés non subventionnés
Seminar													<i>Ecoles normales</i>
- davon öffentlich	1'876	1'461	90	68	109	466 4)	184 4)	33 4)	26 4)	329 4)	71 4)	12	- publiques
- davon privat subventioniert	549	372			24								- privées subventionnées
Total Sekundarstufe II	36'950	16'852	2'367	916	2'399							130	Total secondaire du 2e degré

1.2ff Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1996 / Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1996

Schulstufe/-typ	Schüler, Stud.Total/ Nombre d'élèves	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	Klassen / Nombre de classes	Lehrkräfte Total / Nombre d'enseignants	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	zu 100%- Stellen / Postes à 100%	ø Beschäfti- gungsgrad à Degré d'occupation	Anzahl Schulen Nombre d'écoles	Types d'écoles
Tertiärstufe													Degré tertiaire
Technikerschulen TS													Ecoles techniques ET
- davon öffentlich	143	1	22		8								- publiques
- davon privat subventioniert	86	2	1		12								- privées non subventionnées
Ingenieurschulen Hauptstudium													Ecoles d'ingénieurs formations principales
- davon öffentlich	1'432	64	265	10	79	534	35	94	10	246	62	4	- publiques
- davon privat subventioniert	764	42	9		48							1	- privées subventionnées
Ingenieurschulen Nachdiplomstudium													Ecoles d'ingénieurs formations postgrades
- davon öffentlich	102	5	38		6								- publiques
- davon privat subventioniert	284	9			14								- privées subventionnées
Höhere Berufsbildung													Formation professionnelle supérieure
- davon öffentlich	561	92	9	2	39								- publique
- davon privat subventioniert	1'467	741	3	2	66								- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	967	236	3	2	53								- privée non subventionnée
Universität	9'864	4'353				948 5)	80						Université
Total Tertiärstufe	15'670	5'545	350	16	325							5	Total degré tertiaire
Gesamttotal	167'980	78'566	10'586	4'847	8'941							1'837	Total

*) Davon 2'187 BMS-Schülerinnen/Schüler

*) Dont 2'187 élèves d'école professionnelle supérieure

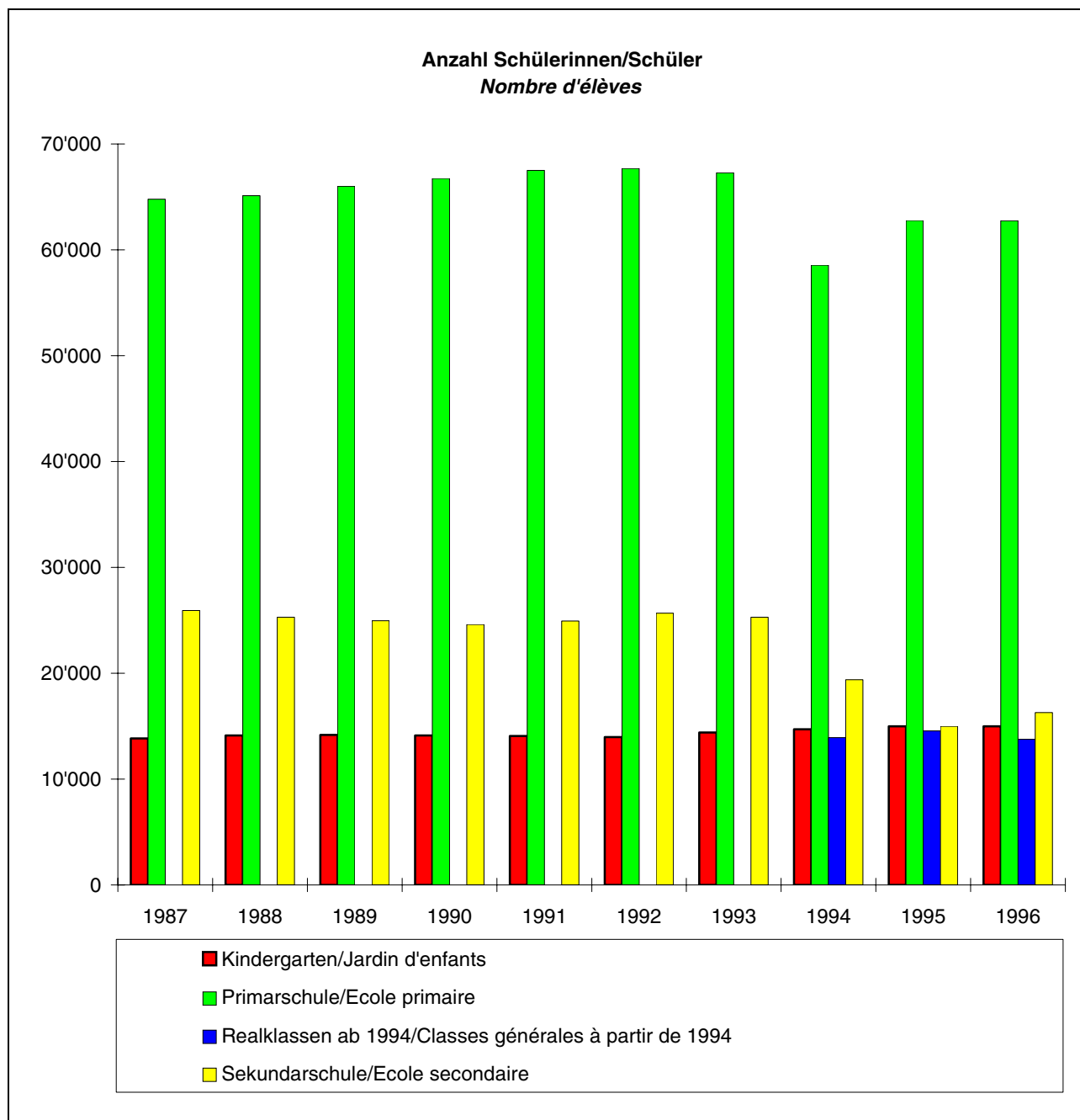
Fussnote

- 1) Inkl. Lehrkräfte an Realschulen
- 2) Anzahl Schulen: siehe Primarschulen
- 3) Zahlen gegenwärtig nicht verfügbar
- 4) Inkl. DMS, ECLF
- 5) Umfasst Professuren, Lehraufträge

Notes

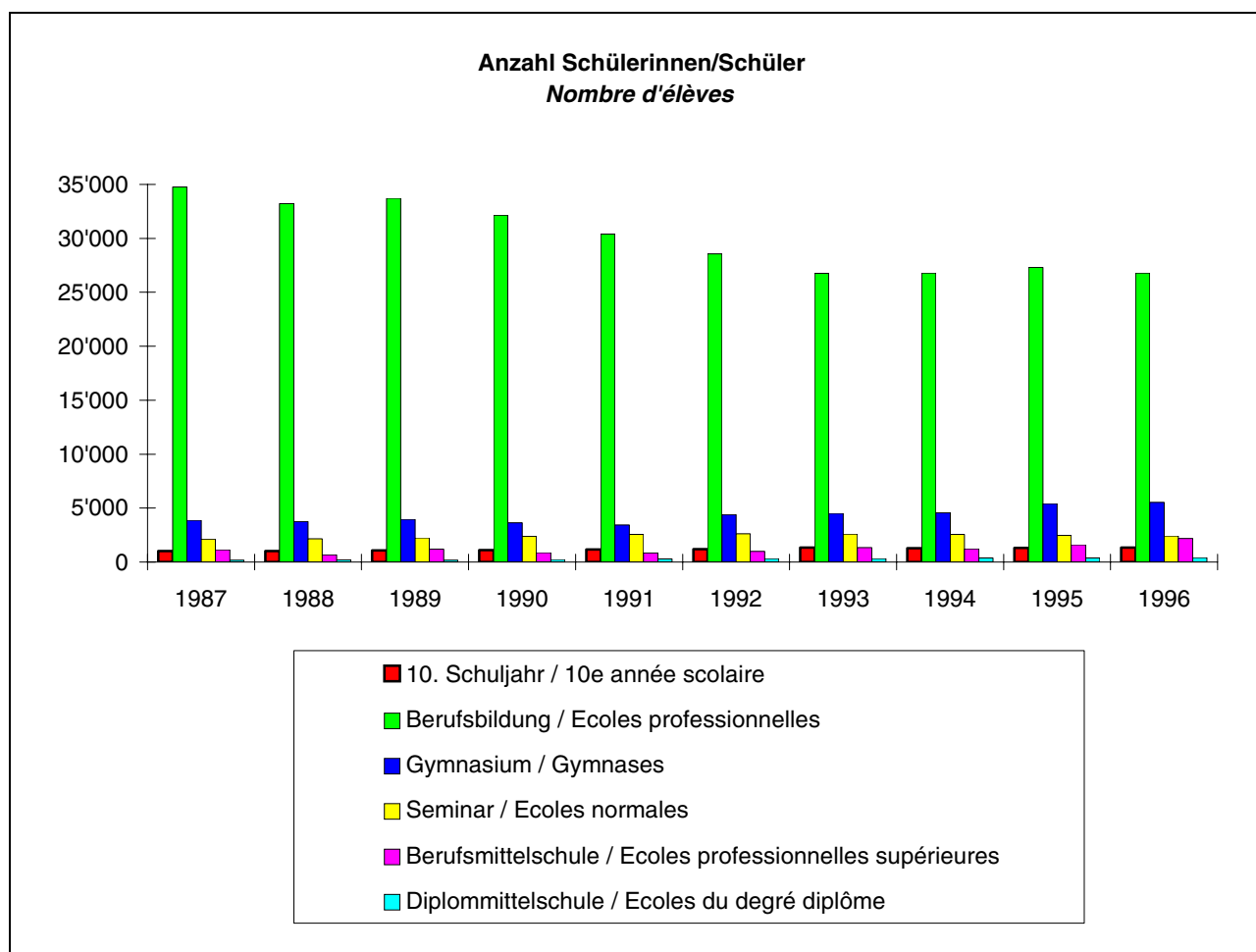
- 1) Y compris personnel enseignant des écoles générales
- 2) Nombre d'écoles: voir cycle primaire
- 3) Les données ne sont pas disponibles actuellement
- 4) EDD, ECLF incluses
- 5) Comprend: titulaires de chaires, chargés de cours

1.3 Schülerzahlen im Kanton Bern 1987-1996 (öffentliche Kindergärten, Volksschulen) / *Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1987 à 1996 (jardins d'enfants et école obligatoire)*



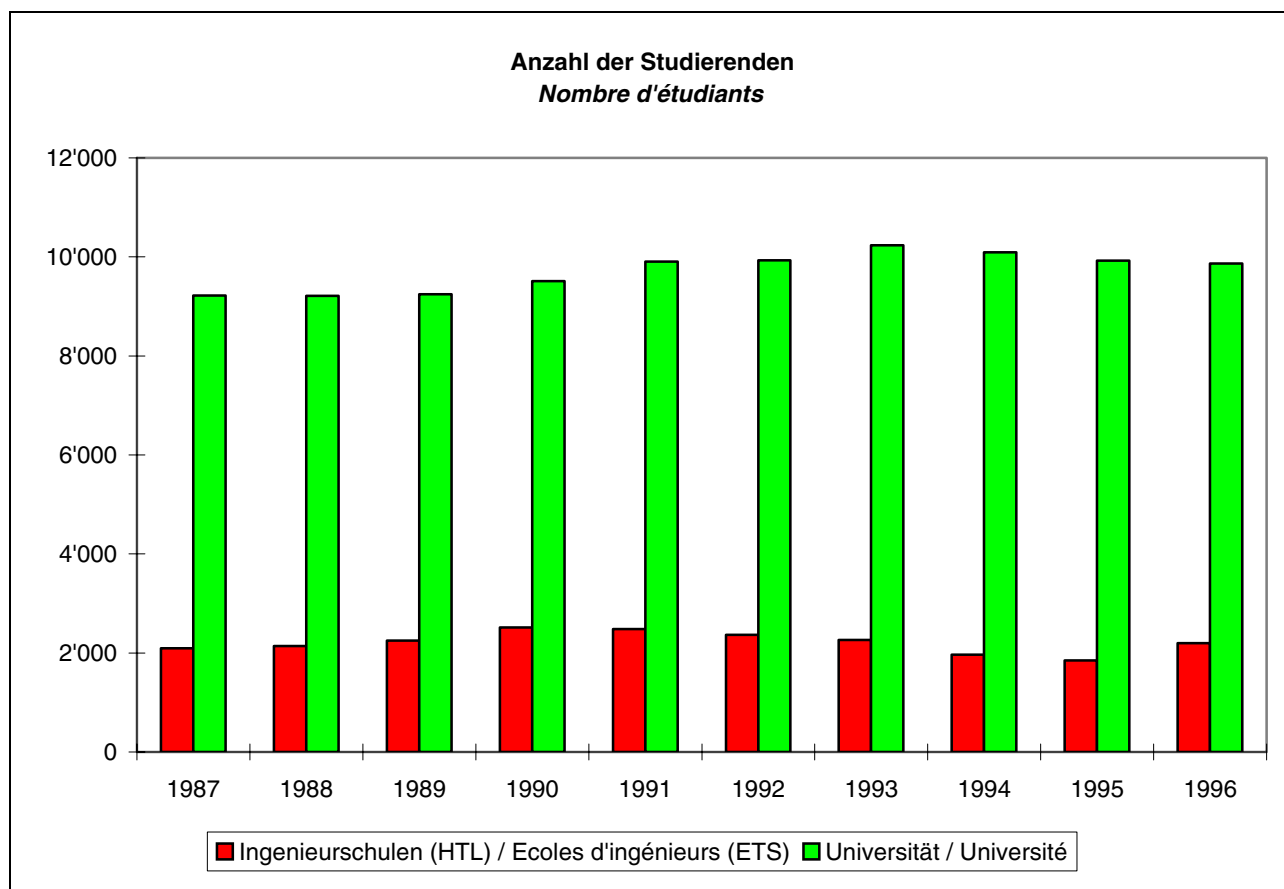
	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Kindergarten/Jardin d'enfants	13'849	14'125	14'171	14'110	14'060	13'977	14'403	14'703	14'995	14'983
Primarschule/Ecole primaire	64'796	65'106	66'003	66'732	67'499	67'697	67'268	58'546	62'785	62'737
Realklassen ab 1994/Classes générales à partir de 1994	-	-	-	-	-	-	-	13'918	14'555	13'754
Sekundarschule/Ecole secondaire	25'924	25'299	24'962	24'615	2'494	25'669	25'297	19'401	14'995	16'288

1.4 Schülerzahlen im Kanton Bern 1987-1996: 10. Schuljahr, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmittelschule, Diplommittelschule/ Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1987 à 1996: 10e année scolaire, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, écoles professionnelles supérieures, écoles du degré diplôme



	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
10.Schuljahr/ 10e année scolaire	1'026	1'013	1'075	1'107	1'152	1'196	1'340	1'271	1'299	1'350
Berufsbildung Ecoles professionnelles	34'759	33'220	33'724	32'150	30'398	28'558	26'753	26'790	27'310	26'775
Gymnasium / Gymnases	3'875	3'750	3'949	3'645	3'429	4'411	4'525	4'568	5'404	5'522
Seminar / Ecoles normales	2'127	2'164	2'235	2'398	2'550	2'632	2'600	2'554	2'489	2'425
Berufsmittelschule (BMS) Ecoles professionnelles supérieures (EPS)	1'130	678	1'186	878	848	985	1'350	1'237	1'607	2'187
Diplommittelschule Ecoles du degré diplôme	188	210	183	232	293	320	314	387	385	420

1.5 Studierendenzahl im Kanton Bern 1987-1996: Ingenieurschulen, Universität / *Nombre d'étudiants dans le canton de Berne de 1987 à 1996: écoles d'ingénieurs, Université*

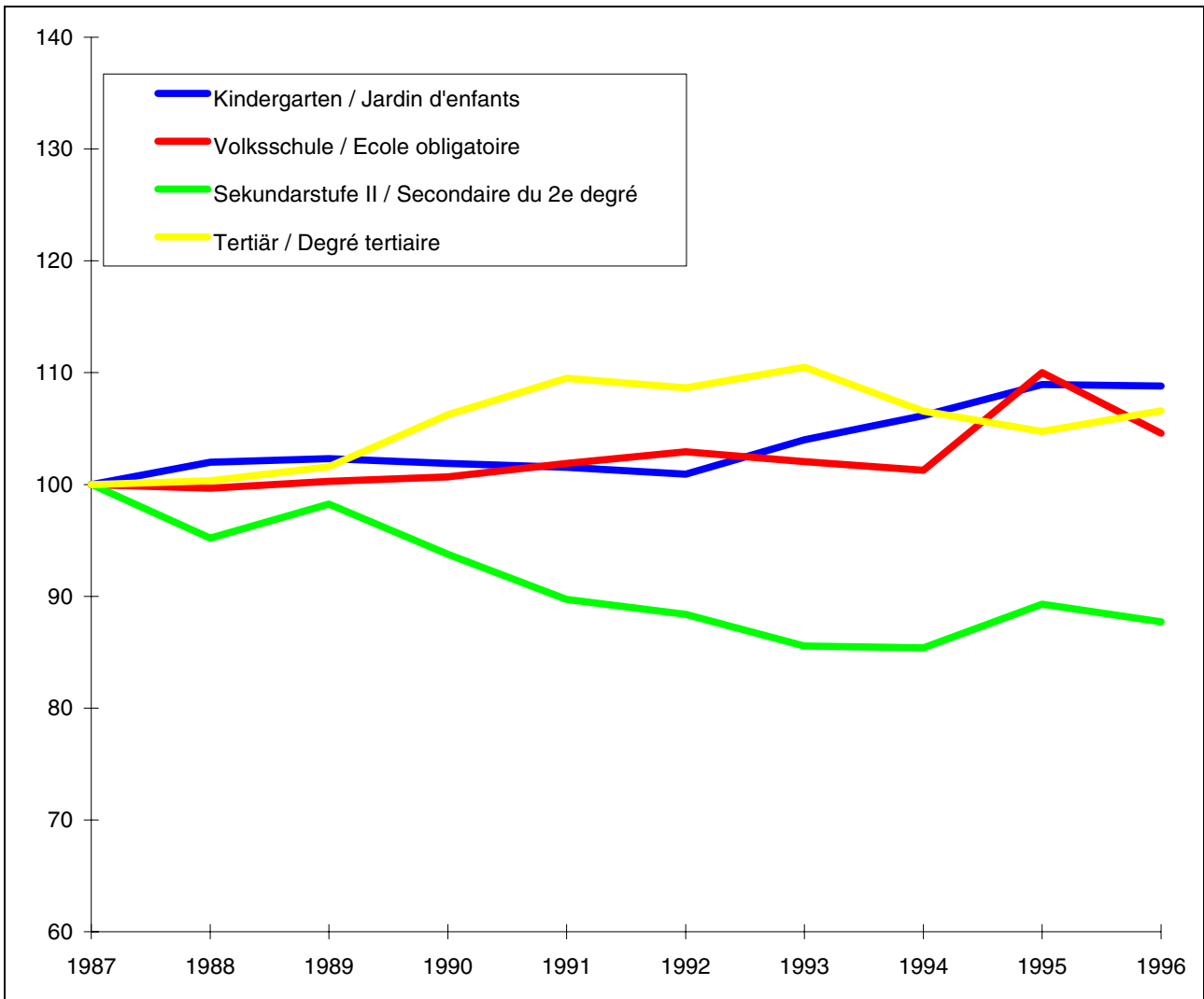


	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Ingenieurschulen (HTL) <i>Ecoles d'ingénieurs (ETS)</i>	2'093	2'142	2'251	2'514	2'481	2'366	2'266	1'966	1'847	2'196
Universität / Université	9'222	9'212	9'244	9'508	9'908	9'928	10'235	10'090	9'923	9'864

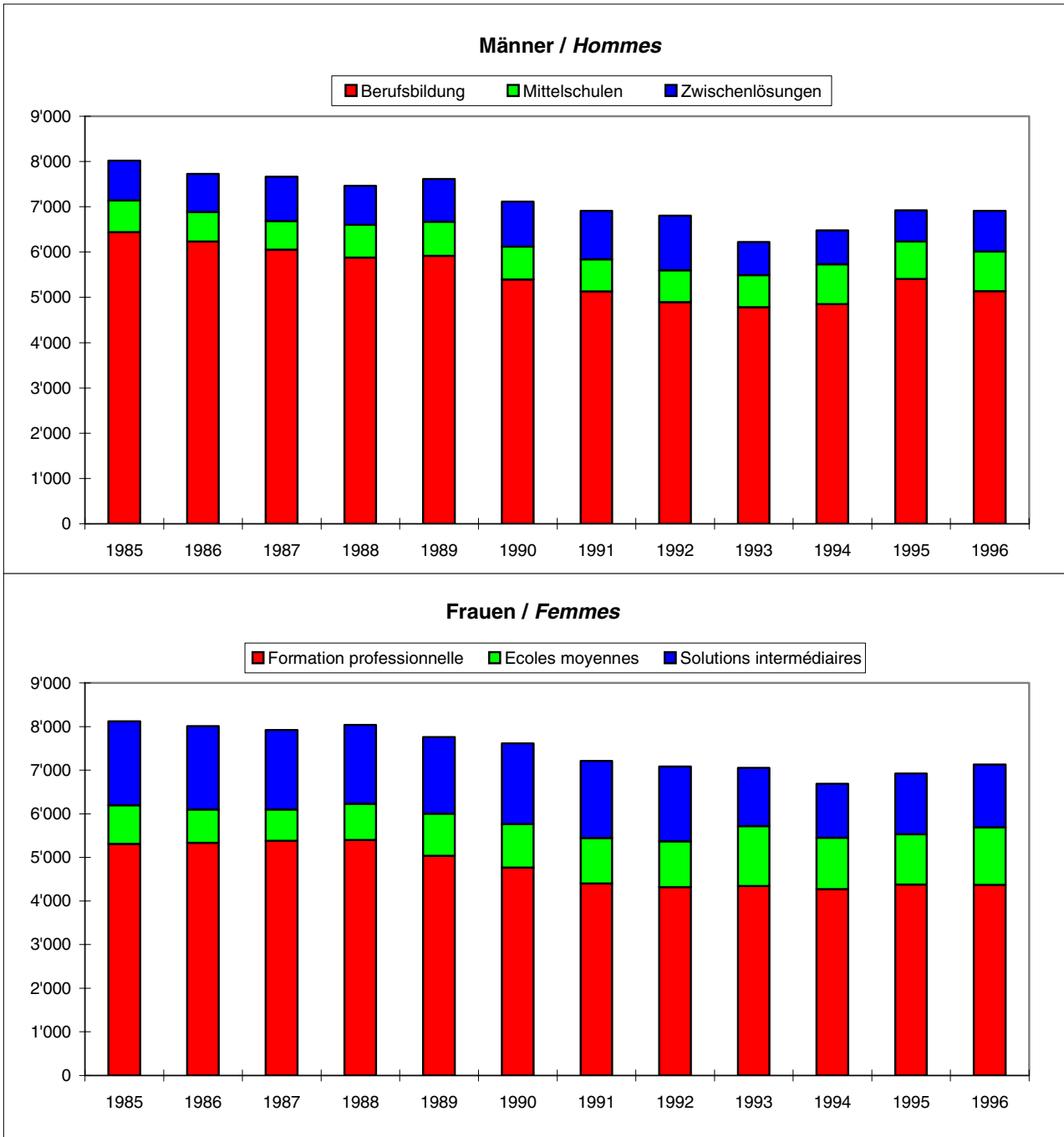
ohne Schweiz. Ingenieurschule für Landwirtschaft, Zollikofen

sans l'Ecole suisse d'ingénieurs en agriculture, Zollikofen

1.6 Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1987-1996 / Evolution du nombre d'élèves en % entre 1987 et 1996



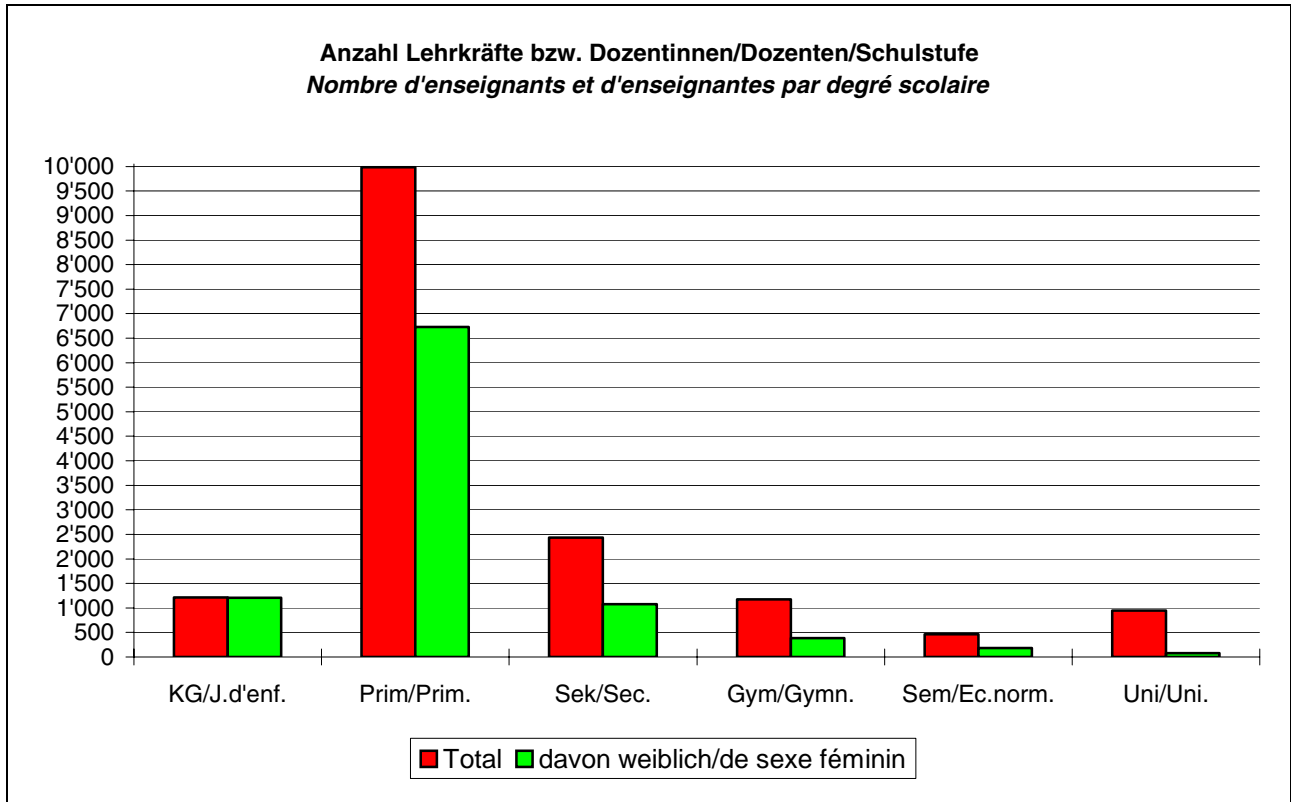
1.7 Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1985 - 1996 * / *Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1985 - 1996) **



*) Bezogen auf die Volksschulabgänger/innen aus dem 9. Schuljahr am Ende der obligatorischen Schulzeit

*) *Enquête effectuée auprès des élèves de 9e année scolaire ayant terminé leur scolarité obligatoire.*

1.8 Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 31.12.1996) / *Personnel enseignant (état au 31.12.1996)*



	Kinder- garten <i>Jardin d'enfants</i>	Primar- und Realschule <i>Ecole primaire et classes générales</i>	Sekundar- schule <i>Ecole secondaire</i>	Gymnasium inkl. Unterstufe <i>Gymnase, degré inf. inclus</i>	Seminar <i>Ecole normale</i>	Universität <i>Université</i>
Total/ <i>Total</i>	1'213	9'984	2'431	1'177	466	948
davon weiblich <i>de sexe féminin</i>	1'207	6'729	1'076	385	184	80

1.9 Lehrkräfte in Zahlen (Stand 31.12.1996) / *Personnel enseignant en chiffres (état au 31.12.1996)*

Schulstufe <i>Degré scolaire</i>	Anzahl Personen pro Schulstufe <i>Nombre de personnes par degré scolaire</i>	ø Beschäfti- gungsgrad nach Anzahl Personen pro Schulstufe <i>ø Degré d'occupa- tion selon le nom- bre de personnes par degré scolaire</i>	Anzahl Anstellungen/ Teilanstellungen <i>Nombre d'enga- gements/d'enga- gements partiels</i>	ø Beschäfti- gungsgrad nach Anzahl Anstel- lungen/Teilan- stellungen <i>ø Degré d'occupa- tion selon le nom- bre d'engage- ments/d'engage- ments partiels</i>	100% Stellen <i>Postes à 100%</i>
Kindergarten <i>Jardin d'enfants</i>	1'213	72	1'538	57	869
Primarschule Normallehrgang <i>Ecole primaire filière normale</i>	7'070	59	11'139	37	4'152
Primarschule Kleinklasse <i>Ecole primaire/classes spéciales</i>	550	51	676	41	280
Realschule <i>Classes générales</i>	2'914	42	4'221	29	1'229
Realschule Kleinklasse <i>Classes générales/classes spéciales</i>	272	43	318	36	116
Sekundarschule <i>Ecole secondaire</i>	2'431	55	3'790	35	1'331
Untergymnasium (Quartastufe) <i>Progymnase (9e prégyrnasiale)</i>	350	20	385	18	69
Weiterbildungsklassen <i>Classes de perfectionnement</i>	189	40	238	32	76
Diplommittelschule <i>Ecole du degré diplôme</i>	91	33	99	30	30
Gymnasium <i>Gymnase</i>	827	65	1'328	41	541
Seminar <i>Ecole normale</i>	466	71	531	62	329
Total/Total	16'373		24'263		9'022
Total Lehrkräfte an allen Stufen (ohne Doppelzählungen) <i>Nombre total d'enseignants de tous les degrés (sans ceux qui sont comptés à double)</i>	12'252				

Bemerkungen:

Der Vergleich mit den Vorjahren ist nicht möglich, da die Lehrkräfte mit Anstellungen/Teilanstellungen bei verschiedenen Schulstufen und Schulen neu mehrfach zugeordnet werden (eine Lehrkraft, die z.B. an der Sekundarschule und am Untergymnasium unterrichtet, wird auf jeder Stufe einmal gezählt). Grund dafür ist die Strukturänderung gemäss Dekret vom 8.9.1994 über die Anstellung der Lehrkräfte (LAD) und die Anpassung an das Schulmodell 6/3.

Remarques:

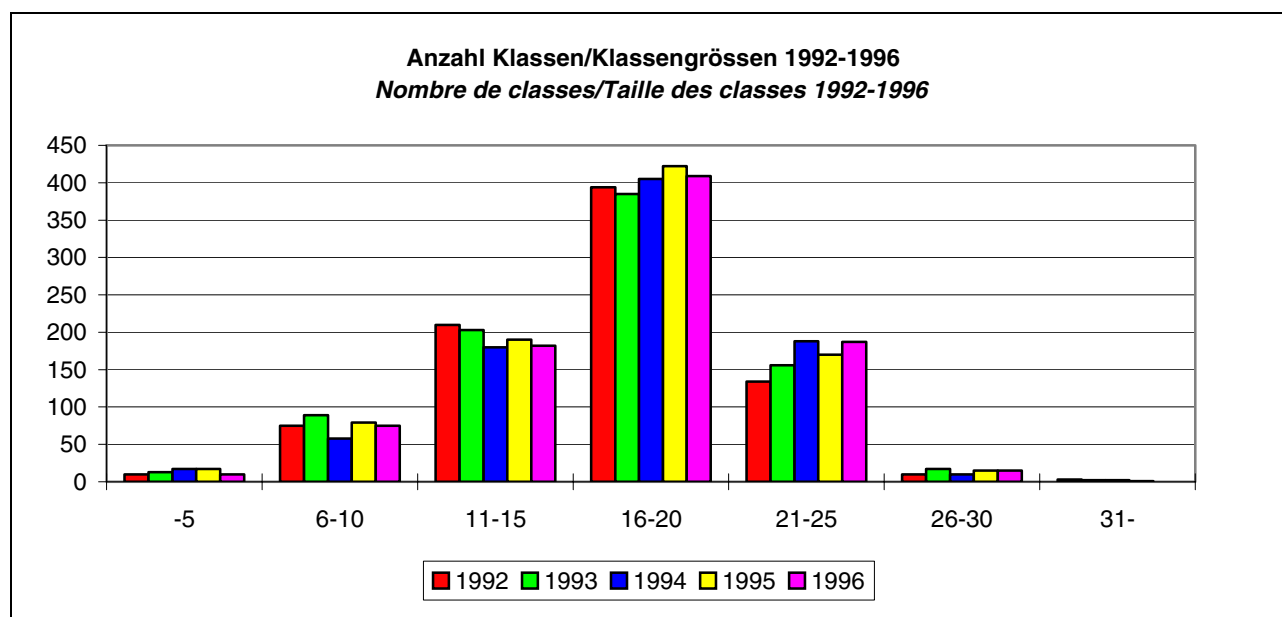
La comparaison avec les années précédentes n'est plus possible parce que le personnel enseignant qui est engagé (év. à temps partiel) dans différents degrés scolaires et écoles est désormais classé plusieurs fois (une personne qui enseigne par ex. à l'école secondaire et au progymnase est comptée une fois à chaque degré). C'est une des conséquences de la modification structurelle selon le décret du 8.9.1994 sur la statut du personnel enseignant (DSE) et de l'adaption au modèle 6/3.

2. VORSCHULSTUFE / DEGRE PRESCOLAIRE

2.1 Kindergartenklassen 1996 / Classes de jardin d'enfants 1996

2.1.1 Klassen und Kinderzahlen 1996 / Nombre de classes et d'enfants 1996

Zahl der Klassen	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	<i>Nombre de classes</i>	
Bis 5 Schülerinnen/Schüler	17	10	9	1	<i>jusqu'à</i>	<i>5 élèves</i>
6 bis 10 Schülerinnen/Schüler	79	75	71	4	<i>de 6 à</i>	<i>10 élèves</i>
11 bis 15 Schülerinnen/Schüler	190	182	163	19	<i>de 11 à</i>	<i>15 élèves</i>
16 bis 20 Schülerinnen/Schüler	422	409	380	29	<i>de 16 à</i>	<i>20 élèves</i>
21 bis 25 Schülerinnen/Schüler	170	187	160	27	<i>de 21 à</i>	<i>25 élèves</i>
26 bis 30 Schülerinnen/Schüler	15	15	15		<i>de 26 à</i>	<i>30 élèves</i>
Über 30 Schülerinnen/Schüler	1	0			<i>plus de</i>	<i>30 élèves</i>
Total	894	878	798	80	<i>Total</i>	
davon privat/subventioniert	6	7	7		<i>privées/subventionnées</i>	



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1992	10	75	210	394	134	10	3
1993	13	89	203	385	156	17	2
1994	17	58	180	405	188	10	2
1995	17	79	190	422	170	15	1
1996	10	75	182	409	187	15	

3. PRIMARSTUFE/SEKUNDARSTUFE I / PRIMAIRE/SECONDAIRE DU 1ER DEGRE

3.1 Primarschulen / Ecoles primaires

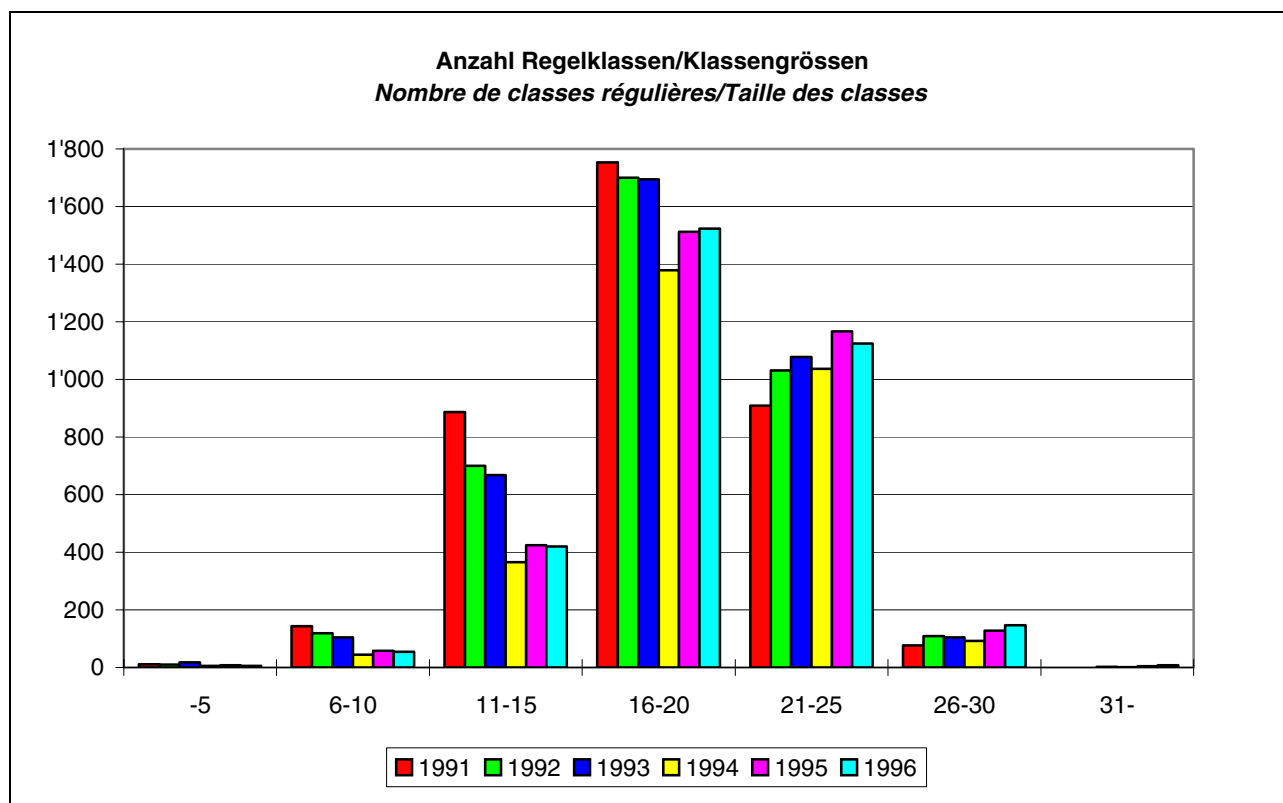
3.1.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires

	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	781	708	73

3.1.2 Regelklassen und Schülerzahl 1996 / Nombre de classes régulières et d'élèves 1996

Zahl der Klassen	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	<i>Nombre de classes</i>
Bis 5 Schülerinnen/Schüler	8	6	5	1	<i>jusqu'à 5 élèves</i>
6 bis 10 Schülerinnen/Schüler	58	55	47	8	<i>de 6 à 10 élèves</i>
11 bis 15 Schülerinnen/Schüler	425	420	374	46	<i>de 11 à 15 élèves</i>
16 bis 20 Schülerinnen/Schüler	1'512	1'523	1'394	129	<i>de 16 à 20 élèves</i>
21 bis 25 Schülerinnen/Schüler	1'167	1'125	1'039	86	<i>de 21 à 25 élèves</i>
26 bis 30 Schülerinnen/Schüler	128	147	139	8	<i>de 26 à 30 élèves</i>
Über 30 Schülerinnen/Schüler	5	8	8		<i>plus de 30 élèves</i>
Total	3'303	3'284	3'006	278	<i>Total</i>
davon privat/subventioniert	10	14			<i>privées/subventionnées</i>

3.1.3 Anzahl Regelklassen/Klassengrößen 1.-6. Klasse 1991-1996 / Nombre de classes régulières/Taille des classes 1re-6e année 1991-1996



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1991	11	143	887	1'753	909	77	0
1992	10	119	700	1'700	1'031	109	0
1993 *)	18	104	668	1'695	1'078	104	2
1994 *)	6	45	366	1'379	1'037	92	1
1995 *)	8	58	425	1'512	1'167	128	5
1996 *)	6	55	420	1'523	1'125	147	8

*) inkl. privat/subventioniert

*) y compris classes privées/subventionnées

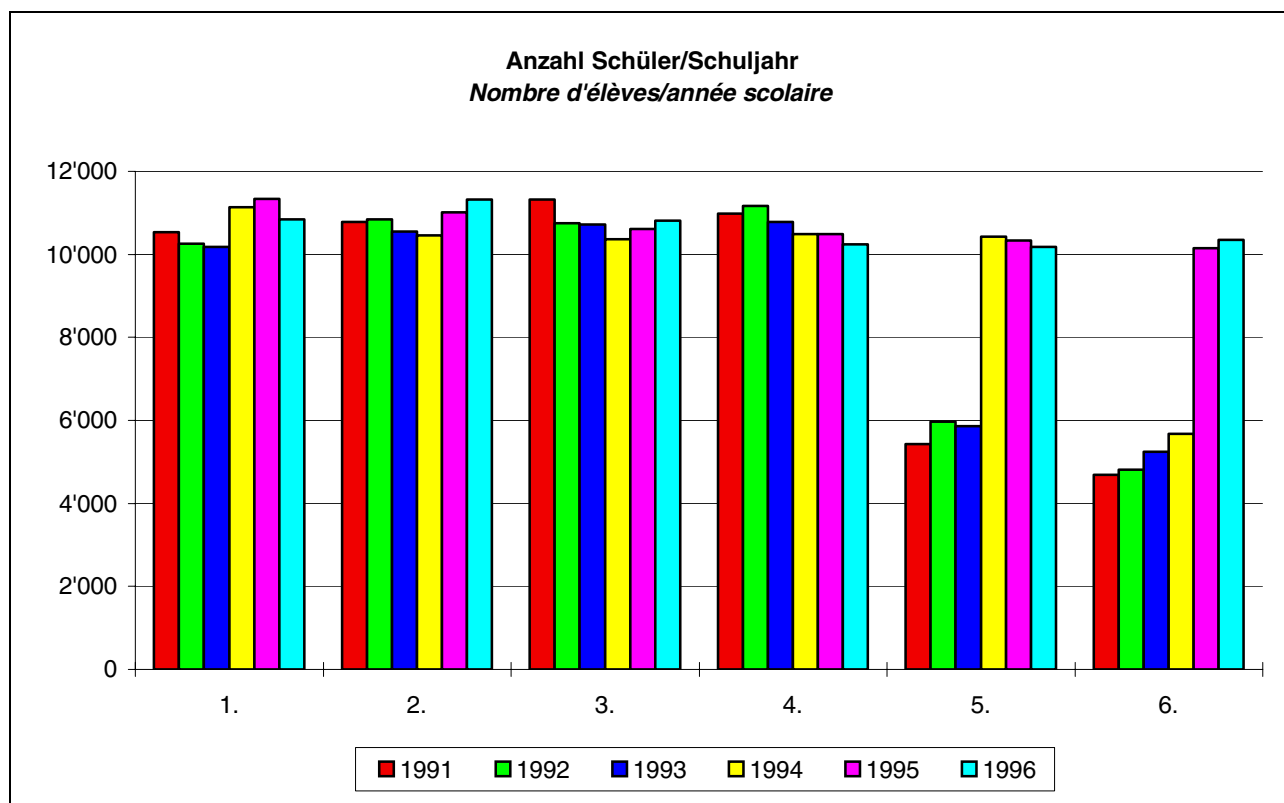
3.1.4 Regelklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-6. Klasse 1996 / *Classes régulières d'école primaire 1re - 6e année scolaire 1996*

<i>Zahl der Klassen / Nombre de classes</i>					
<i>Schuljahr</i>	<i>Vorjahr Année précédente</i>	<i>Total Total</i>	<i>deutsch de langue allemande</i>	<i>französisch de langue française</i>	<i>Année scolaire</i>
1.	407	396	358	38	<i>1re</i>
2.	367	390	348	42	<i>2e</i>
3.	351	378	344	34	<i>3e</i>
4.	366	362	328	34	<i>4e</i>
5.	392	387	350	37	<i>5e</i>
6.	403	420	378	42	<i>6e</i>
1. und 2.	183	170	161	9	<i>1re et 2e</i>
2. und 3.	47	39	39		<i>2 et 3e</i>
3. und 4.	154	146	134	12	<i>3e et 4e</i>
4. und 5.	43	40	38	2	<i>4e et 5e</i>
5. und 6.	122	111	106	5	<i>5e et 6e</i>
1. bis 3.	107	106	99	7	<i>1re à 3e</i>
1. bis 4.	108	92	91	1	<i>1re à 4e</i>
1. bis 5.	14	13	13		<i>1re à 5e</i>
1. bis 6.	132	111	105	6	<i>1re à 6e</i>
3. bis 5.	21	17	16	1	<i>3e à 5e</i>
4. bis 6.	66	80	75	5	<i>4e à 6e</i>
versch. Schuljahre	20	26	23	3	<i>Autres combinaisons</i>
Total Klassen	3'303	3'284	3'006	278	<i>Total des classes</i>

3.1.5 Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 1996 / *Elèves d'école primaire - 1re - 6e année 1996*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
1.	11'333	10'850	10'153	697	5'317	4'962	355	<i>1er</i>
2.	11'008	11'325	10'542	783	5'490	5'103	387	<i>2e</i>
3.	10'610	10'809	10'054	755	5'208	4'839	369	<i>3e</i>
4.	10'490	10'248	9'485	763	5'009	4'642	367	<i>4e</i>
5.	10'338	10'181	9'515	666	5'137	4'775	362	<i>5e</i>
6.	10'148	10'357	9'671	686	5'120	4'786	334	<i>6e</i>
1. bis 6. Total	63'927	63'770	59'420	4'350	31'281	29'107	2'174	<i>1re à 6e, total</i>
davon privat/ subventioniert	181	218	213	5	111	107	4	<i>privées/subventionnées</i>
Schülerinnen/ Schüler in Sonderklassen	2'131	2'384	2'269	115	871	824	47	<i>Elèves des classes spéciales</i>
Schülerinnen/ Schüler in Klassen für Fremdsprachige	159	146			81			<i>Elèves des classes d'accueil</i>
Gesamttotal	66'217	66'300	61'689	4'465	32'233	29'931	2'221	<i>Total général</i>

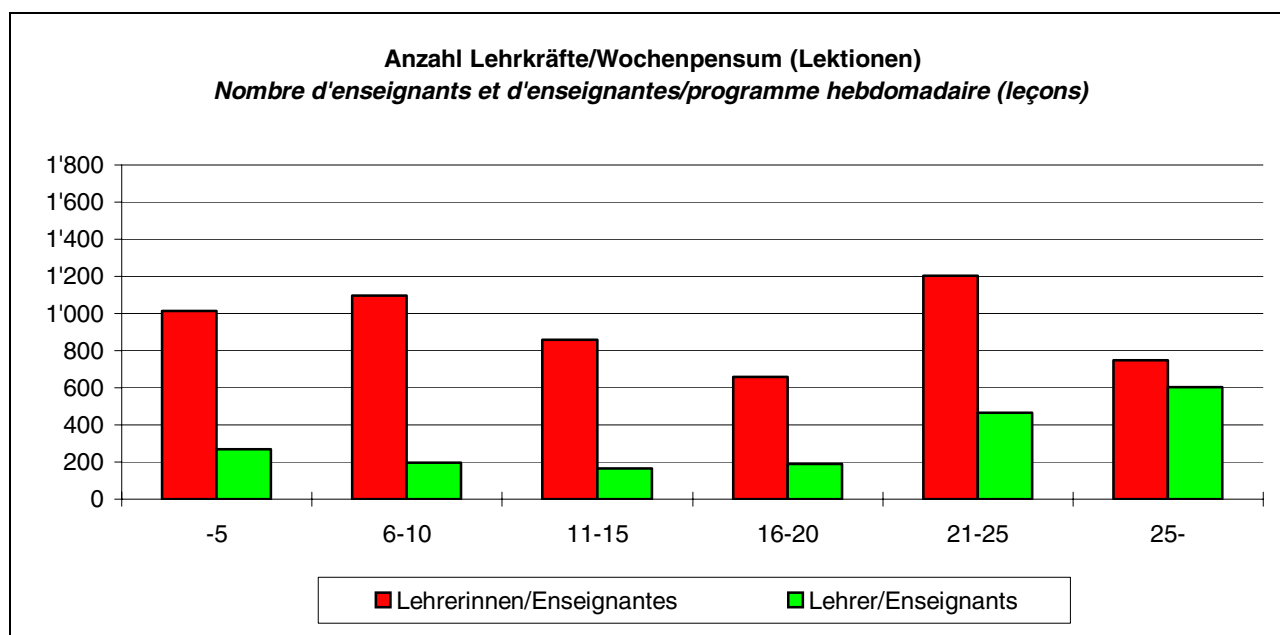
3.1.5ff Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 1991-1996 / *Elèves d'école primaire 1re - 6e année 1991-1996*



	1.	2.	3.	4.	5.	6.
1991	10'542	10'780	11'322	10'987	5'425	4'687
1992	10'250	10'846	10'751	11'167	5'969	4'817
1993	10'186	10'548	10'722	10'784	5'855	5'241
1994	11'135	10'456	10'367	10'486	10'426	5'676
1995	11'333	11'008	10'610	10'490	10'338	10'148
1996	10'850	11'325	10'809	10'248	10'181	10'357

3.1.6 Lehrkräfte an Primarschulen (Stand 31.12.1996) (Lehrkräfte an Primarschulen Normallehrgang und Kleinklassen) / Personnel enseignant des écoles primaires (état au 31.12.1996) (Ecoles primaires filière normale et classes spéciales)

		Anzahl Lehrerinnen/Lehrer Nombre de maîtres/maîtresses								
		Total	davon Frauen de sexe féminin	deutsch/de langue allemande	davon Frauen de sexe féminin	französisch / de langue française	davon Frauen de sexe féminin			
mit	00.00 bis 05 Stunden	1'283	1'015	1'212	969	71	46	de 00.00	05 heures	
mit	05.01 bis 10 Stunden	1'294	1'097	1'229	1'042	65	55	de 05.01	à 10 heures	
mit	10.01 bis 15 Stunden	1'022	858	900	749	122	109	de 10.01	à 15 heures	
mit	15.01 bis 20 Stunden	848	660	774	606	74	54	de 15.01	à 20 heures	
mit	20.01 bis 25 Stunden	1'668	1'203	1'544	1'118	124	85	de 20.01	à 25 heures	
mit	mehr als 25 Stunden	1'353	749	1'253	716	100	33	plus de	25 heures	
Total		7'468	5'582	6'912	5'200	556	382	Total		



	Total	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25-
Lehrerinnen/Enseignantes	5'582	1'015	1'097	858	660	1'203	749
Lehrer/Enseignants	1'886	268	197	164	188	465	604

*) Ab 1.8.1996 Berücksichtigung der Stellvertretungen als befristete Anstellungen (länger als 1 Monat) gemäss Art. 64, Abs. 1, LAV

*) A partir du 1.8.1996, remplacements considérés comme des engagements à durée déterminée (au-delà d'un mois) conformément à l'art. 64, 1er al., OSE

Bemerkung:

Strukturänderung gemäss Dekret vom 8.9.1994 über die Anstellung der Lehrkräfte (LAD) und Anpassung an das Schulmodell 6/3 (Vergleich mit den Vorjahreszahlen nicht möglich)

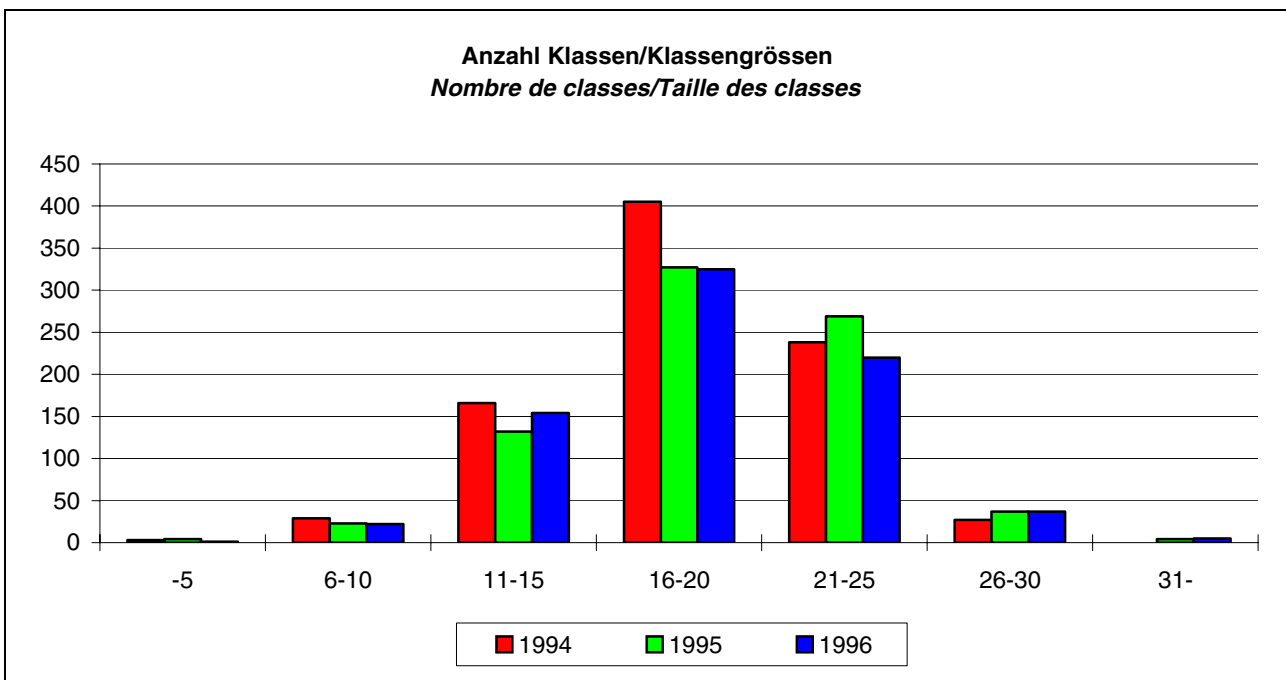
Remarque:

Modification structurelle selon le décret du 8.9.1994 sur le statut du personnel enseignant (DSE) et adaptation au modèle 6/3 (comparaison avec les chiffres de l'année précédente impossible)

3.2 Realschulen erstmals ab 1994 / Ecoles générales à partir de 1994

3.2.1 Klassen und Schülerzahl 1996 / Nombre de classes et d'élèves 1996

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schülerinnen/Schüler	4	1		1	<i>jusqu'à 5 élèves</i>
6 bis 10 Schülerinnen/Schüler	23	22	21	1	<i>de 6 à 10 élèves</i>
11 bis 15 Schülerinnen/Schüler	132	154	149	5	<i>de 11 à 15 élèves</i>
16 bis 20 Schülerinnen/Schüler	327	325	318	7	<i>de 16 à 20 élèves</i>
21 bis 25 Schülerinnen/Schüler	269	220	219	1	<i>de 21 à 25 élèves</i>
26 bis 30 Schülerinnen/Schüler	37	37	37		<i>de 26 à 30 élèves</i>
Über 30 Schülerinnen/Schüler	4	5	5		<i>plus de 30 élèves</i>
Total	796	764	749	15	<i>Total</i>
davon privat/subventioniert	6	6			<i>privées/subventionnées</i>



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1994	3	29	166	405	238	27	0
1995	4	23	132	327	269	37	4
1996	1	22	154	325	220	37	5

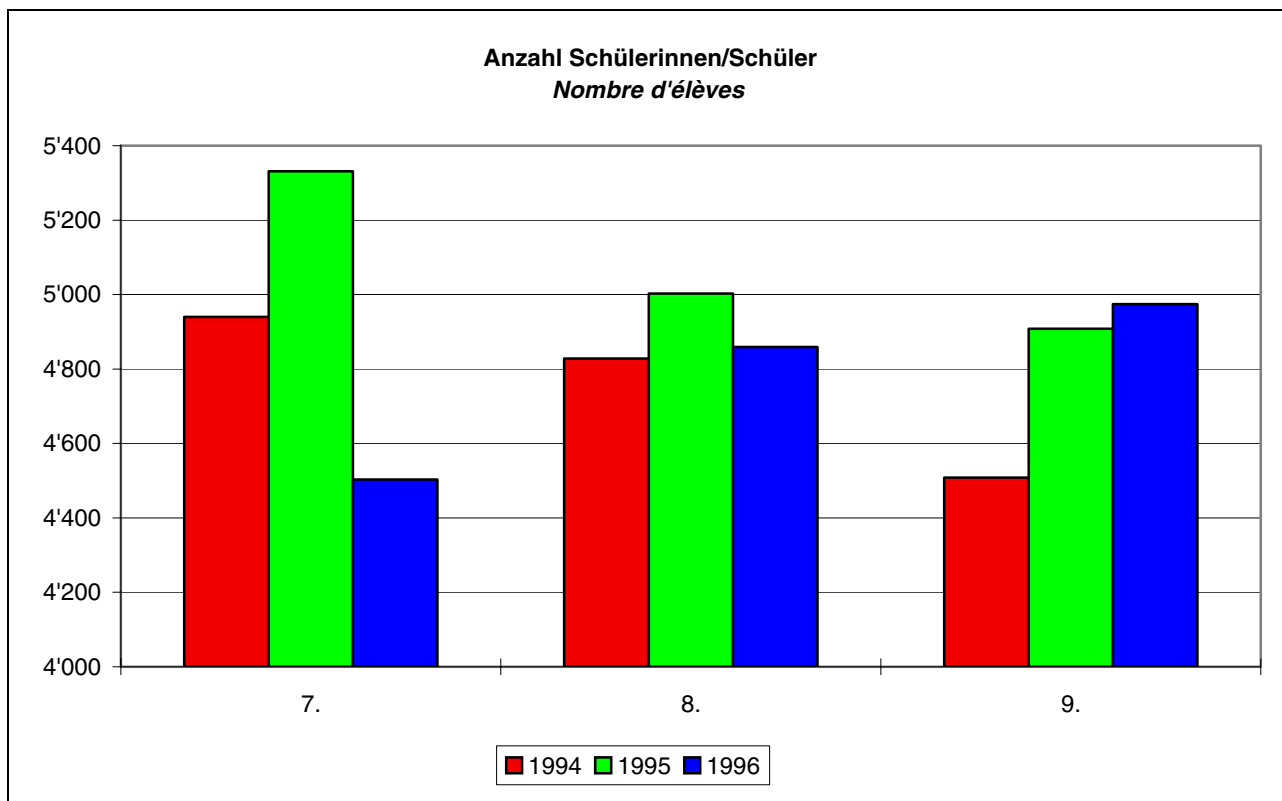
3.2.2 Realklassen nach Schuljahren 1996 / *Classes générales par année scolaire 1996*

		Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	Schuljahr	184	182	182		<i>7e année scolaire</i>
8.	Schuljahr	143	167	162	5	<i>8e année scolaire</i>
9.	Schuljahr	157	171	165	6	<i>9e année scolaire</i>
7. und 8.	Schuljahr	33	8	8		<i>7e et 8e année scolaire</i>
8. und 9.	Schuljahr	69	63	60	3	<i>8e et 9e année scolaire</i>
7. bis 9.	Schuljahr	141	124	124		<i>7e et 9e année scolaire</i>
Versch.	Schuljahre	69	49	48	1	<i>Autres combinaisons</i>
Total		796	764	749	15	<i>Total</i>

3.2.3 Schülerzahlen - Realschule 7.-9. Schuljahr 1994-1996 / Nombre d'élèves d'école générale - 7e - 9e année 1994-1996

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	5'331	4'503	4'500	3	2'038	2'036	2	<i>7e</i>
8.	5'003	4'859	4'765	94	2'175	2'129	46	<i>8e</i>
9.	4'908	4'974	4'883	91	2'333	2'292	41	<i>9e</i>
7. bis 9. Total	15'242	14'336	14'148	188	6'546	6'457	89	<i>7e à 9e total</i>
davon privat/ subventioniert	148	136	136		71	71		<i>privées/sub- ventionnées</i>
Schülerinnen/ Schüler in Sonderklassen	919	1'012	958	54	398	381	17	<i>Elèves des classes spéciales</i>
Schülerinnen/ Schüler in Klassen für Fremdsprachige	101	88			42			<i>Elèves des classes pour les étrangers</i>
Gesamttotal	16'262	15'436	15'106	242	6'986	6'838	106	<i>Total général</i>

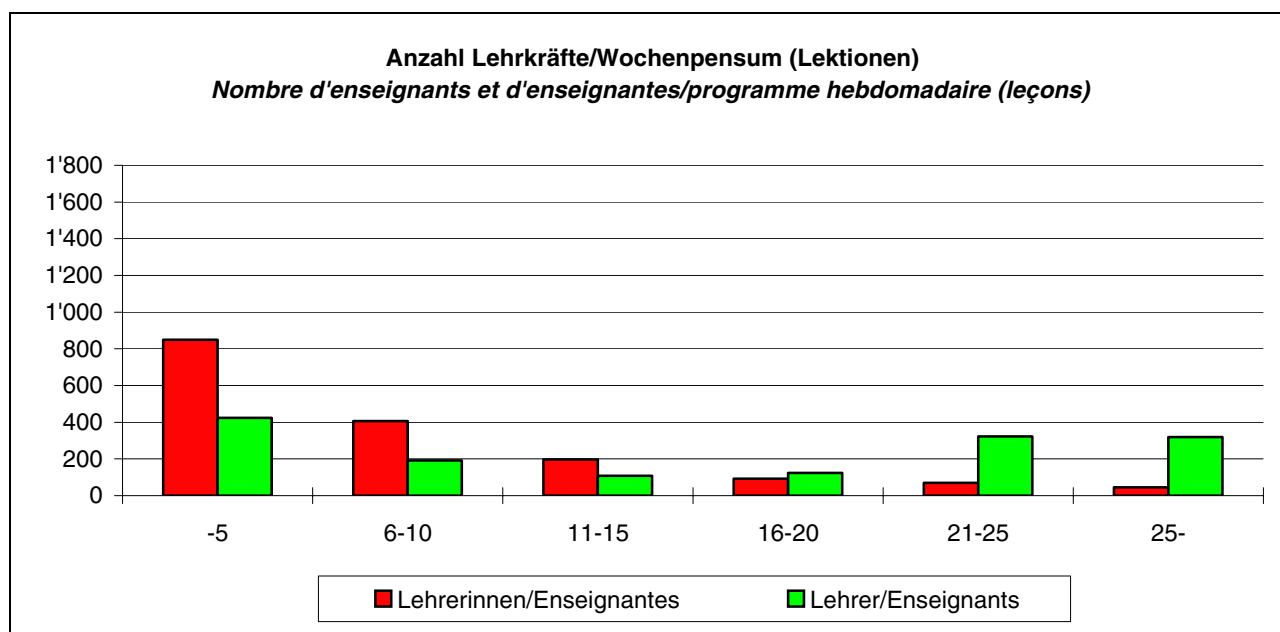
3.2.3ff Schülerzahlen, Realschule 7.-9. Schuljahr 1996 / *Nombre d'élèves d'école générale 7e - 9e année 1996*



	7.	8.	9.
1994	4'940	4'828	4'508
1995	5'331	5'003	4'908
1996	4'503	4'859	4'974

**3.2.4 Lehrkräfte an Realschulen (Stand 31.12.1996) (Lehrkräfte an Realstufe und Realstufe Kleinklasse) /
Personnel enseignant des écoles générales (état au 31.12.1996) (Personnel enseignant au niveau 'école
générale', classes spéciales incl.)**

Anzahl Lehrerinnen/Lehrer Nombre de maîtres/maîtresses											
		Total	davon Frauen de sexe féminin	deutsch/de langue allemande	davon Frauen de sexe féminin	französisch / de langue française	davon Frauen de sexe féminin				
mit	00.00 bis	05 Stunden	1'273	850	1'172	802	101	48	de	00.00	05 heures
mit	05.01 bis	10 Stunden	599	407	524	370	75	37	de	05.01	à 10 heures
mit	10.01 bis	15 Stunden	306	197	287	188	19	9	de	10.01	à 15 heures
mit	15.01 bis	20 Stunden	217	93	204	88	13	5	de	15.01	à 20 heures
mit	20.01 bis	25 Stunden	392	70	380	66	12	4	de	20.01	à 25 heures
mit	mehr als	25 Stunden	364	45	354	45	10		plus de		25 heures
Total			3'151	1'662	2'921	1'559	230	103	Total		



	Total	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25-
Lehrerinnen/Enseignantes	1'662	850	407	197	93	70	45
Lehrer/Enseignants	1'489	423	192	109	124	322	319

Bemerkung:

Strukturänderung gemäss Dekret vom 8.9.1994 über die Anstellung der Lehrkräfte (LAD) und Anpassung an das Schulmodell 6/3 (Vergleich mit den Vorjahreszahlen nicht möglich)

Remarque:

Modification structurelle selon le décret du 8.9.1994 sur le statut du personnel enseignant (DSE) et adaptation au modèle 6/3 (comparaison avec les chiffres de l'année précédente impossible)

3.3 Sekundarschulen 1996 (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) / Ecoles secondaires 1996 (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire)

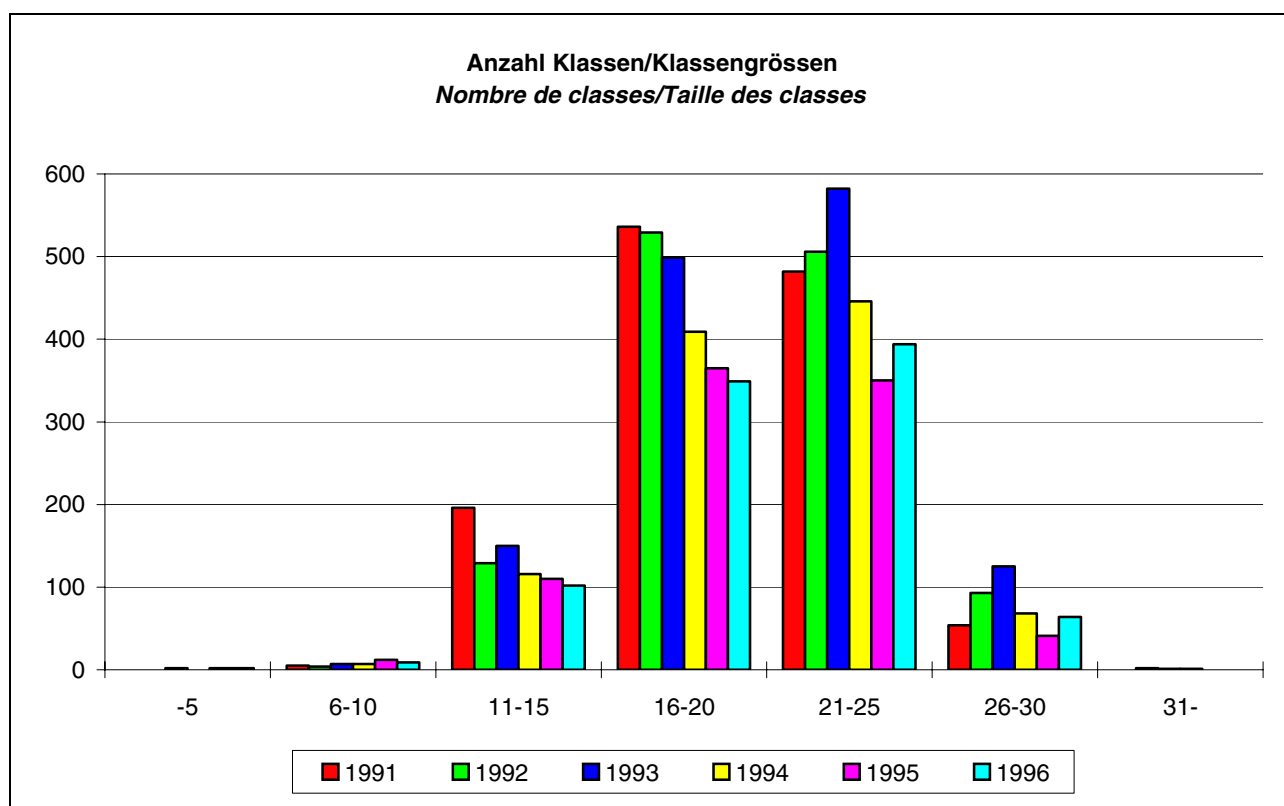
3.3.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires

	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	170	154	14

3.3.2 Klassen nach Schülerzahl 1996 (inkl. Untergymnasium) / Classes selon le nombre d'élèves 1996 (pro-gymnase inclus)

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schülerinnen/Schüler	2	2	2		jusqu'à 5 élèves
6 bis 10 Schülerinnen/Schüler	12	9	5	4	de 6 à 10 élèves
11 bis 15 Schülerinnen/Schüler	110	102	87	15	de 11 à 15 élèves
16 bis 20 Schülerinnen/Schüler	365	349	306	43	de 16 à 20 élèves
21 bis 25 Schülerinnen/Schüler	350	394	353	41	de 21 à 25 élèves
26 bis 30 Schülerinnen/Schüler	41	64	57	7	de 26 à 30 élèves
Über 30 Schülerinnen/Schüler	0	0			plus de 30 élèves
Total	880	920	810	110	Total
davon privat / subventioniert	13	23			privées/ subventionnées

3.3.3 Anzahl Sekundarklassen/Klassengrößen 1991-1996 (innerhalb der Schulpflicht) / *Nombre de classes secondaires/Taille des classes 1991-1996 (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire)*



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1991	0	5	196	536	482	54	0
1992	0	4	129	529	506	93	2
1993	2	7	150	499	582	125	1
1994	0	7	116	409	446	68	1
1995	2	12	110	365	350	41	0
1996	2	9	102	349	394	64	0

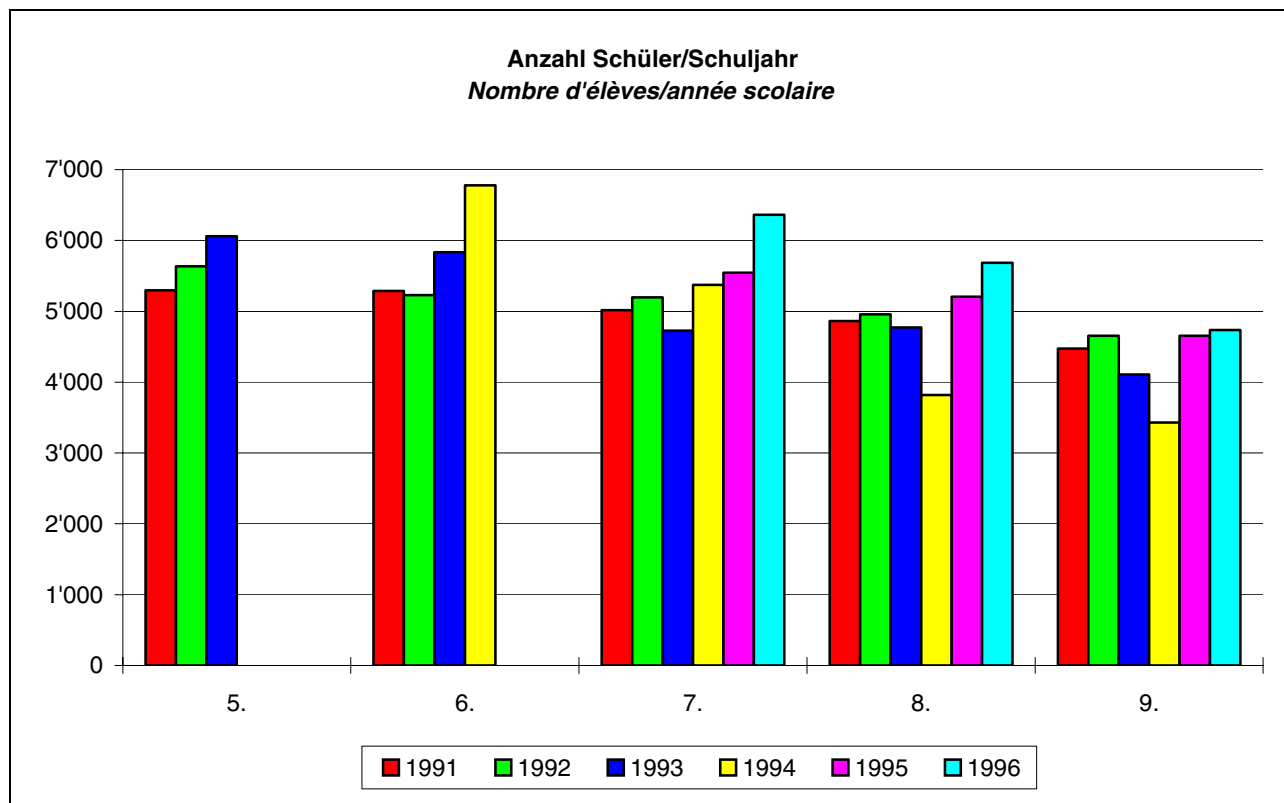
3.3.4 Klassen nach Schuljahr - Sekundarschulen 1996 (inkl. Untergymnasium) / Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire 1996 (progymnase inclus)

		Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>		
7.	Schuljahr	286	305	265	40	7e	année scolaire
8.	Schuljahr	265	301	270	31	8e	année scolaire
9.	Schuljahr	305	302	267	35	9e	année scolaire
7. und 8.	Schuljahr	3	2	2		7e et 8e	année scolaire
8. und 9.	Schuljahr	11	6	4	2	8e et 9e	année scolaire
7. bis 9.	Schuljahr	7	1	1		7e à 9e	année scolaire
Versch.	Schuljahre	3	3	3		Autres combinaisons	
Total		880	920	812	108	Total	

3.3.5 Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler 1996 / Elèves d'école secondaire 1996

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			Année scolaire
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	5'544	6'363	5'651	712	3'359	3'011	348	7e
8.	5'206	5'685	5'035	650	2'959	2'610	349	8e
9.	4'656	4'736	4'153	583	2'511	2'202	309	9e
Total	15'406	16'784	14'839	1'945	8'829	7'823	1'006	Total

3.3.6 Anzahl Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler/Schuljahr 1991-1996 / Nombre d'élèves d'école secondaire 1991-1996



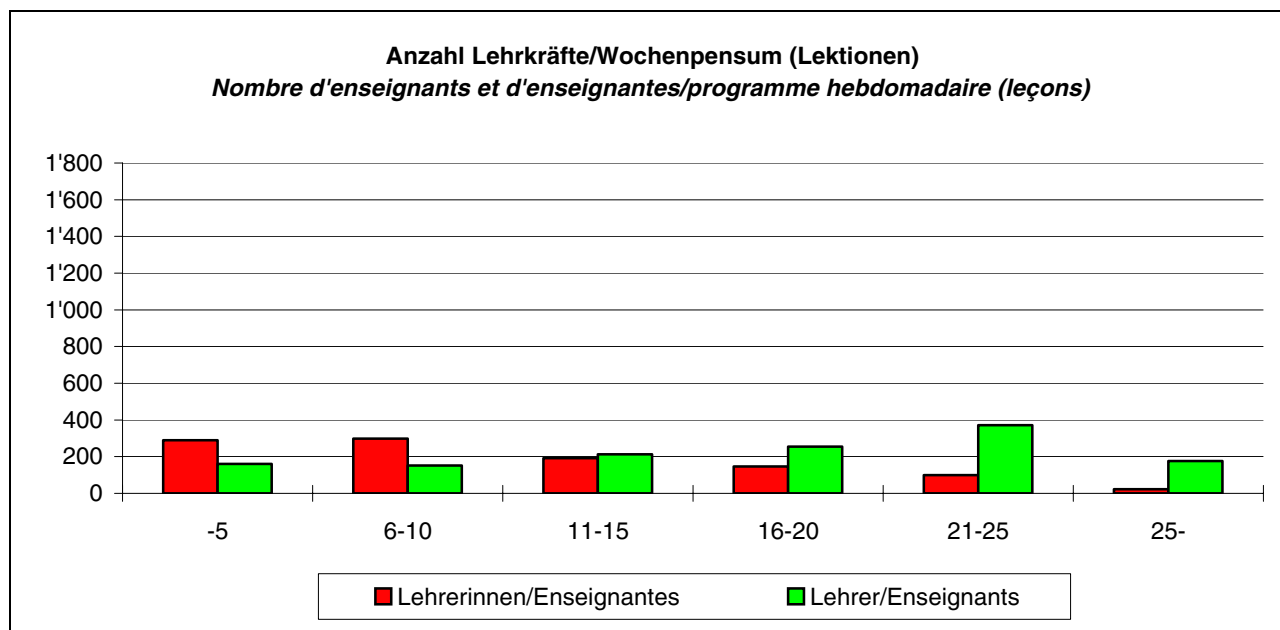
	5.	6.	7.	8.	9.
1991	5'298	5'287	5'016	4'864	4'475
1992	5'636	5'227	5'195	4'958	4'653
1993	6'062	5'835	4'725	4'772	4'107
1994		6'780	5'371	3'819	3'431
1995			5'544	5'206	4'656
1996			6'363	5'685	4'736

3.3.7 Schülerinnen/Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 1996 / Elèves des classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire 1996

Schulort	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>		Sexta <i>7e</i>		Quinta <i>8e</i>		Quarta <i>9e</i>		<i>Lieu scolaire</i>
		T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern										
Freies Gymnasium	8	169	78	58	18	37	18	74	42	<i>Berne</i> <i>Freies Gymnasium</i>
Kirchenfeld	11	255	138					255	138	<i>Kirchenfeld</i>
Neufeld	9	203	113					203	113	<i>Neufeld</i>
Manuel	1	23	14			23	14			<i>Manuel</i>
Untergymnasium	7	146	71			146	71			<i>Progymnase</i>
Feusi + Humboldtianum	4	58	20	4		17	5	37	15	
Biel										
Deutsches Gymnasium	10	233	127			100	48	133	79	<i>Bienne</i> <i>Gymnase de langue allemande</i>
Gymnasium Alpenstrasse	2	48	21					48	21	<i>Gymnase de la rue des Alpes</i>
Bolligen										
Oberstufenzentrum	5	101	49	41	20	60	29			<i>Bolligen</i>
Burgdorf										
Gymnasium	9	190	99	36	23	63	32	91	44	<i>Berthoud</i> <i>Gymnase</i>
Köniz										
Gymnasium	7	175	98	48	30	51	28	76	40	<i>Köniz</i> <i>Gymnase</i>
Langenthal										
Sekundarschule und Gymnasium	7	160	83	26	17	24	13	110	53	<i>Langenthal</i> <i>Ecole secondaire et Gymnase</i>
Muri bei Bern										
Sekundarschule Seidenberg	1	26	15			26	15			<i>Muri bei Bern</i> <i>Ecole secondaire Seidenberg</i>
Worb										
Sekundarschule	1	20	9			20	9			<i>Worb</i> <i>Ecole secondaire</i>
Total	82	1'807	935	213	108	567	282	1'027	545	Total
Vorjahr	89	1'926	1'006	510	249	533	290	883	467	Année précédente

3.3.8 Lehrkräfte an Sekundarschulen (Stand 31.12.1996) / Maîtres/maîtresses d'école secondaire (état au 31.12.1996)

Anzahl Lehrerinnen/Lehrer Nombre d'enseignants et d'enseignantes											
		Total	davon Frauen de sexe féminin	deutsch/de langue allemande Total	davon Frauen de sexe féminin	französisch / de langue française Total	davon Frauen de sexe féminin				
mit	00.00 bis	05 Stunden	450	290	416	262	34	28	de 00.00	05 heures	
mit	05.01 bis	10 Stunden	449	298	397	268	52	30	de 05.01	à 10 heures	
mit	10.01 bis	15 Stunden	405	192	365	172	40	20	de 10.01	à 15 heures	
mit	15.01 bis	20 Stunden	401	146	356	134	45	12	de 15.01	à 20 heures	
mit	20.01 bis	25 Stunden	471	99	429	95	42	4	de 20.01	à 25 heures	
mit	mehr als	25 Stunden	199	23	195	22	4	1	plus de	25 heures	
Total			2'375	1'048	2'158	953	217	95	Total		



	Total	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25-
Lehrerinnen/Enseignantes	1'048	290	298	192	146	99	23
Lehrer/Enseignants	1'327	160	151	213	255	372	176

Bemerkung:

Strukturänderung gemäss Dekret vom 8.9.1994 über die Anstellung der Lehrkräfte (LAD) und Anpassung an das Schulmodell 6/3 (Vergleich mit den Vorjahreszahlen nicht möglich)

Remarque:

Modification structurelle selon le décret du 8.9.1994 sur le statut du personnel enseignant (DSE) et adaptation au modèle 6/3 (comparaison avec les chiffres de l'année précédente impossible)

4. SEKUNDARSTUFE II / ECOLES SECONDAIRES DU 2E DEGRE

4.1 10. Schuljahre 1996 (ohne Berufswahl- und Fortbildungsklassen in Biel und Bern, ohne Praktikantinnenklassen in Burgdorf und Spiez) / 10e année scolaire 1996 (sans classes d'orientation et classes complémentaires de Bienne et de Berne, sauf classes de stage pratique de Berthoud et de Spiez)

4.1.1 Werkjahr 1996 / Année préprofessionnelle 1996

	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	davon <i>Frauen de sexe féminin</i>	französisch <i>de langue française</i>	davon <i>Frauen de sexe féminin</i>
1993	41	489	411	132	78	21
1994	34	431	362	91	69	25
1995	33	423	301	122	46	18
1996	45	620	593	250	27	12

4.1.2 Weiterbildungsklassen - WBK 1996 / Classes de perfectionnement 1996

	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	davon <i>Frauen de sexe féminin</i>	französisch <i>de langue française</i>	davon <i>Frauen de sexe féminin</i>
1993	49	868	805	571	63	42
1994	45	802	740	481	62	41
1995	47	876	302	574	44	37
1996	41	730	688	471	42	27

4.1.3 Anschlussklassen an Gymnasien 1996 / Classes de raccordement aux gymnases 1996

Gymnasium	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	Frauen <i>Femmes</i>	Gymnase
Interlaken Langenthal Thun	1	21	9	<i>Interlaken Langenthal Thoune</i>
Total	2	43	20	<i>Total</i>
Vorjahr	5	102	51	<i>Année précédente</i>

4.1.4 Schülerinnen, Schüler der Diplommittelschulen 1996 / *Elèves des écoles du degré diplôme 1996*

Schulort	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>		1. <i>1re</i>		2. <i>2e</i>		3. <i>3e</i>		<i>Lieu scolaire</i>
		T	F	T	F	T	F	T	F	
Neue Mittelschule Bern Bern, Marzili	2	47	45			47	45			<i>Neue Mittelschule Berne Berne, Marzili</i>
Biel	4	85	81	41	41	44	40			<i>Bienne</i>
Langenthal	2	43	42	23	23	20	19			<i>Langenthal</i>
Moutier	2	42	41	24	23	18	18			<i>Moutier</i>
Spiez	5	99	90	30	26	42	39	27	25	<i>Spiez</i>
Total	2	43	43	22	22	21	21			<i>Total</i>
Vorjahr	17	359	342	140	135	192	182	27	25	<i>Année précédente</i>

4.1.5 Schülerinnen, Schüler an Handelsdiplomabteilungen 1996 / *Elèves des sections du diplôme commercial 1996*

Schulort	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>		1. <i>1re</i>		2. <i>2e</i>		3. <i>3e</i>		<i>Lieu scolaire</i>
		T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern Feusi+Humboldtianum Sek. und UG	10	173	83	104	48	44	23	25	12	<i>Berne Feusi+Humboldtianum Sec. et progymnase</i>
Dr. Rischik Schulen Wirtschaftsmittelschule (WMB)	18	378	267	144	95	126	96	108	76	<i>Ecole du Dr Rischik Ecole supérieure de commerce (ESC)</i>
Gymnasium Alpenstrasse deutsch	6	98	62	28	17	28	16	42	29	<i>Gymnase de la rue des Alpes allemand</i>
französisch	6	90	59	42	30	24	14	24	15	<i>français</i>
La Neuveville Ecole supérieure de commerce	14	302	209	130	89	93	65	79	55	<i>La Neuveville Ecole supérieure de commerce</i>
St. Immer, Handelsschule	7	94	58	46	33	24	11	24	14	<i>Saint-Imier Ecole de commerce</i>
Thun Handelsmittelschule	3	60	47	20	15	21	19	19	13	<i>Thoune Ecole supérieure de commerce</i>
Berntor-Schule (Diplomabteilung)	3	70	52	20	14	25	20	25	18	<i>Ecole Berntor (section du diplôme)</i>
Total	67	1'265	837	534	341	385	264	346	232	<i>Total</i>

4.2 Diplommittelschulen und Verkehrsschulen 1996 / *Ecoles du degré diplôme et écoles d'administration et des transports 1996*

Ausbildungsrichtung	Total	davon Frauen <i>de sexe féminin</i>	<i>Branche</i>
Diplommittelschulen	420	349	<i>Ecoles du degré diplôme</i>
Handelskurs (2 Jahre)	71	36	<i>Cours commercial (2 ans)</i>
Handelskurs (1 Jahr)	166	98	<i>Cours commercial (1 an)</i>
Verkehrsschule	110	56	<i>Ecole des transports</i>
Total	767	539	<i>Total</i>

4.3 Berufsbildung 1996 (Berufe gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung BBG) / Formation professionnelle 1996 (Professions selon la loi fédérale sur la formation professionnelle LFPr)

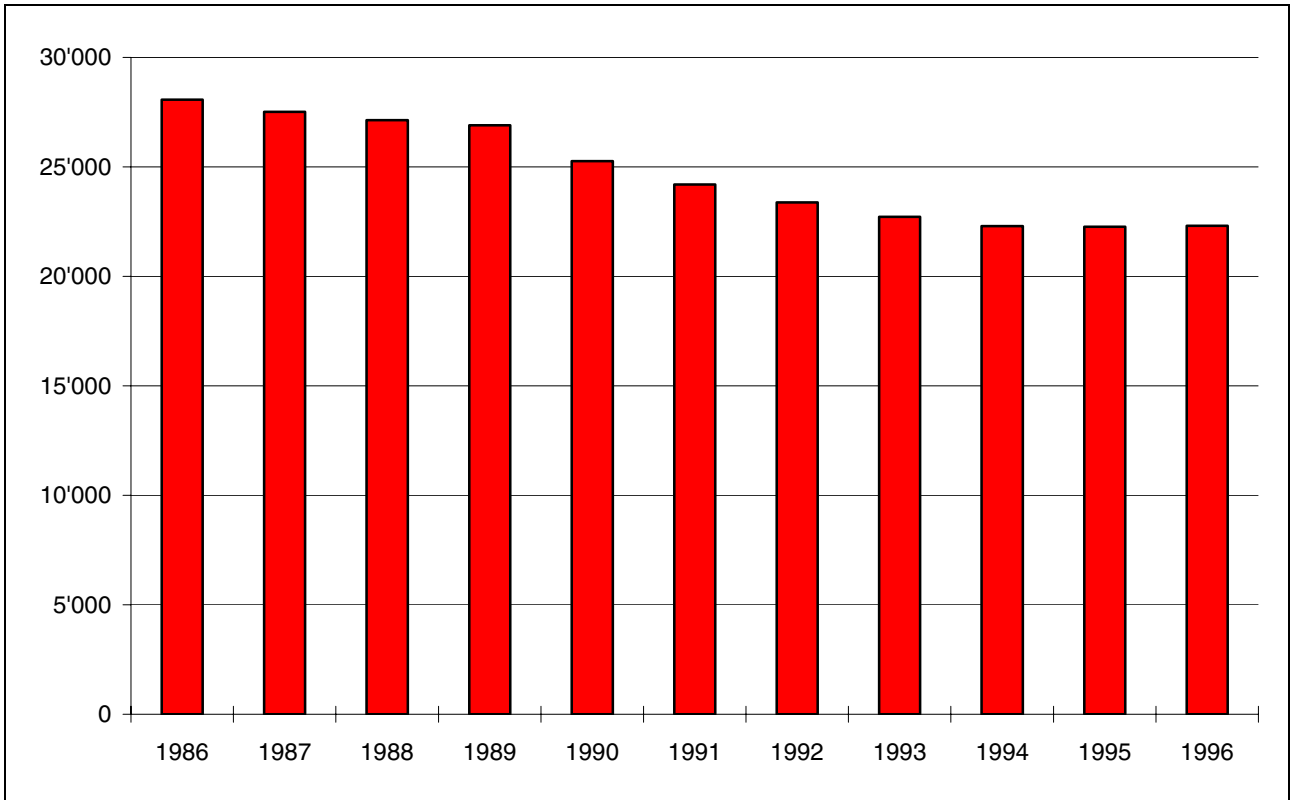
4.3.1 Gesamtübersicht 1996 / Vue d'ensemble 1996

	1995 Total <i>Total</i>	1996 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence</i> 1995-96 in/en %	männlich <i>de sexe masculin</i> in/en %	weiblich <i>de sexe féminin</i> in/en %	deutsch <i>de langue allemande</i> in/en %	französisch <i>de langue française</i> in/en %
Lehrverhältnisse							
Contrats d'apprentissage							
Neueintritte	8'086	8'303	+ 2,7	58,7	41,3	93,4	6,6
<i>Nouveaux contrats</i>							
- gew.-ind. Berufe	5'476	5'532					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf	2'610	2'771					
- Prof. commerce / vente							
Gesamtbestand	22'259	22'305	+ 0,2	63,9	36,1	93,0	7,0
<i>Nombre total de contrats</i>							
- gew.-ind. Berufe	15'852	15'848					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf	6'407	6'457					
- Prof. commerce / vente							
Abschluss erfolgreich	6'844	6'920	+ 1,1	59,7	41,6	93,2	6,8
<i>CFC obtenus</i>							
- gew.-ind. Berufe	4'600	4'617					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf	2'244	2'303					
- Prof. commerce / vente							
Abschluss nicht erfolgreich	604	400	- 33,8	61,5	38,5	81,0	19,0
<i>CFC non obtenus</i>							
- gew.-ind. Berufe	366	253					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf	238	147					
- Prof. commerce / vente							
Anlehrverhältnisse							
Contrats de form. élément.							
Neueintritte	221	203	- 8,1	61,1	38,9	97,0	3,0
<i>Nouveaux contrats</i>							
- gew.-ind. Berufsfelder	185	165					
- Prof. artisanales et industrielles							
- Büro / Verkauf	36	38					
- Bureau / vente							
Gesamtbestand	338	320	- 5,3	64,4	35,6	96,6	3,4
<i>Nombre total de contrats</i>							
- gew.-ind. Berufsfelder	273	265					
- Prof. artisanales et industrielles							
- Büro / Verkauf	65	55					
- Bureau / vente							
Abschluss erfolgreich	193	199	+ 3,1	56,3	43,7	95,5	4,5
<i>CFC obtenus</i>							
- gew.-ind. Berufsfelder	154	155					
- Prof. artisanales et industrielles							
- Büro / Verkauf	39	44					
- Bureau / vente							

4.3.1ff Gesamtübersicht 1996 / *Vue d'ensemble 1996*

	1995 Total <i>Total</i>	1996 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence</i> 1995-96 in/en %	männlich <i>de sexe masculin</i> in/en %	weiblich <i>de sexe féminin</i> in/en %	deutsch <i>de langue allemande</i> in/en %	französisch <i>de langue française</i> in/en %
Vertragsauflösungen							
<i>Résiliation de contrats</i>							
Gesamtmenge <i>Total</i>	1'239	1'289	+ 4.0				
- 1. Lehrjahr (Probezeit) <i>- 1re année d'apprentissage (période d'essai)</i>	161	150					
- 1. Lehrjahr (übrige) <i>- 1re année d'appr. (reste)</i>	567	551					
- 2. Lehrjahr <i>- 2e année d'apprentissage</i>	329	411					
- 3. Lehrjahr <i>- 3e année d'apprentissage</i>	150	146					
- 4. Lehrjahr <i>- 4e année d'apprentissage</i>	32	31					
Ausländerinnen/Ausländer							
<i>Etrangers</i>							
Anteil am Gesamtbestand <i>Pourcentage du total</i>	9,70%	9,50%					
Erwachsene (Art. 41/1 BBG)							
<i>Adultes (art. 41/1 LFPr)</i>							
Abschluss erfolgreich <i>CFC obtenus</i>	208	170	- 18,3	53,3	46,5	90,6	9,4
- gew.-ind. Berufe <i>- Prof. artis. et industrielles</i>	101	78					
- kaufm. Berufe / Verkauf <i>- Prof. commerce / vente</i>	107	92					

4.3.2 Gesamtbestand an Lehrtöchtern und Lehrlingen im Kanton Bern 1986-1996 / Total des apprentis et apprenties dans le canton de Berne 1986-1996



4.3.3 Regionale Verteilung der Lehrverhältnisse im Kanton Bern 1996 / Répartition régionale des contrats d'apprentissage 1996

	1995 Total <i>Total</i>	1996 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence</i> 1995-96 in/en %	männlich <i>de sexe</i> <i>masculin</i> in/en %	weiblich <i>de sexe</i> <i>feminin</i> in/en %	deutsch <i>de langue</i> <i>allemande</i> in/en %	französisch <i>de langue</i> <i>française</i> in/en %
Oberland	4'896	4'985	+ 1,8	62,4	37,6	100,0	-
<i>Oberland</i>							
- Frutigen	481	485					
- Interlaken	924	959					
- Nidersimmental <i>Bas-Simmental</i>	429	440					
- Oberhasli	420	425					
- Obersimmental <i>Haut-Simmental</i>	204	220					
- Saanen	270	285					
- Thun/ <i>Thoune</i>	2'168	2'171					
Bern-Mittelland	7'976	7'913	- 0,8	63,2	36,8	100,0	-
<i>Berne-Mittelland</i>							
- Bern <i>Berne</i>	6'290	6'212					
- Konolfingen	900	911					
- Laupen	180	182					
- Schwarzenburg	187	187					
- Seftigen	419	421					
Emmental-Oberaargau	4'508	4'454	- 1,2	65,2	34,8	100,0	-
<i>Emmental-Haute-Argovie</i>							
- Aarwangen	1'082	1'096					
- Burgdorf <i>Berthoud</i>	1'099	1'073					
- Fraubrunnen	590	592					
- Signau	641	622					
- Trachselwald	607	598					
- Wangen	489	473					
Biel-Seeland	3'244	3'238	- 0,2	66,2	33,8	83,8	16,2
<i>Bienne-Seeland</i>							
- Aarberg	684	689					
- Biel/Nidau <i>Bienne/Nidau</i>	2'042	2'040				1'516	524
- Büren	269	276					
- Erlach/La Neuveville <i>Cerlier/La Neuveville</i>	249	233					
Berner-Jura	1'043	1'024	- 1,8	72,4	27,6	1,9	98,1
<i>Jura bernois</i>							
- Courtelary	488	500					
- Moutier	555	524					

4.3.4 Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse 1996 (Auswahl über alle Berufsgruppen) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession 1996 (échantillon par groupe de métiers)

NB: Le masculin vaut pour le féminin

	1995 Total <i>Total</i>	1996 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence</i> 1995-96 in/en %	männlich <i>de sexe</i> <i>masculin</i>	weiblich <i>de sexe</i> <i>feminin</i>	deutsch <i>de langue</i> <i>allemande</i>	französisch <i>de langue</i> <i>française</i>
Gartenbauliche Berufe							
Métiers de l'horticulture							
Gärtnerin/Gärtner (4) <i>Horticulteur (4)</i>	555	858	+ 5,4	326	259	569	16
Floristin/Florist <i>Fleuriste</i>	218	223	+2,3	8	215	215	8
Lebensmittel-Berufe							
Métiers agro-alimentaires							
Bäckerin-Konditorin/Bäcker-Konditor <i>Boulangier-pâtissier</i>	344	363	+ 5,5	166	197	345	18
Metzgerin/Metzger (2) <i>Boucher-charcutier (2)</i>	107	101	- 5,6	91	10	91	10
Textilberufe							
Métiers du textile							
Damenschneiderin/Damenschneider <i>Couturier</i>	123	114	- 7,3	4	110	114	-
Innendekorateurin/Innendekorateur (3) <i>Décorateur d'intérieurs (3)</i>	61	58	- 4,9	35	23	58	-
Holzbau-Berufe							
Métiers du bois							
Schreinerin/Schreiner (2) <i>Menuisier/ébéniste (2)</i>	823	883	+ 7,3	829	54	826	57
Zimmermann <i>Charpentier</i>	496	512	+ 3,2	509	3	501	11
Grafische Berufe							
Métiers graphiques							
Druckerin/Drucker (6) <i>Imprimeur (6)</i>	101	93	- 7,9	83	10	85	8
Typografin/Typograf <i>Typographe</i>	136	87	- 36,0	42	45	83	4
Erde/Stein/Glas/Kunststoff							
Terre/pierre/verre/mat. synth.							
Keramikerin/Keramiker <i>Céramiste</i>	32	30	- 6,3	3	27	30	-
Kunststofftechnologin/Kunststoff- technologe <i>Agent technique des mat. synth.</i>	20	24	+ 20,0	23	1	24	-
Metall-/Maschinenindustrie							
Industrie des métaux/machines							
Automechanikerin/Automechaniker (2) <i>Mécanicien d'automobiles</i>	725	715	- 1,4	699	16	668	47
Automonteurin/Automonteur <i>Réparateur en automobiles</i>	216	217	+ 0,5	216	1	190	27
Elektromechanikerin/Elektromechaniker <i>Mécanicien-électricien</i>	264	247	- 6,4	245	2	212	35
Elektromonteurin/Elektromonteur <i>Monteur-électricien</i>	1'124	1'116	- 0,7	1'107	9	1'066	50
Elektronikerin/Elektroniker (3) <i>Electronicien (3)</i>	521	511	- 1,9	497	14	413	98
Fernseh- und Radioelektrikerin/ Fernseh- und Radioelektriker <i>Electricien en radio et télévision</i>	119	122	+ 2,5	121	1	119	3
Landmaschinenmechanikerin/ Landmaschinenmechaniker <i>Mécanicien en machines agricoles</i>	246	246	0,0	245	1	233	13
Metallbauschlosserin/ Metallbauschlosser <i>Serrurier-constructeur</i>	336	361	+ 7,4	358	3	357	4

4.3.4ff Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse 1996 (Auswahl über alle Berufsgruppen) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession 1996 (échantillon par groupe de métiers)

NB: Le masculin vaut pour le féminin

	1995 Total <i>Total</i>	1996 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence</i> 1995-96 in/en %	männlich <i>de sexe</i> <i>masculin</i>	weiblich <i>de sexe</i> <i>feminin</i>	deutsch <i>de langue</i> <i>allemande</i>	französisch <i>de langue</i> <i>française</i>
Maschinenmechanikerin/ Maschinenmechaniker (5) <i>Mécanicien de machines (5)</i>	341	378	+ 10,9	375	3	279	99
Mechanikerin/Feinmechanikerin Mechaniker/Feinmechaniker <i>Mécanicien/mécanicien de précision</i>	607	560	- 7,7	554	6	533	27
Sanitärmonterin/Sanitärmonteur 1) <i>Monteur sanitaire 1)</i>	251	271	+ 8,0	270	10	267	4
Spengler-Sanitärinstallateurin/ Spengler-Sanitärinstallateur <i>Ferblantier-installateur sanitaire</i>	207	207	0,0	204	3	191	16
Uhren / Bijouterie Berufe <i>Métiers de l'horlogerie / bijouterie</i>							
Uhrmacherin/Uhrmacher <i>Rhabileur/Horloger-microélectronicien</i>	38	38	0,0	35	3	15	23
Goldschmiedin/Goldschmied <i>Bijoutier-joaillier</i>	31	34	+ 9,7	14	20	33	1
Bauberufe <i>Métiers du bâtiment</i>							
Malerin/Maler <i>Peintre en bâtiments</i>	365	362	- 0,8	277	95	339	23
Maurerin/Maurer <i>Maçon</i>	470	432	- 8,1	429	3	403	29
Zeichner, technische Berufe <i>Métiers graphiques, techniques</i>							
Hochbauzeichnerin/Hochbauzeichner <i>Dessinateur en bâtiment</i>	649	594	- 8,5	415	179	568	26
Tiefbauzeichnerin/Tiefbauzeichner (2) <i>Dessinateur en génie civil (2)</i>	301	224	- 25,6	196	28	206	18
Maschinenzeichnerin/Maschinen- zeichner (4) <i>Dessinateur de machines</i>	339	328	- 3,2	300	28	286	42
Kaufmännische Berufe <i>Métiers commerciaux</i>							
Büroangestellte/Büroangestellter <i>Employé de bureau</i>	197	199	+ 1,0	55	144	193	6
Kaufmännische Angestellte/ Kaufmännischer Angestellter [60] <i>Employé de commerce</i>	4'242	4'248	+ 0,1	1'551	2'697	4'001	247
Verkaufsberufe <i>Métiers de la vente</i>							
Detailhandelsangestellte/ Detailhandelsangestellter [32] 2) <i>Employé du commerce de détail 2)</i>	457	484	+ 6,1	194	290	465	19
Drogistin/Drogist <i>Droguiste</i>	251	239	- 4,8	20	219	231	8
Pharma-Assistentin/Pharma-Assistent <i>Assistant en pharmacie</i>	291	289	- 0,7	-	289	262	27
Verkäuferin/Verkäufer [32] <i>Vendeur</i>	924	937	+ 1,4	208	729	882	55
Bahnberufe <i>Métiers du rail</i>							
Bahnbetriebsdisponentin/ Bahnbetriebsdisponent <i>Agent du mouvement ferroviaire</i>	112	103	- 8,0	66	37	103	-

4.3.4ff Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse 1996 (Auswahl über alle Berufsgruppen) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession 1996 (échantillon par groupe de métiers)

NB: Le masculin vaut pour le féminin

	1995 Total <i>Total</i>	1996 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence</i> 1995-96 in/en %	männlich <i>de sexe</i> <i>masculin</i>	weiblich <i>de sexe</i> <i>feminin</i>	deutsch <i>de langue</i> <i>allemande</i>	französisch <i>de langue</i> <i>française</i>
Gastgewerbliche Berufe							
Métiers de l'hôtellerie							
Hotelfachassistentin/ Hotelfachassistent <i>Assistant d'hôtel</i>	154	138	- 10,4	4	134	136	2
Kellner/Servicefachangestellte <i>Sommelier</i>	179	171	- 4,5	57	114	159	12
Köchin/Koch <i>Cuisinier</i>	785	817	+ 4,1	494	323	769	48
Körperpflege Berufe							
Métiers des soins corporels							
Coiffeuse/Coiffeur (2) <i>Coiffeur (2)</i>	587	572	- 2,6	33	539	518	54
Hauswirtschaftliche Berufe							
Métiers de maison							
Hauswirtschaftliche Angestellte/ Hauswirtschaftlicher Angestellter <i>Employé de maison</i>	64	72	+12,5	-	72	66	6
Hauspflegerin/Hauspfleger 3) <i>Aide familiale 3)</i>	74	74	0,0	1	73	74	-
Künstlerische Berufe							
Métiers artistiques							
Grafikerin/Grafiker <i>Graphiste</i>	86	87	+ 1,2	45	42	72	15

() = Anzahl reglementierter Fachrichtungen

[] = Anzahl anerkannter Branchen

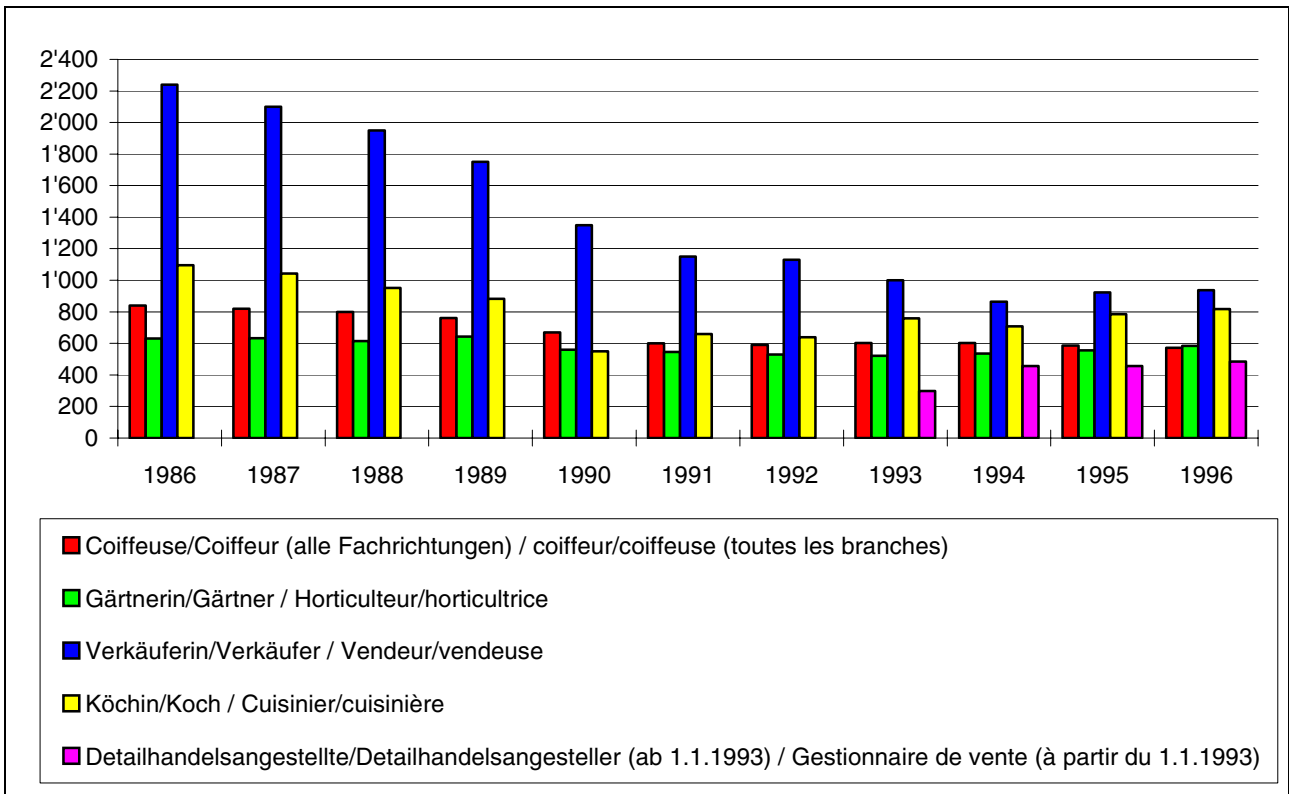
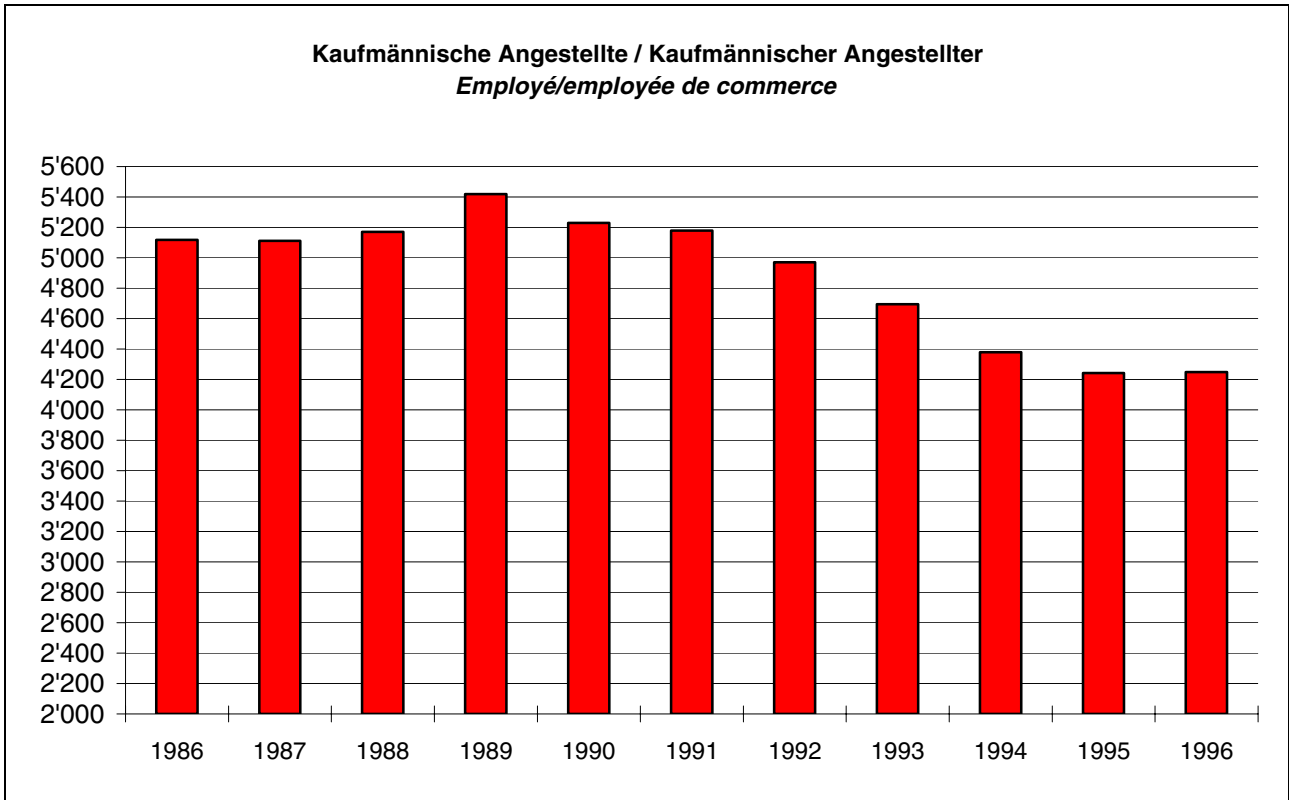
() = nombre de formations réglementées

[] = nombre de branches reconnues

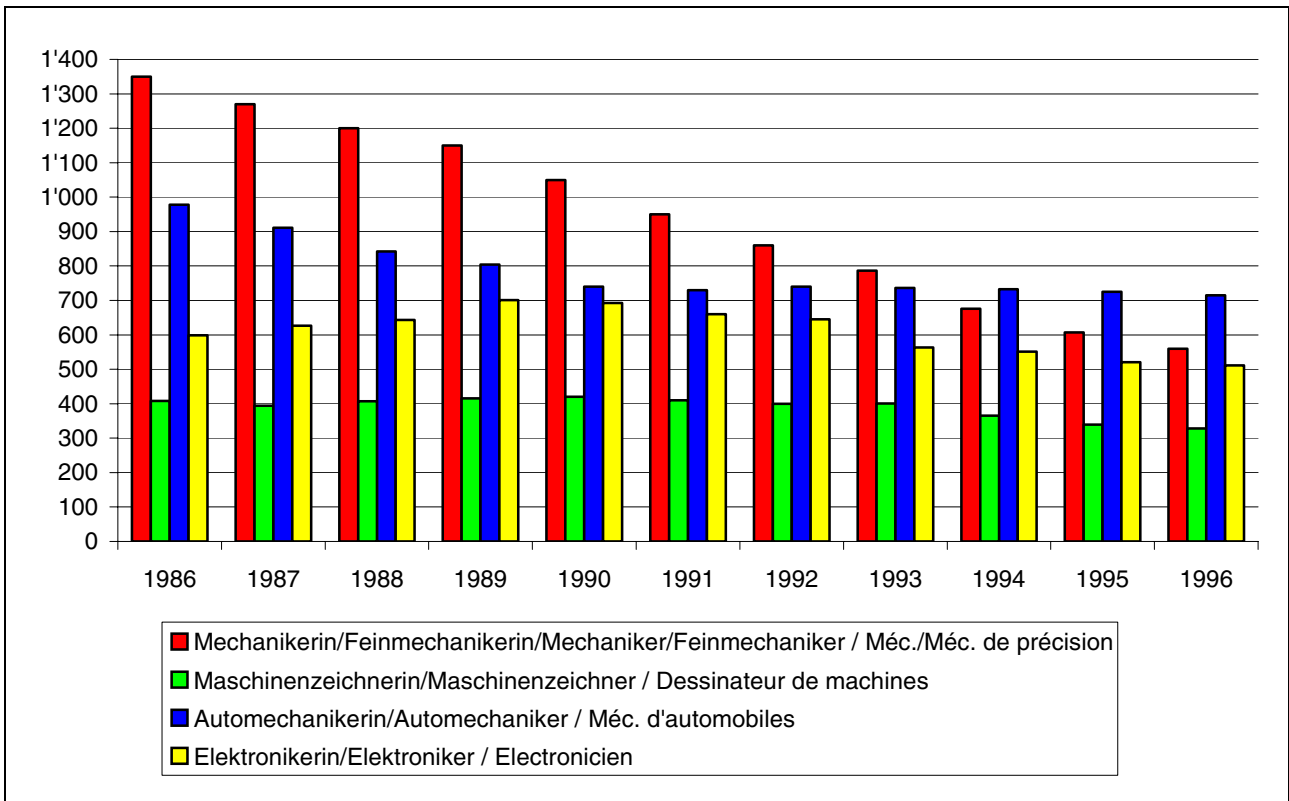
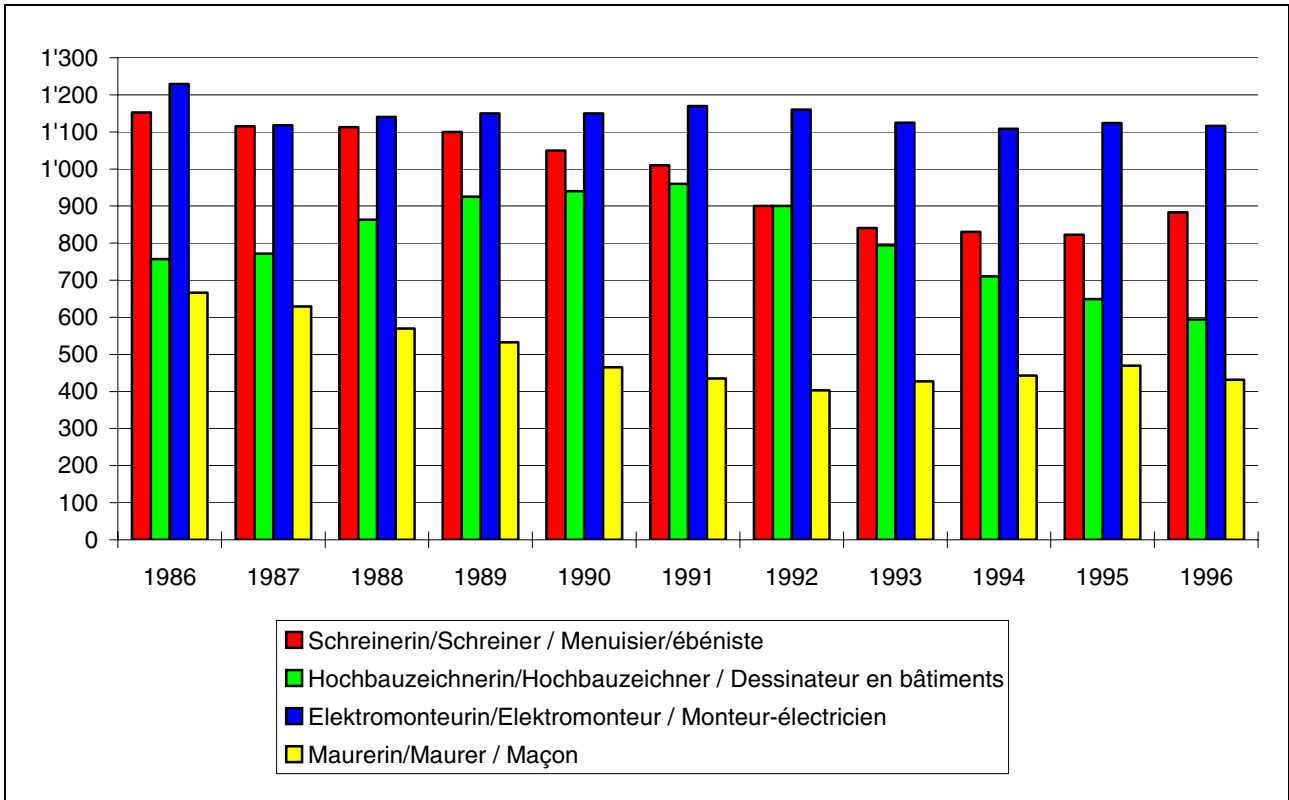
4.3.5 Berufsmaturitätsprüfungen 1996 / *Examens de maturité professionnelle 1996*

		1996	männlich	weiblich	deutsch	französisch	Vollzeit	Teilzeit
		Total	<i>de sexe</i>	<i>de sexe</i>	<i>de langue</i>	<i>de langue</i>	<i>à plein</i>	<i>à temps</i>
		<i>Total</i>	<i>masculin</i>	<i>feminin</i>	<i>allemande</i>	<i>française</i>	<i>temps</i>	<i>partiel</i>
Technische BMP / <i>Examen de maturité professionnelle technique</i>								
BMS-1	BMS Bern	154	144	10	154			
EMP-1	BMS Biel	40	34	6	35	5		
	BMS Thun	47	45	2	47			
	KSMB Biel	16	16	0	12	4		
	LWB Bern	23	23	0	23			
	Feusi Bern							
	EPS Moutier							
	EISI St-Imier	9	9	0	0	9		
	IS Bern							
BMS-2	BMS Bern	49	45	4	49		31	18
EMP-2	BMS Biel	71	64	7	71		71	
	BMS Thun	10	9	1	10			10
	KSMB Biel							
	LWB Bern							
	Feusi Bern	29	27	2	28	1	29	
	EPS Moutier	13	12	1		13	13	
	EISI St-Imier							
	IS Bern	94	91	3	94		52	42
Total		555	519	36	523	32	196	70
Gewerbliche BMP / <i>Examen de maturité professionnelle artisanale</i>								
BMS-1	BMS Bern	30	18	12	30			
EMP-1								
BMS-2	BMS Biel	20	15	5	20			
EMP-2								
Total		50	33	17	50			
Gestalterische BM / <i>Examen de maturité professionnelle artistique</i>								
BMS-1	BMS Bern	23	7	16	23			
EMP-1								
Total		23	7	16	23			
Gesamttotal		628	559	69	596	32	196	70

4.3.6 Entwicklung des Gesamtbestandes frei ausgewählter Berufe 1986-1996 / Evolution de l'état total de quelques métiers choisis librement 1986-1996



4.3.6ff Entwicklung des Gesamtbestandes frei ausgewählter Berufe 1986-1996 / Evolution de l'état total de quelques métiers choisis librement 1986-1996



4.3.7 Berufsschülerinnen/Berufsschüler 1996 (dem Berufsbildungsgesetz BBG unterstellte und nicht unterstellte Berufe) / *Elèves d'école professionnelle 1996 (professions régies ou non par la LFPr)*

Schulstufe / Schultyp	Total / <i>Total</i>	Davon Frauen/ <i>de sexe féminin</i>	<i>Degré ou type d'école</i>
Anlehrberufe	417	128	<i>Formation élémentaire</i>
Landwirtschaftliche Berufe allgemein	919	93	<i>Agriculture générale</i>
Landwirtschaftliche Spezialberufe	7	1	<i>Agriculture spécialisée</i>
Gartenbauliche Berufe	864	507	<i>Horticulture</i>
Tierzucht- und Tierhaltungsberufe	54	46	<i>Elevage et production animale</i>
Forstwirtschaftliche Berufe	144		<i>Sylviculture</i>
Nachrichtenverkehr	62	39	<i>Services de communication</i>
Nahrungsmittel und Getränke	822	369	<i>Produits alimentaires et boissons</i>
Textilherstellung und Veredlung	15	15	<i>Fabrication et finissage des textiles</i>
Textilverarbeitung	211	164	<i>Mise en oeuvre des textiles</i>
Holz und Kork	1'491	81	<i>Bois et liège</i>
Grafisches Gewerbe	452	196	<i>Arts graphiques</i>
Gerberei und Lederwaren	19	11	<i>Fabrication et mise en oeuvre du cuir</i>
Kunststoff- und Kautschukindustrie	36	2	<i>Matières synthétiques et caoutchouc</i>
Erde, Steine und Glas	193	113	<i>Travail de la terre, de la pierre, du verre</i>
Metall- und Maschinenindustrie	6'353	198	<i>Industrie métallurgique et industrie des machines</i>
Uhrenindustrie	135	8	<i>Horlogerie</i>
Bijouterie	39	23	<i>Bijouterie</i>
Baugewerbe	521	7	<i>Bâtiment</i>
Malerei	636	176	<i>Peinture</i>
Übrige Produktionsarbeiterin/Produktionsarbeiter	75	35	<i>Autres industries de production</i>
Zeichnerin/Zeichner, Technische Berufe	1'659	347	<i>Dessin, professions techniques</i>
Büroberufe	3'837	2'500	<i>Bureau</i>
Verkaufsberufe	2'124	1'685	<i>Vente</i>
Verkehrsberufe	191	41	<i>Transports</i>
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	1'329	811	<i>Hôtellerie, restauration et économie familiale</i>
Reinigung	50	13	<i>Nettoyage</i>
Körperpflege	600	576	<i>Soins corporels</i>
Sicherheits- und Ordnungspflege	41	8	<i>Professions de la sûreté et du maintien de l'ordre</i>
Heilbehandlung	2'610	2'272	<i>Soins médicaux</i>
Kunst	576	321	<i>Arts</i>
Unterricht, Seelsorge und Fürsorge	88	85	<i>Enseignement, ministère pastoral et assistance sociale</i>
Übrige Berufe	165	7	<i>Autres professions</i>
Total	26'735	10'878	Total
Vorjahr	27'297	11'044	Année précédente

4.4 Gymnasien 1996 / *Gymnases 1996*

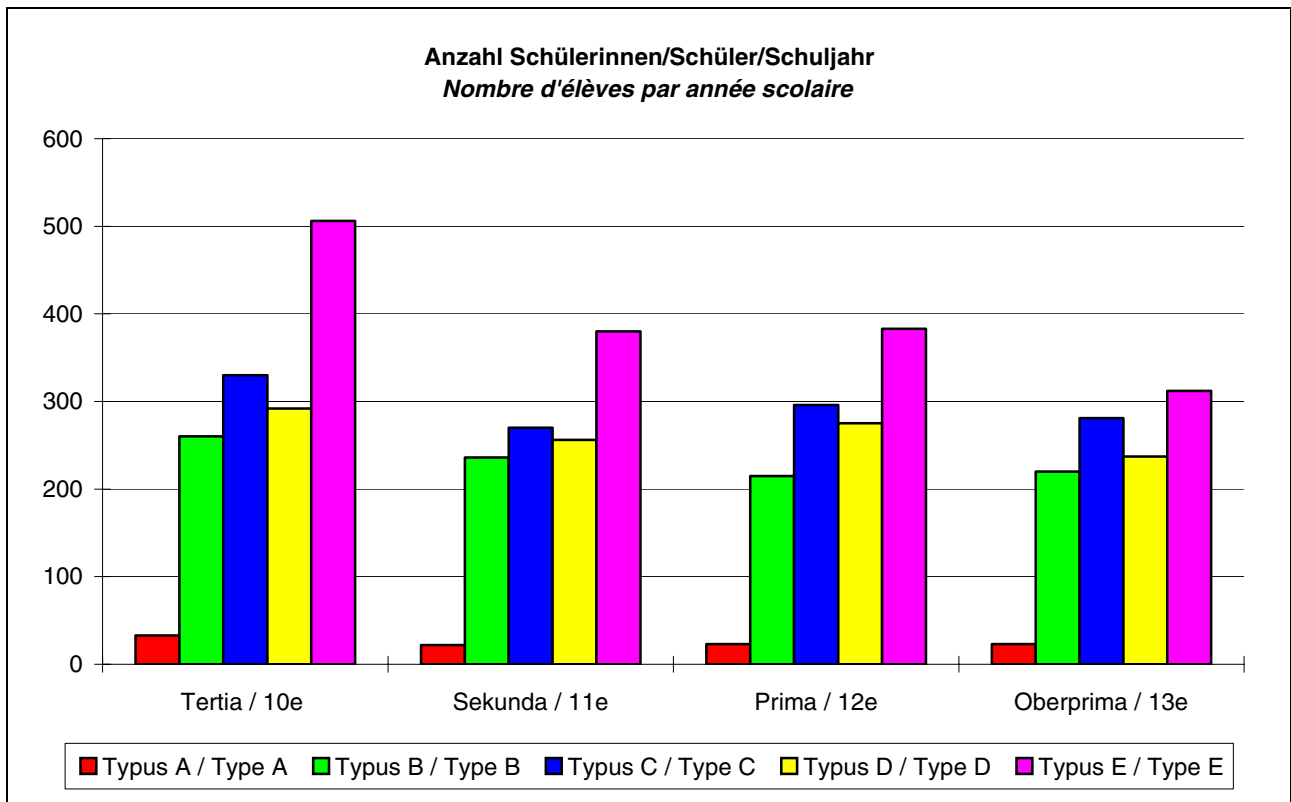
4.4.1 Anzahl Klassen und Schülerzahlen 1996 / *Nombre de classes et nombre d'élèves 1996*

Typus Ausbildungsjahr	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schüler- zahlen <i>Nombre d'élèves</i>	Maturitätstypus A <i>Maturité A</i>										Maturitätstypus B <i>Maturité B</i>									
			Total		Tertia		Sekunda		Prima		Oberprima		Total		Tertia		Sekunda		Prima		Oberprima	
			<i>Total</i>		<i>10e</i>		<i>11e</i>		<i>12e</i>		<i>13e</i>		<i>Total</i>		<i>10e</i>		<i>11e</i>		<i>12e</i>		<i>13e</i>	
Gymnasium			T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Bern																						
- Freies Gymnasium	12		5	3	1	1	1		1	1	2	1	37	21	12	8	6	3	7	3	12	7
- Kirchenfeld	45												155	104	46	34	40	23	31	25	38	22
- Neufeld	47												287	204	94	68	77	59	58	40	58	37
Biel																						
- deutsch	23		23	15	2	1	5	2	11	8	5	4	123	86	29	22	26	20	30	19	38	25
- französisch	19		40	25	20	11	6	5	5	4	9	5	61	46	1	1	20	16	25	20	15	9
- Gymnasium Alpenstrasse																						
- deutsch	13																					
- französisch	8																					
Burgdorf	19		13	9	3	1	3	2	3	3	4	3	48	32	15	10	13	10	13	9	7	3
Interlaken	12		4	0	1		2		1				32	16	10	5	7	5	7	5	8	1
Köniz	18		5	0	2		3						60	44	19	14	16	12	11	8	14	10
Langenthal	14		6	3	3	1	1	1	2	1			55	36	13	8	17	10	14	9	11	9
Thun	16		5	4	1	1	1	1	1		2	2	73	47	21	13	14	11	19	9	19	14
Total	246	4'850	101	59	33	16	22	11	24	17	22	15	931	636	260	183	236	169	215	147	220	137
Vorjahr	242	4'681	136	85	29	14	26	18	37	23	44	30	944	626	245	176	258	167	201	124	240	159

4.4.1ff Anzahl Klassen und Schülerzahlen 1996 / *Nombre de classes et nombre d'élèves 1996*

Maturitätstypus C <i>Maturité C</i>					Maturitätstypus D <i>Maturité D</i>					Wirtschaftsgymnasium Wirtschaftswissenschaftliche Maturität <i>Gymnase économique / Maturité socio-économique</i>					Types/Année de formation																						
Total <i>Total</i>		Tertia <i>10e</i>		Sekunda <i>11e</i>		Prima <i>12e</i>		Oberprima <i>13e</i>		Total <i>Total</i>		Tertia <i>10e</i>		Sekunda <i>11e</i>		Prima <i>12e</i>		Oberprima <i>13e</i>		Total <i>Total</i>		Tertia <i>10e</i>		Sekunda <i>11e</i>		Prima <i>12e</i>		Oberprima <i>13e</i>									
T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	<i>Gymnase</i>							
																														<i>Berne</i>							
55	7	15	2	10	1	14	3	16	1	59	43	18	11	15	10	14	12	12	10	69	21	22	8	17	7	21	3	9	3	- Freies Gymn.							
193	40	63	18	41	4	49	12	40	6	173	134	47	36	39	34	52	40	35	24	366	152	109	51	85	40	101	35	71	26	- Kirchenfeld							
187	40	43	15	47	7	49	10	48	8	79	72	23	21	18	18	19	17	19	16	333	160	105	59	82	39	89	40	57	22	- Neufeld							
																														<i>Bienne</i>							
144	38	41	12	37	6	34	8	32	12	124	108	43	38	38	33	28	24	15	13											- Gymn. allemand							
195	46	48	13	43	12	52	8	52	13	80	67	24	19	19	17	19	17	18	14											- Gym. français							
																														<i>la rue des Alpes</i>							
										41	32							10	10	31	22	213	102	83	42	44	17	42	18	44	25	allemand					
										42	38	17	17	14	11	11	10		97	46	27	11	18	10	23	14	29	11									français
110	31	39	10	26	11	31	9	14	1	140	109	34	26	23	17	48	37	35	29	135	59	44	16	27	13	31	17	33	13	<i>Berthoud</i>							
62	12	16	4	13	3	15	2	18	3	68	47	19	14	19	14	17	11	13	8	53	16	16	5	17	5	12	4	8	2	<i>Interlaken</i>							
78	15	20	5	18	2	19	3	21	5	80	60	19	14	15	12	24	17	22	17	143	61	39	19	34	10	29	15	41	17	<i>Köniz</i>							
71	12	21	2	18	5	16	3	16	2	55	43	14	8	15	13	10	8	16	14	110	53	51	28	32	13	22	11	5	1	<i>Langenthal</i>							
82	29	24	10	17	7	17	5	24	7	119	89	34	25	41	35	23	14	21	15	62	25	10	6	24	11	13	2	15	6	<i>Thoune</i>							
1'177	270	330	91	270	58	296	63	281	58	1'060	842	292	229	256	214	275	217	237	182	1'581	695	506	245	380	165	383	159	312	126	<i>Total</i>							
1'168	263	292	60	306	70	275	57	295	76	932	740	244	203	277	220	235	179	176	138	1'501	649	465	216	405	168	356	146	275	119	<i>Année précédente</i>							

4.4.2 Schülerzahlen - Gymnasien 1996 / *Nombre d'élèves de gymnase 1996*



	Total <i>Total</i>	Tertia <i>10e</i>	Sekunda <i>11e</i>	Prima <i>12e</i>	Oberprima <i>13e</i>
Typus A / <i>Type A</i>	101	33	22	23	23
Typus B / <i>Type B</i>	931	260	236	215	220
Typus C / <i>Type C</i>	1'177	330	270	296	281
Typus D / <i>Type D</i>	1'060	292	256	275	237
Typus E / <i>Type E</i>	1'581	506	380	383	312
Total / <i>Total</i>	4'850	1'421	1'164	1'192	1'073

4.5 Seminare 1996 / Ecoles normales 1996

4.5.1 Auszubildende Primarlehrerinnen und Primarlehrer 1996 / Instituteurs et institutrices formés en 1996

Lehrerinnen/Lehrer <i>Instituteurs/institutrices</i>														
Ausbildungsjahr <i>Année de formation</i>	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total		1. <i>1re</i>		2. <i>2e</i>		3. <i>3e</i>		4. <i>4e</i>		5. <i>5e</i>		
		T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern														
Neue Mittelschule	8	187	136	46	36	23	15	45	29	50	36	23	20	<i>Berne</i> Neue Mittelschule
Muristalden 1)	11	258	148	47	28	48	24	67	36	49	31	47	29	Muristalden 1)
Marzili	10	185	126	40	25	40	27	35	22	36	25	34	27	Marzili
Biel														
deutsch 1) 2)	9	160	120	36	25	43	29	22	19	35	29	24	18	<i>Bienne</i> langue allemande 1) 2)
französisch	5	69	48	10	8	14	13	12	8	15	10	18	9	langue française
Köniz/Lerbermatt 2)	15	282	204	54	45	56	37	54	34	57	38	61	50	Köniz, Lerbermatt 2)
Langenthal	10	181	140	31	25	30	26	36	29	43	27	41	33	Langenthal
Münchenbuchsee/ Hofwil	10	217	168	42	31	42	34	44	34	44	36	45	33	Münchenbuchsee/ Hofwil
Spiez 1)	6	106	78	34	24	21	14	14	11	17	14	20	15	Spiez 1)
Thun 3)	11	213	156	40	32	40	25	58	48	40	27	35	24	Thoune 3)
Total	95	1'858	1'324	380	279	357	244	387	270	386	273	348	258	Total
Vorjahr	97	1'922	1'388	322	224	386	268	354	246	373	282	338	255	Année précédente

1) inkl. Kurs für die Ausbildung von Erwachsenen zu Lehrerinnen und Lehrern (LAB) 1996

2) ohne Maturandenkurs 1996 (mLB)

3) ohne Fachgruppenkräfte 1996

1) Y compris cours pour la formation d'adultes à l'enseignement 1996

2) Sans les cours pour titulaires d'un certificat de maturité 1996

3) Sans le personnel enseignant de disciplines manuelles et artistiques 1996

4.5.2 Auszubildende Fachgruppenlehrkräfte 1996 / Personnel enseignant de disciplines manuelles et artistiques formé en 1996

Lehrerinnen/Lehrer <i>Enseignants/enseignantes</i>													
Ausbildungsjahr <i>Année de formation</i>	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total		1.		2.		3.		4.			
		<i>Total</i>		<i>1re</i>		<i>2e</i>		<i>3e</i>		<i>4e</i>			
		T	F	T	F	T	F	T	F	T	F		
Thun	6	86	68	15	10	23	17	12	12	36	29	<i>Thoune</i>	
Total	6	86	68	15	10	23	17	12	12	36	29	<i>Total</i>	
Vorjahr	6	92	76	23	17	12	12	24	18	33	29	<i>Année précédente</i>	

4.5.3 Auszubildende Haushaltungslehrerinnen und Haushaltungslehrer 1996 / Maîtres et maîtresses d'économie familiale formés en 1996

Haushaltungslehrerinnen/Haushaltungslehrer <i>Maîtres et maîtresses d'économie familiale</i>														
Ausbildungsjahr <i>Année de formation</i>	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total		1.		2.		3.		4.		5.		
		<i>Total</i>		<i>1re</i>		<i>2e</i>		<i>3e</i>		<i>4e</i>		<i>5e</i>		
		T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern Haushaltungs- seminar	10	143	137	27	27	27	26	32	31	28	27	29	26	<i>Berne Ecole normale d'économie familiale</i>
Biel deutsch französisch	4	10	10	1	1	3	3	3	3	3	3			<i>Bienne langue allemande langue française</i>
Total	14	153	147	28	28	30	29	35	34	31	30	29	26	<i>Total</i>
Vorjahr	14	158	150	27	26	34	33	32	31	32	29	33	31	<i>Année précédente</i>

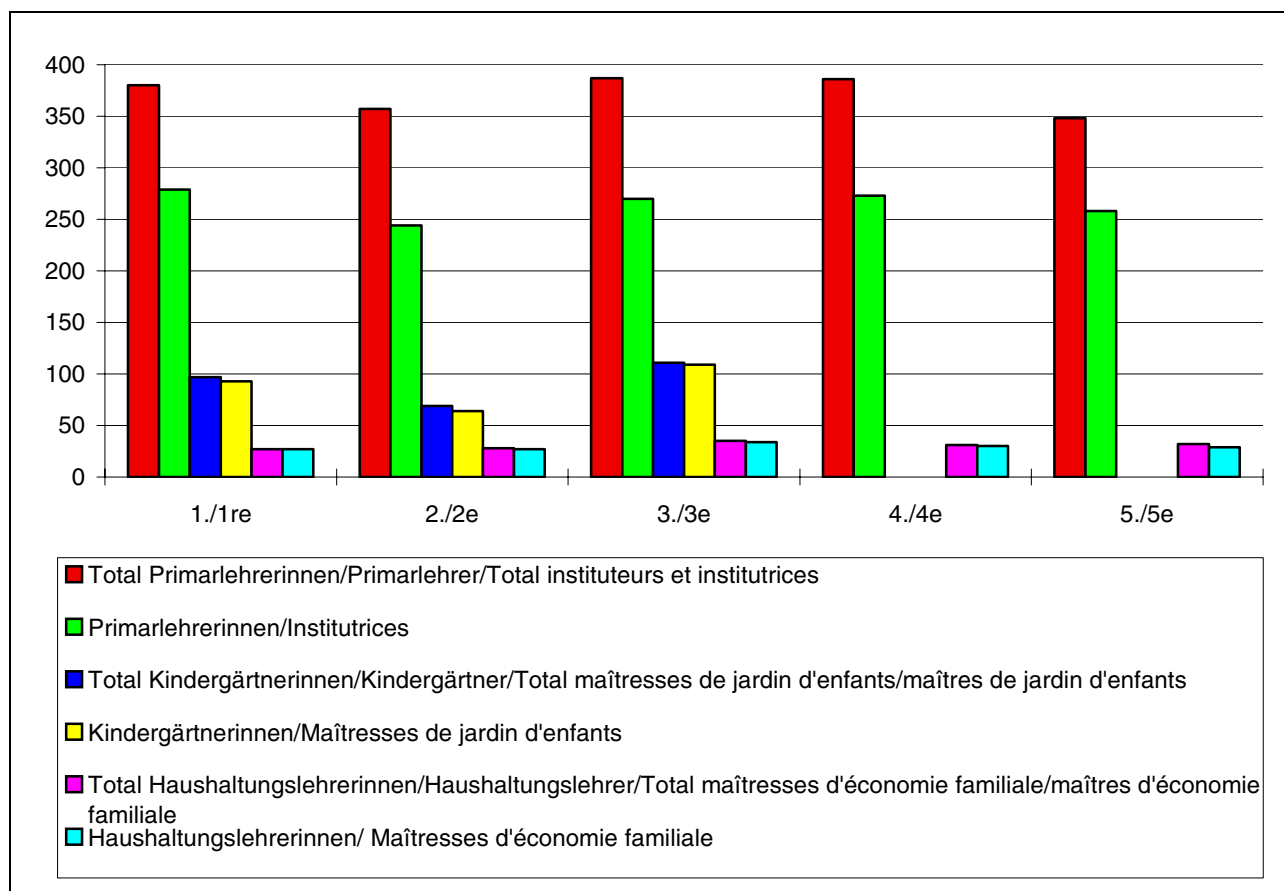
4.5.4 Auszubildende Kindergärtnerinnen und Kindergärtner 1996 / *Maîtres et maîtresses de jardin d'enfants formés en 1996*

Kindergärtnerinnen/Kindergärtner <i>Maîtres et maîtresses de jardin d'enfants</i>										
Ausbildungsjahr <i>Année de formation</i>	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total		1.		2.		3.		
		<i>Total</i>		<i>1re</i>		<i>2e</i>		<i>3e</i>		
		T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern										<i>Berne</i>
Neue Mittelschule	3	72	69	24	22			48	47	<i>Neue Mittelschule</i>
Marzili	3	60	56	21	20	21	18	18	18	<i>Marzili</i>
Biel										<i>Bienne</i>
deutsch	3	55	52	19	18	19	18	17	16	<i>langue allemande</i>
französisch	3	30	30	13	13	9	9	8	8	<i>langue française</i>
Spiez	3	60	59	20	20	20	19	20	20	<i>Spiez</i>
Total	15	277	266	97	93	69	64	111	109	<i>Total</i>
Vorjahr	15	267	259	85	81	91	87	91	91	<i>Année précédente</i>

4.5.5 Maturandenkurs 1996 / *Cours de préparation au certificat de maturité 1996*

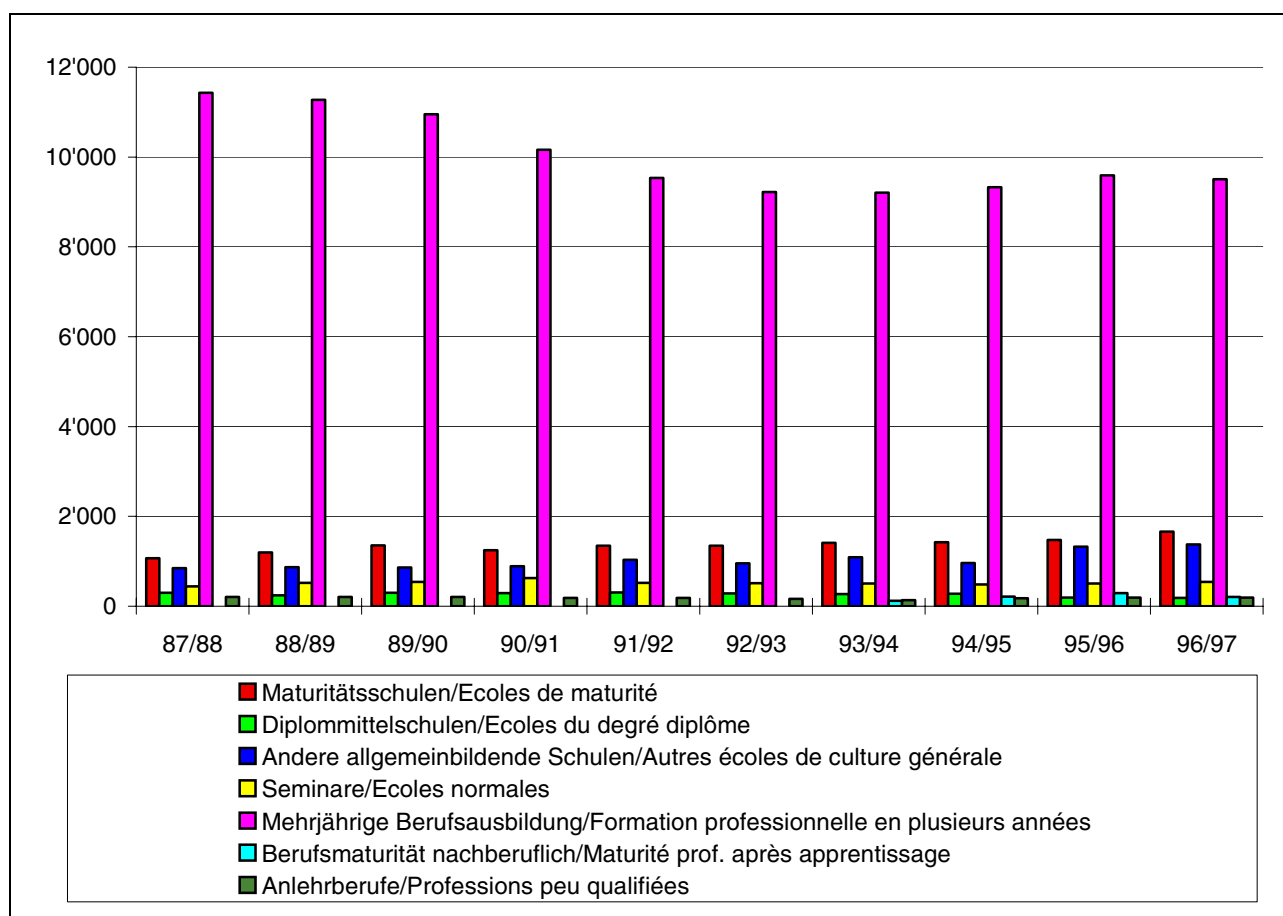
Maturandenkurs <i>Cours de préparation au certificat de maturité</i>				
	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total / <i>Total</i>		
		T	F	
Biel				<i>Bienne</i>
deutsch	1	11	7	<i>langue allemande</i>
Köniz, Lerbermatt	1	14	8	<i>Köniz, Lerbermatt</i>
Total	2	25	15	<i>Total</i>
Vorjahr	2	23	19	<i>Année précédente</i>

4.5.6 Grafischer Vergleich der Seminaristinnen/Seminaristen 1996 / *Graphique comparatif des élèves d'école normale 1996*



Ausbildungsjahr/Année de formation	1./1re	2./2e	3./3e	4./4e	5./5e
Total Primarlehrerinnen/Primarlehrer <i>Total instituteurs et institutrices</i>	380	357	387	386	348
Primarlehrerinnen/Institutrices	279	244	270	273	258
Total Kindergärtnerinnen/Kindergärtner <i>Total maîtresses de jardin d'enfants/ maîtres de jardin d'enfants</i>	97	69	111		
Kindergärtnerinnen/Maîtresses de jardin <i>d'enfants</i>	93	64	109		
Total Haushaltslehrerinnen/Haushaltungslehrer/ <i>Total maîtresses d'économie familiale/maîtres d'économie familiale</i>	27	28	35	31	32
Haushaltungslehrerinnen/Maîtresses <i>d'économie familiale</i>	27	27	34	30	29

4.5.7 Entwicklung Sekundarstufe II: Eintritte in das erste Ausbildungsjahr der Schulen der Sekundarstufe II, in absoluten Zahlen im Kanton Bern / Evolution au secondaire du 2e degré, entrées en première année d'école secondaire du 2e degré dans le canton de Berne, en chiffres absolus



	87/88	88/89	89/90	90/91	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97
Maturitätsschulen <i>Ecoles de maturité</i>	1'067	1'197	1'351	1'246	1'348	1'345	1'408	1'428	1'473	1'657
Diplommittelschulen <i>Ecoles du degré diplôme</i>	298	241	299	293	307	286	272	281	193	188
Andere allgemeinbildende Schulen/Autres écoles de <i>culture générale</i>	849	871	862	889	1'033	956	1'091	963	1'327	1'375
Seminare <i>Ecoles normales</i>	439	523	539	624	517	513	504	487	505	541
Mehrjährige Berufsausbildung <i>Formation professionnelle en plusieurs années</i>	11'429	11'272	10'956	10'163	9'534	9'219	9'205	9'330	9'591	9'507
Berufsmaturität nachberuflich <i>Maturité prof. après apprentissage</i>							119	214	292	206
Anlehrberufe <i>Professions peu qualifiées</i>	207	204	209	182	187	161	138	176	192	195
Total / Total	14'289	14'308	14'216	13'397	12'926	12'480	12'737	12'879	13'573	13'669

5. BERUFS- UND LAUFBAHNBERATUNG 1986/87-1995/96 / *ORIENTATION PROFESSIONNELLE 1986/87-1995/96*

5.1 Allgemeine Informationen 1986/87 - 1996/96 / *Informations générales 1986/87 - 1995/96*

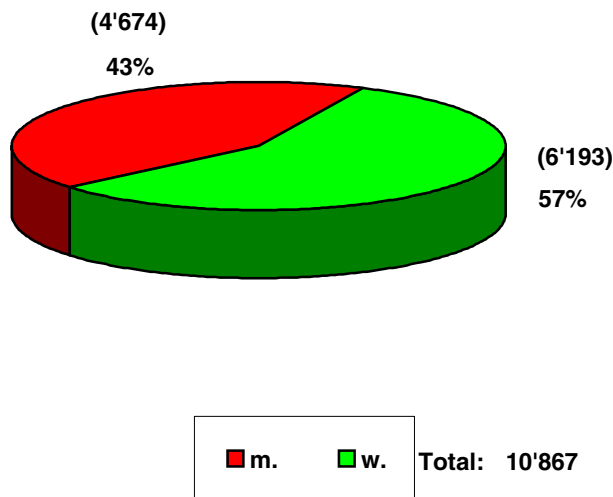
	86/87	87/88	88/89 *)	89/90	90/91	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96
Anzahl Teilnehmende Nombre de participant(e)s										
Besucherinnen und Besucher von BIZ <i>Visiteurs/visiteuses du CRIP</i>	27'406	27'271	32'454	29'037	28'672	36'958	41'613	44'772	49'071	54'001
Informations-Gespräche <i>Discussions d'information</i>	5'453	6'687	8'595	7'558	8'103	13'402	14'102	18'797	14'217	18'089
Individuelle Berufsbesichtigungen <i>Examens de carrières individuels</i>	861	531	607	658	684	691	772	525	421	787
Schnupperlehren (durch BB organisiert/überwacht) <i>Stages d'essai (organisés/supervisés par le service d'orientation profess.)</i>	1'472	985	1'074	1'026	951	1'583	1'593	1'789	1'668	1'486
Anlässe/Cadre:										
Klassengespräche <i>Discussions de classe</i>	829	937	989	871	985	995	992	1'013	1'011	1'022
Berufskundliche Informationsanlässe <i>Réunion d'info. professionnelle</i>	342	342	443	84	503	345	331	300	298	291
Besichtigungen in Gruppen <i>Visites en groupes</i>	174	128	102	99	75	218	121	141	201	193
Elternveranstaltungen <i>Manifestations à l'initiative des parents</i>	349	377	401	347	364	347	360	272	305	395
Informationsanlässe für Lehrer und Lehrmeister <i>Réunions d'info. pour les enseignants et les maîtres d'apprentissage</i>	129	122	138	124	100	112	102	104	128	114
Informationsanlässe für übriges Zielpublikum (Verbände, Behörden, Jugendhilfeorganisationen, usw.) <i>Réunions d'information pour d'autres publics cibles (associations, autorités, organisations d'aide à la jeunesse, etc.)</i>	73	114	112	114	186	182	242	445	380	438

*) Langschuljahr

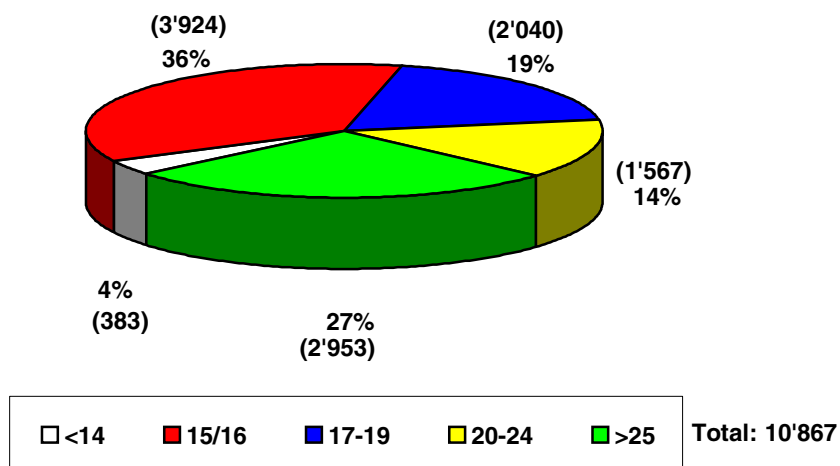
*) *Année scolaire longue*

5.2 Ratsuchende 1995/96 / *Consultants et consultantes 1995/96*

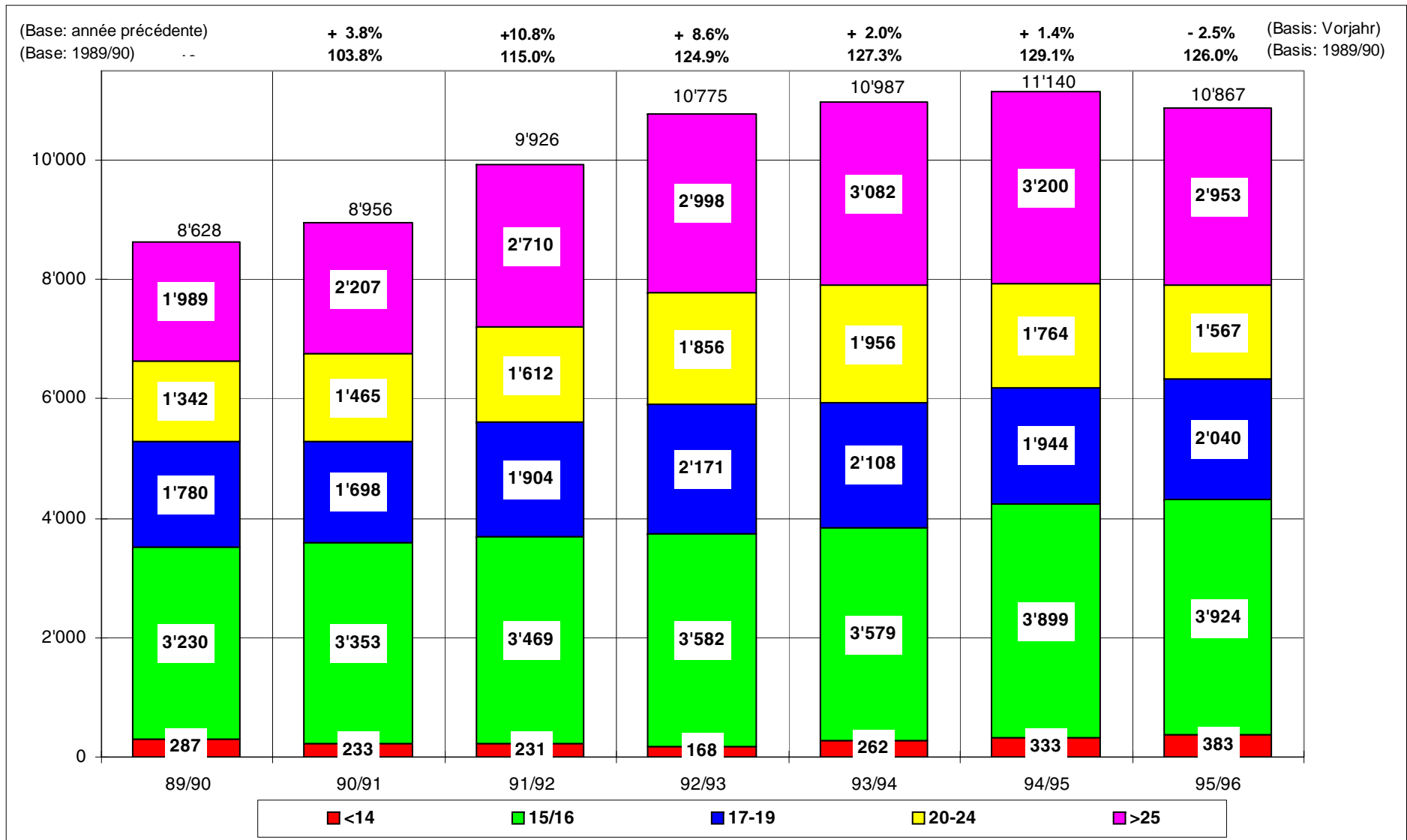
Allgemeine Berufsberatung des Kantons Bern:
Einzelberatung, Anteile der männl./weibl. Ratsuchenden (1995/96)
Orientation professionnelle générale du canton de Berne:
Consultation indiv., part des hommes/femmes parmi les consultant-e-s (1995/96)



Allgemeine Berufsberatung des Kantons Bern:
Einzelberatung, Ratsuchende nach Altersgruppen (1995/96)
Orientation générale du canton de Berne:
Consultation individuelle, consultant-e-s par groupe d'âge (1995/96)



5.3 Allgemeine Berufsberatung: Entwicklung der Einzelberatungen 1989/90 - 1995/96 / *Orientation professionnelle générale: Evolution des consultations individuelles 1989/90 - 1995/96*



5.4 Anzahl männlicher und weiblicher Ratsuchender 1978-1995/96 / Proportion des deux sexes parmi les consultants et consultantes 1978-1995/96

Einzelberatung / Consultation individuelle

Jahr <i>Année</i>	Anzahl/Nombre			davon abgeschlossen <i>cas classés</i>		
	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total
1978	4'933	5'390	10'323	3'990	4'598	8'588
1979	5'072	5'304	10'376	4'035	4'262	8'297
1980	4'930	5'260	10'190	3'992	4'290	8'282
1981	4'681	5'124	9'805	3'737	4'093	7'830
1982	4'837	5'822	10'659	3'856	4'565	8'421
83/84 1)	4'861	5'823	10'684	3'812	4'449	8'261
84/85 1)	4'937	5'846	10'783	3'984	4'703	8'687
85/86 1)	4'829	5'857	10'686	3'868	4'761	8'629
86/87 1)	4'729	5'649	10'378	3'894	4'700	8'594
87/88 1)	4'534	5'727	10'261	3'755	4'748	8'503
88/89 2)	4'971	6'911	11'882	4'303	5'765	10'068
89/90 3)	4'402	5'982	10'384	3'631	4'997	8'628
90/91 3)	4'744	6'084	10'828	3'967	4'989	8'956
91/92 3)	5'231	6'617	11'848	4'330	5'596	9'926
92/93 3)	5'940	6'998	12'938	4'960	5'815	10'775
93/94 3)	6'065	7'357	13'422	4'985	6'002	10'987
94/95 3)	5'821	7'415	13'236	4'919	6'221	11'140
95/96 3)	5'571	7'446	13'017	4'674	6'193	10'867

- 1) April - April
 2) Langschuljahr; April 88 - Juli 89
 3) 1. August - 31. Juli

- 1) *avril - avril*
 2) *année scolaire longue; avril 88 - juillet 89*
 3) *1er août - 31 juillet*

5.5 Alter der Ratsuchenden 1978 - 1995/96 / *Age des consultants et consultantess 1978-1995/96*

Alter der Ratsuchenden / <i>Age des consultants et consultantess</i>																
	<14	<14	<14	15/16	15/16	15/16	17-19	17-19	17-19	20-24	20-24	20-24	>25	>25	>25	Total
	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	
1978	487	594	1'081	2'651	2'945	5'596	479	615	1'094	217	231	448	156	213	369	8'588
1979	494	495	989	2'725	2'710	5'435	426	581	1'007	215	224	439	175	252	427	8'297
1980	540	549	1'089	2'489	2'594	5'083	520	577	1'097	243	283	526	200	287	487	8'282
1981	393	485	878	2'343	2'344	4'687	496	567	1'063	263	315	578	242	382	624	7'830
1982	404	423	827	2'223	2'595	4'818	586	743	1'329	361	373	734	282	431	713	8'421
83/84	331	399	730	2'020	2'236	4'256	649	884	1'533	404	411	815	408	519	927	8'261
84/85	479	592	1'071	1'833	2'121	3'954	729	981	1'710	479	493	972	464	516	980	8'687
85/86	339	412	751	1'978	2'341	4'319	667	929	1'596	461	517	978	423	562	985	8'629
86/87	245	279	524	1'887	2'201	4'088	801	924	1'725	470	562	1'032	491	734	1'225	8'594
87/88	216	269	485	1'728	2'156	3'884	673	845	1'518	575	632	1'207	563	846	1'409	8'503
88/89	191	260	451	1'680	2'162	3'842	874	1'136	2'010	744	857	1'601	814	1'350	2'164	10'068
89/90	124	163	287	1'398	1'832	3'230	736	1'044	1'780	589	753	1'342	784	1'205	1'989	8'628
90/91	93	140	233	1'573	1'780	3'353	717	981	1'698	654	811	1'465	930	1'277	2'207	8'956
91/92	112	119	231	1'553	1'916	3'469	821	1'083	1'904	724	888	1'612	1'120	1'590	2'710	9'926
92/93	80	88	168	1'651	1'931	3'582	937	1'234	2'171	888	968	1'856	1'404	1'594	2'998	10'775
93/94	97	165	262	1'602	1'977	3'579	897	1'211	2'108	963	993	1'956	1'426	1'656	3'082	10'987
94/95	136	197	333	1'742	2'157	3'899	848	1'096	1'944	804	960	1'764	1'389	1'811	3'200	11'140
95/96	174	209	383	1'739	2'185	3'924	847	1'193	2'040	685	882	1'567	1'229	1'724	2'953	10'867

5.6 Alter der Ratsuchenden in Prozenten 1978 - 1995/95 / *Age des consultants et consultantess en pourcentages 1978-1995/96*

	Alter der Ratsuchenden / <i>Age des consultants et consultantess</i>															Total
	<14			15/16			17-19			20-24			>25			
	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	m/m	w/f	Total	
1978	5,7%	6,9%	12,6%	30,9%	34,3%	65,2%	5,6%	7,2%	12,7%	2,5%	2,7%	5,2%	1,8%	2,5%	4,3%	100%
1979	6,0%	6,0%	11,9%	32,8%	32,7%	65,5%	5,1%	7,0%	12,1%	2,6%	2,7%	5,3%	2,1%	3,0%	5,1%	100%
1980	6,5%	6,6%	13,1%	30,1%	31,3%	61,4%	6,3%	7,0%	13,2%	2,9%	3,4%	6,4%	2,4%	3,5%	5,9%	100%
1981	5,0%	6,2%	11,2%	29,9%	29,9%	59,9%	6,3%	7,2%	13,6%	3,4%	4,0%	7,4%	3,1%	4,9%	8,0%	100%
1982	4,8%	5,0%	9,8%	26,4%	30,8%	57,2%	7,0%	8,8%	15,8%	4,3%	4,4%	8,7%	3,3%	5,1%	8,5%	100%
83/84	4,0%	4,8%	8,8%	24,5%	27,1%	51,5%	7,9%	10,7%	18,6%	4,9%	5,0%	9,9%	4,9%	6,3%	11,2%	100%
84/85	5,5%	6,8%	12,3%	21,1%	24,4%	45,5%	8,4%	11,3%	19,7%	5,5%	5,7%	11,2%	5,3%	5,9%	11,3%	100%
85/86	3,9%	4,8%	8,7%	22,9%	27,1%	50,1%	7,7%	10,8%	18,5%	5,3%	6,0%	11,3%	4,9%	6,5%	11,4%	100%
86/87	2,9%	3,2%	6,1%	22,0%	25,6%	47,6%	9,3%	10,8%	20,1%	5,5%	6,5%	12,0%	5,7%	8,5%	14,3%	100%
87/88	2,5%	3,2%	5,7%	20,3%	25,4%	45,7%	7,9%	9,9%	17,9%	6,8%	7,4%	14,2%	6,6%	9,9%	16,6%	100%
88/89	1,9%	2,6%	4,5%	16,7%	21,5%	38,2%	8,7%	11,3%	20,0%	7,4%	8,5%	15,9%	8,1%	13,4%	21,5%	100%
89/90	1,4%	1,9%	3,3%	16,2%	21,2%	37,4%	8,5%	12,1%	20,6%	6,8%	8,7%	15,6%	9,1%	14,0%	23,1%	100%
90/91	1,0%	1,6%	2,6%	17,6%	19,9%	37,4%	8,0%	11,0%	19,0%	7,3%	9,1%	16,4%	10,4%	14,3%	24,6%	100%
91/92	1,1%	1,2%	2,3%	15,6%	19,3%	34,9%	8,3%	10,9%	19,2%	7,3%	8,9%	16,2%	11,3%	16,0%	27,3%	100%
92/93	0,7%	0,8%	1,6%	15,3%	17,9%	33,2%	8,7%	11,5%	20,1%	8,2%	9,0%	17,2%	13,0%	14,8%	27,8%	100%
93/94	0,9%	1,5%	2,4%	14,6%	18,0%	32,6%	8,2%	11,0%	19,2%	8,8%	9,0%	17,8%	13,0%	15,1%	28,1%	100%
94/95	1,2%	1,8%	3,0%	15,6%	19,4%	35,0%	7,6%	9,8%	17,5%	7,2%	8,6%	15,8%	12,5%	16,3%	28,7%	100%
95/96	1,6%	1,9%	3,5%	16,0%	20,1%	36,1%	7,8%	11,0%	18,8%	6,3%	8,1%	14,4%	11,3%	15,9%	27,2%	100%

6. TERTIÄRSTUFE, ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR UND SPORT / *DEGRÉ TERTIAIRE, FORMATION DES ADULTES, CULTURE ET SPORT*

6.1 Universität 1996/96 / *Université 1996/97*

6.1.1 Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1996/97 (Stand 31.12.1996) / *Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1996/97 (état au 31.12.1996)*

Wintersemester 96/97 / <i>Semestre d'hiver 96/97</i>													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern		übrige Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt		WS Differenz		Domicile légal
	<i>Canton de Berne</i>		<i>Reste de la Suisse</i>		<i>Pays étranger</i>		<i>Total</i>		<i>en congé</i>		<i>95/96</i>	<i>96/97</i>	
Fakultät	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Alle	SH Différence <i>en 96/97</i>
	<i>Total</i>	<i>de sexe féminin</i>	<i>Total</i>	<i>de sexe féminin</i>	<i>Total</i>	<i>de sexe féminin</i>	<i>Total</i>	<i>de sexe féminin</i>	<i>Total</i>	<i>de sexe féminin</i>	<i>Total</i>	<i>Total</i>	
													Faculté
Evangelisch-theologische Fakultät	133	60	42	29	36	16	211	105	4	2	197	14	<i>Théologie réf. évang.</i>
Christkatholisch-theologische Fakultät	0	0	4	3	7	2	11	5	1	1	11	0	<i>Théologie catholique chrétienne</i>
Rechts- und wirtschaftswiss. Fakultät	1'622	537	1'260	448	107	45	2'989	1'030	104	48	3'018	-29	<i>Droit et sciences économiques</i>
Rechtswissenschaftliche Abteilung	877	351	708	318	37	14	1'622	683	100	47	1'672	-50	<i>Droit</i>
Wirtschaftswissenschaftliche Abteilung	745	186	552	130	70	31	1'367	347	4	1	1'346	21	<i>Sciences économiques</i>
Medizinische Fakultät	572	278	698	321	44	21	1'314	620	36	23	1'404	-90	<i>Médecine</i>
Humanmedizin Vorkliniker	197	100	216	109	11	6	424	215	5	2	432	-8	<i>Médecine humaine (préclinique)</i>
Humanmedizin Kliniker	263	113	391	164	25	13	679	290	10	5	706	-27	<i>Médecine humaine (clinique)</i>
Zahnmedizin Vorkliniker	31	14	21	8	6	1	58	23	1	0	48	10	<i>Médecine dentaire (préclinique)</i>
Zahnmedizin Kliniker	22	9	37	14	0	0	59	23	0	0	80	-21	<i>Médecine dentaire (clinique)</i>
Pharmazie Grundstudium	47	34	22	17	1	0	70	51	20	16	71	-1	<i>1er cycle de pharmacie</i>
Pharmazie Fachstudium	12	8	11	9	1	1	24	18	0	0	67	-43	<i>2e cycle de pharmacie</i>
Veterinär-medizinische Fakultät	104	68	217	143	9	3	330	214	1	1	301	29	<i>Médecine vétérinaire</i>
Vorkliniker	75	50	143	98	4	2	222	150	1	1	240	-18	<i>cycle préclinique</i>
Kliniker	29	18	74	45	5	1	108	64	0	0	61	47	<i>cycle clinique</i>
Philosophisch-historische Fakultät	1'413	859	1'171	674	158	102	2'742	1'635	49	41	2'660	82	<i>Lettres</i>
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	933	211	522	157	105	31	1'560	399	7	5	1'608	-48	<i>Sciences</i>
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	75	30	61	20	6	1	142	51	0	0	152	-10	<i>Inst. des sports et des sciences sport.</i>
Davon SLA	4	1	4	2	1	0	9	3	0	0	7	2	<i>diplôme SLA</i>
Davon BES	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	<i>diplôme BES</i>
Sekundarlehramt (SLA)	177	102	199	100	10	6	386	208	1	0	393	-7	<i>Sekundarlehramt (SLA)</i>
Sekundarlehramt I (Phil hist)	117	77	96	67	5	4	218	148	1	0	233	-15	<i>Sekundarlehramt I (Lettres)</i>
Sekundarlehramt II (Phil nat)	60	25	103	33	5	2	168	60	0	0	160	8	<i>Sekundarlehramt II (Sciences)</i>

6.1.1ff Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1996/97 (Stand 31.12.1996) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1996/97 (état au 31.12.1996)

Wintersemester 96/97 / Semestre d'hiver 96/97													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern <i>Canton de Berne</i>		übrige Schweiz <i>Reste de la Suisse</i>		Ausland <i>Pays étranger</i>		Total <i>Total</i>		Beurlaubt <i>en congé</i>		WS 95/96	Differenz 96/97	Domicile légal
	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	SH 95/96	Différence en 96/97	
Fakultät													Faculté
Brevet d'enseignement secondaire (BES)	26	18	54	31	3	2	83	51	13	9	71	12	Brevet d'enseignement secondaire (BES)
BES I (PHIL HIST)	16	13	41	26	1	1	58	40	9	7	51	7	BES I (Lettres)
BES II (PHIL NAT)	10	5	13	5	2	1	25	11	4	2	20	5	BES II (Sciences)
HLA-Studierende ausschl. am HLA immatrikuliert	58	20	32	11	6	4	96	35	2	2	108	-12	Etudiants HLA immatriculés HLA
Evangelische Theologie	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	Théologie évangélique
PHIL HIST	14	3	11	6	2	2	27	11	1	1	25	2	Lettres
PHIL NAT	16	6	7	1	3	1	26	8	1	1	35	-9	Sciences
ISSW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Inst.des sports et des sciences sport.
Musik	8	1	4	0	0	0	12	1	0	0	16	-4	Musique
Zeichnen	19	10	10	4	1	1	30	15	0	0	32	-2	Dessin
HLA-Studierende an anderen Fakultäten/Abteilungen	262	119	150	59	16	10	428	188	14	12	523	-95	Etudiants HLA dans d'autres facultés/divisions
Evangelische Theologie	4	0	0	0	1	1	5	1	1	0	5	0	Théologie évangélique
PHIL HIST	158	88	91	42	11	9	260	139	12	11	305	-45	Lettres
PHIL NAT	84	27	48	14	3	0	135	41	1	1	179	-44	Sciences
ISSW	16	4	11	3	1	0	28	7	0	0	34	-6	Inst.des sports et des sciences sport.
Total	5'113	2'183	4'260	1'937	491	233	9'864	4'353	218	132	9'923	-59	Total

6.1.2 Studienanfängerinnen/Studienanfänger an der Universität im Wintersemester 1996/97 (Stand 31.12.1996) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1996/97 (état au 31.12.1996)

Wintersemester 96/97 / Semestre d'hiver 96/97													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern <i>Canton de Berne</i>		übrige Schweiz <i>Reste de la Suisse</i>		Ausland <i>Pays étranger</i>		Total <i>Total</i>		Beurlaubt <i>en congé</i>		WS 95/96	Differenz 96/97	Domicile légal
	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	SH Différence <i>95/96 en 96/97</i>		
Evangelisch-theologische Fakultät	23	12	6	5	7	3	36	20	0	0	16	20	<i>Théologie réf. évang.</i>
Christkatholisch-theologische Fakultät	0	0	0	0	4	2	4	2	0	0	1	3	<i>Théologie catholique chrétienne</i>
Rechts- und wirtschaftswiss. Fakultät	308	109	221	77	15	7	544	193	0	0	558	-14	<i>Droit et sciences économiques</i>
Rechtswissenschaftliche Abteilung	164	74	106	46	5	3	275	123	0	0	324	-49	<i>Droit</i>
Wirtschaftswissenschaftliche Abteilung	144	35	115	31	10	4	269	70	0	0	234	35	<i>Sciences économiques</i>
Medizinische Fakultät	103	53	103	49	2	1	208	103	0	0	219	-11	<i>Médecine</i>
Humanmedizin Vorkliniker	77	36	88	42	2	1	167	79	0	0	173	-6	<i>Médecine humaine (préclinique)</i>
Humanmedizin Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<i>Médecine humaine (clinique)</i>
Zahnmedizin Vorkliniker	11	5	10	5	0	0	21	10	0	0	18	3	<i>Médecine dentaire (préclinique)</i>
Zahnmedizin Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<i>Médecine dentaire (clinique)</i>
Pharmazie Grundstudium	15	12	5	2	0	0	20	14	0	0	28	-8	<i>1er cycle de pharmacie</i>
Pharmazie Fachstudium	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<i>2e cycle de pharmacie</i>
Veterinär-medizinische Fakultät	30	24	40	33	2	1	72	58	0	0	59	13	<i>Médecine vétérinaire</i>
Vorkliniker	30	24	40	33	2	1	72	58	0	0	59	13	<i>cycle préclinique</i>
Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<i>cycle clinique</i>
Philosophisch-historische Fakultät	233	146	243	131	32	23	508	300	0	0	470	38	<i>Lettres</i>
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	164	44	98	38	23	5	285	87	1	0	253	32	<i>Sciences</i>
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	17	10	19	6	0	0	36	16	0	0	34	2	<i>Inst. des sports et des sciences sport.</i>
Davon SLA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	-1	<i>diplôme SLA</i>
Davon BES	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	<i>diplôme BES</i>
Sekundarlehramt (SLA)	47	32	57	34	6	4	110	70	0	0	98	12	<i>Sekundarlehramt (SLA)</i>
Sekundarlehramt I (PHIL HIST)	36	25	32	25	3	3	71	53	0	0	52	19	<i>Sekundarlehramt I (Lettres)</i>
Sekundarlehramt II (PHIL NAT)	11	7	25	9	3	1	39	17	0	0	46	-7	<i>Sekundarlehramt II (Sciences)</i>
Brevet d'enseignement secondaire (BES)	11	8	22	13	1	1	34	22	0	0	15	19	<i>Brevet d'enseignement secondaire (BES)</i>
BES I (PHIL HIST)	8	6	15	10	1	1	24	17	0	0	12	12	<i>BES I (Lettres)</i>
BES II (PHIL NAT)	3	2	7	3	0	0	10	5	0	0	3	7	<i>BES II (Sciences)</i>
HLA-Studierende ausschl. am HLA immatrikuliert	11	4	9	3	2	2	22	9	1	1	17	5	<i>Etudiants HLA immatriculés HLA</i>
Evangelische Theologie	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	<i>Théologie évangélique</i>
PHIL HIST	1	1	4	2	1	1	6	4	1	1	2	4	<i>Lettres</i>
PHIL NAT	4	1	2	0	1	1	7	2	0	0	6	1	<i>Sciences</i>
ISSW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<i>Inst. des sports et des sciences sport.</i>
Musik	1	0	1	0	0	0	2	0	0	0	3	-1	<i>Musique</i>
Zeichnen	4	2	2	1	0	0	6	3	0	0	6	0	<i>Dessin</i>

6.1.2ff Studienanfängerinnen/Studienanfänger an der Universität im Wintersemester 1996/97 (Stand 31.12.1996) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1996/97 (état au 31.12.1996)

Wintersemester 96/97 / Semestre d'hiver 96/97													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern <i>Canton de Berne</i>		übrige Schweiz <i>Reste de la Suisse</i>		Ausland <i>Pays étranger</i>		Total <i>Total</i>		Beurlaubt <i>en congé</i>		WS 95/96	Differenz 96/97	Domicile légal
	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Alle <i>Total</i>	SH Différence <i>95/96 en 96/97</i>
HLA-Studierende anderer Fakultäten/Abteilungen	8	2	3	0	3	3	14	5	0	0	93	-79	<i>Etudiants HLA dans d'autres facultés/divisions</i>
Evangelische Theologie	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	<i>Théologie évangélique</i>
PHIL HIST	3	2	1	0	3	3	7	5	0	0	53	-46	<i>Lettres</i>
PHIL NAT	1	0	1	0	0	0	2	0	0	0	31	-29	<i>Sciences</i>
ISSW	3	0	1	0	0	0	4	0	0	0	8	-4	<i>Inst. des sports et des sciences sport.</i>
Total	947	442	818	389	94	49	1'859	880	2	1	1'740	119	Total

6.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1996/97 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 1996/97

Studienziel / <i>Etudes suivies ou diplôme préparé</i>	Fakultät / Abteilung <i>Faculté / Division</i>	Anzahl / <i>Nombre</i>	Total absolut/ <i>absolu</i>	Total %	
Doktorat <i>Doctorat</i>	Evangelisch-theologische <i>Théologie évangélique</i>	12			
	Christkatholisch-theologische <i>Théologie catholique chrétienne</i>	5			
	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	130			
	Medizinische <i>Médecine</i>	39			
	Veterinär-medizinische <i>Médecine vétérinaire</i>	5			
	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	138			
	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	279	608	6,2	
	Weiterbildung <i>Formation continue</i>	Evangelisch-theologische <i>Théologie évangélique</i>	2		
		Christkatholisch-theologische <i>Théologie catholique chrétienne</i>	2		
Rechts- und Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>		4			
Medizinische <i>Médecine</i>		5			
Veterinär-medizinische <i>Médecine vétérinaire</i>		1			
Philosophisch-historische <i>Lettres</i>		18			
Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>		11	43	0,4	
PfarrerIn/Pfarrer (evang.-theol.) <i>Pasteur</i>		Evangelisch-theologische <i>Théologie évangélique</i>	175	175	1,8
PfarrerIn/Pfarrer (evang.-theol.) + ZÖ 1) <i>Pasteur et discipline complémentaire en écologie</i>		Evangelisch-theologische <i>Théologie évangélique</i>	4	4	0,0
Lic.theol. <i>Licence en théologie</i>	Evangelisch-theologische <i>Théologie évangélique</i>	12	12	0,1	
Lic.theol. + HLA 2) <i>Licence en théologie + HLA 2)</i>	Evangelisch-theologische <i>Théologie évangélique</i>	5	5	0,1	
Lic.theol. + ZÖ 1) <i>Licence en théologie et discipline complémen- taire en écologie</i>	Evangelisch-theologische <i>Théologie évangélique</i>	1	1	0,0	
PfarrerIn/Pfarrer (christ.-kath.) <i>Prêtre</i>	Christkatholisch-theologische <i>Théologie catholique chrétienne</i>	3	3	0,0	
Lic.theol. <i>Licence en théologie (cath. chrét.)</i>	Christkatholisch-theologische <i>Théologie catholique chrétienne</i>	1	1	0,0	
Lic. iur. <i>Licence en droit</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	1'141	1'141	11,6	
Lic. iur. + ZÖ 1) <i>Licence en droit et discipline complémentaire en écologie</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	51	51	0,5	
Notarin/Notar <i>Notaire</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	27	27	0,3	

6.1.3ff Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1996/97 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 1996/97

Studienziel / <i>Etudes suivies ou diplôme préparé</i>	Fakultät / Abteilung <i>Faculté / Division</i>	Anzahl / <i>Nombre</i>	Total <i>absolut / absolu</i>	Total <i>%</i>
Fürsprecherin/Fürsprecher <i>Avocat/Avocate</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	364	364	3,7
Fürsprecherin/Fürsprecher + ZÖ 1) <i>Avocat/Avocate et discipline complémentaire en écologie</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	3	3	0,0
Lic. rer. pol. <i>Licence en sciences politiques</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	1'008	1'008	10,2
Lic. rer. pol. + ZÖ 1) <i>Licence en sciences politiques et discipline complémentaire en écologie</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	36	36	0,4
Lic. rer. soc <i>Licence en sciences sociales</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	156	156	1,6
Lic.rer.soc + ZÖ 1) <i>Licence en sciences sociales et discipline com- plémentaire en écologie</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	10	10	0,1
Handelslehrerin/Handelslehrer <i>Enseignant(e) de disciplines commerciales</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	57	57	0,6
Handelslehrerin/Handelslehrer + ZÖ 1) <i>Enseignant(e) de disciplines commerciales et discipline complémentaire en écologie</i>	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft <i>Droit et sciences économiques</i>	2	2	0,0
Ärztin/Arzt <i>Médecin</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	1'055	1'055	10,7
Ärztin/Arzt + ZÖ 1) <i>Médecin et discipline complémentaire en écologie</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	32	32	0,3
Zahnärztin/Zahnarzt <i>Dentiste</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	111	111	1,1
Zahnärztin/Zahnarzt + ZÖ 1) <i>Dentiste et discipline complémentaire en écologie</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	1	1	0,0
Apothekerin/Apotheker <i>Pharmacien/Pharmacienne</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	70	70	0,7
Apothekerin/Apotheker + ZÖ 1) <i>Pharmacien/Pharmacienne et discipline complémentaire en écologie</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	1	1	0,0
Tierärztin/Tierarzt <i>Vétérinaire</i>	Veterinärmedizinische <i>Médecine vétérinaire</i>	314	314	3,2
Tierärztin/Tierarzt + ZÖ 1) <i>Vétérinaire et discipline complémentaire en écologie</i>	Veterinärmedizinische <i>Médecine vétérinaire</i>	10	10	0,1
Lic.phil.hist <i>Licence en lettres</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	2'222	2'222	22,5
Lic.phil.hist + HLA 2) <i>Licence en lettres + HLA 2)</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	260	260	2,6
Lic.phil.hist + ZÖ 1) <i>Licence en lettres et discipline complémentaire en écologie</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	50	50	0,5

6.1.3ff Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1996/97 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 1996/97

Studienziel / <i>Etudes suivies ou diplôme préparé</i>	Fakultät / Abteilung <i>Faculté / Division</i>	Anzahl / <i>Nombre</i>	Total absolut/ <i>absolu</i>	Total %
Lehrerin/Lehrer Erzieherin/Erzieher Bildungswissenschaften <i>Enseignant/Enseignante spécialisé(e) dans les sciences de l'éducation et de la formation</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	49	49	0,5
Lehrerin/Lehrer Erzieherin/Erzieher und Bildungswissenschaften + ZÖ 1) <i>Enseignant/Enseignante spécialisé(e) dans les sciences de l'éducation et de la formation et discipline complémentaire en écologie</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	1	1	0,0
Erziehungsberaterin/Erziehungsberater <i>Conseiller/Conseillère d'éducation</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	2	2	0,0
Dipl.phil.nat. <i>Licence en sciences</i>	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	1'049	1'049	10,6
Dipl.phil.nat. + HLA 2) <i>Licence en sciences + HLA 2)</i>	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	129	129	1,3
Dipl.phil.nat. + ZÖ 1) <i>Licence en sciences et discipline complémentaire en écologie</i>	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	85	85	0,9
Dipl.phil.nat./HLA + ZÖ 1) + 2) <i>Licence en sciences + HLA et discipline complémentaire en écologie 2)</i>	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	6	6	0,1
Sekundarlehrerin/Sekundarlehrer (dt.) <i>Enseignant/Enseignante d'école secondaire (germ.)</i>	Sekundarlehramt <i>Centre de formation du brevet secondaire (germ.)</i>	383	383	3,9
Sekundarlehrerin/Sekundarlehrer + ZÖ 1) <i>Enseignant/Enseignante d'école secondaire et discipline complémentaire en écologie</i>	Sekundarlehramt <i>Centre de formation du brevet secondaire (f)</i>	3	3	0,0
Brevet d'enseignement secondaire (f) <i>Brevet d'enseignement secondaire (f)</i>	<i>Centre de formation du brevet secondaire (f)</i>	86	86	0,9
Turnlehrerin/Turnlehrer <i>Enseignant/Enseignante d'éducation physique</i>	Institut für Sport/Sportwissenschaft <i>Institut des sports et des sciences sportives</i>	101	101	1,0
Turnlehrerin/Turnlehrer + ZÖ 1) <i>Enseignant/Enseignante d'éducation physique et discipline complémentaire en écologie</i>	Institut für Sport/Sportwissenschaft <i>Institut des sports et des sciences sportives</i>	1	1	0,0
Turnlehrerinnenkurs/Turnlehrerkurs und Fachpatent SLA 3), BES 4) <i>Brevet d'enseignement d'éducation physique SLA 3), BES 4)</i>	Institut für Sport/Sportwissenschaft <i>Institut des sports et des sciences sportives</i>	12	12	0,1
Turnlehrerinnenkurs/Turnlehrerkurs Fachpatent HLA 2) <i>Cours d'enseignement d'éducation physique + HLA 2)</i>	Institut für Sport/Sportwissenschaft <i>Institut des sports et des sciences sportives</i>	28	28	0,3
Diplom HLA 2) <i>Diplôme HLA 2)</i>	Höheres Lehramt	96	96	1,0
Total / Total 1996			9'864	100,0
Vorjahr / Année précédente			9'923	100,0

1) Zertifikat allg. Ökologie / 2) Höheres Lehramt / 3) Sekundarlehramt / 4) Brevet secondaire

6.2 Ingenieurschulen HTL 1996 / Ecoles d'ingénieurs ETS 1996

6.2.1 Studierende 1996 (Hauptstudium) / Etudiants et étudiantes 1996 (formation de base jusqu'au diplôme)

	Alle IS / Toutes les EI		IS Bern / EI Berne		IS Biel / EI Bienne		SISH Biel / ESIB Bienne		IS Burgdorf / EI Berthoud		EI St-Imier / EI St-Imier	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Architektur/ <i>Architecture</i>	213	31	67	10	64	12			82	9		
Automobiltechnik <i>Technique automobile</i>	58	2			58	2						
Chemie/ <i>Chimie</i>	33	2							33	2		
Elektronik, Elektrotechnik <i>Electronique, électrotechnique</i>	428	4	57		223	1			100	1	48	2
Haustechnik <i>Installation du bâtiment</i>	24	1	24	1								
Holzbau/ <i>Construction de bois</i>	41	0					41					
Informatik/ <i>Informatique</i>	194	6	78	4	116	2						
Maschinenbau/ <i>Mécanique</i>	217	8	55	3	96	3			66	2		
Feinwerktechnik/ <i>Mécanique de précision</i>	141	1			59						82	1
Tiefbau/ <i>Génie civil</i>	89	4	27	2					62	2		
Total / Total	1438	59	308	20	616	20	41		343	16	130	3

T = Total

F = davon Frauen/de sexe féminin

6.2.2 Ingenieur/Ingenieurin HTL der Landwirtschaft 1996 1) / Ingénieurs ETS du secteur agricole 1996 1)

Ausbildungstypus / Spezialgebiet	Total Total	davon Frauen de sexe féminin	Type de formation / spécialisation
HTL Nachdiplom Unternehmensführung	13	1	
Ingenieurin/Ingenieur HTL Agrarwirtschaft	34	1	<i>Ingénieur ETS économie agraire</i>
Ingenieurin/Ingenieur HTL Grundausbildung	73	7	<i>Ingénieur ETS formation de base</i>
Ingenieurin/Ingenieur HTL Int. Landwirtschaft	34	7	<i>Ingénieur ETS agriculture intern.</i>
Ingenieurin/Ingenieur HTL Milchwirtschaft	4		<i>Ingénieur ETS économie laitière</i>
Ingenieurin/Ingenieur HTL Pflanzenproduktion	27		<i>Ingénieur ETS production végétale</i>
Ingenieurin/Ingenieur HTL Tierproduktion	28	5	<i>Ingénieur ETS production animale</i>
Total	213	21	Total

1) Schweiz. Ingenieurschule für Landwirtschaft, Zollikofen

1) *Ecole suisse d'ingénieurs en agriculture, Zollikofen*

6.2.3 Nachdiplomstudiengänge auf HTL-Stufe 1996 / Nombre des diplômés effectuant une formation supplémentaire ETS 1996

	Alle IS / <i>Toutes les EI</i>		IS Bern / <i>EI Berne</i>		IS Biel / <i>EI Bienne</i>		SISH Biel / <i>ESIB Bienne</i>		IS Burgdorf / <i>EI Berthoud</i>		EI St.-Imier / <i>EI St-Imier</i>	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
CIM Energietechnik / <i>CIM Energie</i>	47	1	37	1					10			
Informatik / <i>Informatique</i>	111	3	102	3							9	
Umwelttechnik / <i>Techn. de l'environnement</i>	22	3			22	3						
Unternehmensführung <i>Gestion d'entreprise</i>	206	7	145	5			13	1	24	1	24	
Betriebsingenieurwesen <i>Exploitation</i>												
Total / Total	386	14	284	9	22	3			34		33	

T = Total

F = Frauen/de sexe féminin

6.3 Techniker/Technikerinnen 1996 / Techniciens/techniciennes 1996

Ausbildungstypus / Spezialgebiet	Total <i>Total</i>	davon Frauen <i>de sexe féminin</i>	Type de formation / spécialisation
Technikerin/Techniker TS Drucktechnik	14	1	<i>Technicien/technicienne ET en typographie</i>
Technikerin/Techniker TS Elektrotechnik	22		<i>Technicien/technicienne ET en électro-technique</i>
Technikerin/Techniker TS Energietechnik	45	1	<i>Technicien/technicienne ET en énergie</i>
Technikerin/Techniker TS Fertigungs- und Betriebstechnik	41		<i>Technicien/technicienne ET en fabrication et exploitation</i>
Technikerin/Techniker TS Hochbau	15	1	<i>Technicien/technicienne ET en bâtiment</i>
Technikerin/Techniker TS Holzbau	88		<i>Technicien/technicienne ET en construct. bois</i>
Technikerin/Techniker TS Informatik	23		<i>Technicien/technicienne ET en informatique</i>
Technikerin/Techniker TS Maschinenbau	13		<i>Technicien/technicienne ET en mécanique</i>
Technikerin/Techniker TS Sanitärtechnik	14		<i>Technicien/technicienne ET en install.sanit.</i>
Technikerin/Techniker TS Tiefbau	3	1	<i>Technicien/technicienne ET en génie civil</i>
TS Nachdiplom Wirtschaftstechnik	10		
Total	288	4	<i>Total</i>
Vorjahr	357	4	<i>Année précédente</i>

6.4 Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 1996 1) Tertiärstufe inkl. Erwachsenenbildung / Ecoles supérieures spécialisées/perfectionnement professionnel 1996 1) Degré tertiaire, formation des adultes incluse

Schulstufe / Schultyp	Total Total	davon Frauen de sexe féminin	Degré ou type d'école
Landwirtschaftliche Berufe allgemein	39	1	Agriculture générale
Gartenbauliche Berufe	58	5	Horticulture
Forstwirtschaftliche Berufe			Sylviculture
Nahrungsmittel und Getränke	19		Produits alimentaires et boissons
Holz und Kork	128	5	Bois et liège
Metall- und Maschinenindustrie	289	2	Industrie métallurgique et industrie des machines
Baugewerbe	38		Bâtiment
Zeichner/in, Technische Berufe	12	1	Dessin, professions techniques
Verkaufsberufe	46	5	Vente
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	268	146	Hôtellerie, restauration et économie familiale
Heilbehandlung	345	282	Soins médicaux
Sicherheits- und Ordnungspflege	22	2	Professions de la sûreté et du maintien de l'ordre
Übrige Berufe	47	12	Autres professions
Dienstleistungskaufleute	594	146	Vente de services
Organisation, Verwaltung, Büro	885	241	Organisation, administration, bureau
Höhere Fachschule für Gestaltung	36	24	Ecole supérieure d'arts appliqués
Total	2'826	872	Total
Vorjahr	3'185	1'265	Année précédente

1) Die berufliche Erwachsenenbildung wird statistisch noch nicht separat erfasst

1) La formation professionnelle des adultes ne fait pas encore l'objet d'une statistique séparée.

6.4.1 Höhere Fachschule für Sozialarbeit / Ecole supérieure de service social

Schulstufe / Schultyp	Total Total	davon Frauen de sexe féminin	Degré ou type d'école
Unterricht, Seelsorge, Fürsorge	452	326	Enseignement, ministère pastoral et assistance sociale
Total	452	326	Total
Vorjahr	504	348	Année précédente

6.5 Erwachsenenbildung 1996 / Formation des adultes 1996

6.5.1 Erwachsenenbildung 1996 / Formation des adultes 1996

Kurse/Teilnehmende <i>Cours et participants</i>	Kurse / Cours	Teilnehmende / <i>Participants</i>	Ø Teilnehmerzahl pro Kurs / Ø Nombre de participants par cours
Allg. Erwachsenenbildung (ALLEB) <i>Formation générale des adultes (OFPEA)</i>	6'403	80'898	13
Erwachsenenbildung (IFZ) <i>Formation des adultes (CIP)</i>	160	2'006	13
Lehrmeisterkurse (KAB) / <i>Cours de perfectionnement pour maîtres d'apprentissage (OFP)</i>	44	786	18
Lehrerfortbildung (ALLEB-ZLF) <i>Perfectionnement du corps enseignant (OFPEA-CPCE)</i>	1'675	24'924	15
Weiterbildung an Hochschulen (AH) <i>Perfectionnement dans les hautes écoles (OENS)</i>	163	2'643	16
	87	1'865	21
Total / Total	8'532	113'122	16
Vorjahr / <i>Année précédente</i>	7'684	102'040	16

Stundenaufwand <i>Cours chiffrés en heures</i>	Dauer aller Kurse in Std <i>Total du nombre d'heures de cours</i>	Teilnehmer-Std <i>Heures-personnes</i>	Ø Kursdauer in Std Ø <i>Durée moyenne des cours (en h.)</i>
Allg. Erwachsenenbildung (ALLEB) <i>Formation générale des adultes (OFPEA)</i>	92'223	1'253'969	14
Erwachsenenbildung (CIP) <i>Formation des adultes (CIP)</i>	10'325	122'077	12
Lehrmeisterkurse (KAB) / <i>Cours de perfectionnement pour maîtres d'apprentissage (OFP)</i>	926	17'180	21
Lehrerfortbildung (ALLEB-ZLF) <i>Perfectionnement du corps enseignant (OFPEA-CPCE)</i>	31'462	466'275	20
Weiterbildung an Hochschulen (AH) <i>Perfectionnement dans les hautes écoles (OENS)</i>	2'278	35'820	16
	3'230	74'585	37
Total / Total	140'444	1'969'906	-
Vorjahr / <i>Année précédente</i>	132'736	1'693'190	-

- ALLEB = Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung
 OFPEA = Office de la formation du personnel enseignant et des adultes
 IFZ = Interregionales Fortbildungszentrum
 CIP = Centre interrégional de perfectionnement
 KAB = Amt für Berufsbildung
 OFP = Office de la formation professionnelle
 ZLF = Zentralstelle für Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung
 CPCE = Centre de perfectionnement du corps enseignant de langue française
 AH = Amt für Hochschulen
 OENS = Office de l'enseignement supérieur

6.5.2 Allgemeine Erwachsenenbildung 1996: Total der Kennzahlen / Formation générale des adultes: récapitulation

	Anzahl Kurse		Anzahl Kursstunden		Anzahl Teilnehmende		Anzahl Personenstunden	
	<i>Nombre de cours</i>		<i>Nombre d'heures de cours</i>		<i>Nombre de participants</i>		<i>Nombre d'heures-personnes</i>	
	<i>en langue française</i>		<i>en langue française</i>		<i>en langue française</i>		<i>en langue française</i>	
Aktuelles Jahr <i>Année en cours</i>	6'403	475	92'223	8'025	80'898	5'105	1'253'969	82'602
Vorjahr <i>Année précédente</i>	6'059	389	92'438	6'048	76'661	4'764	1'085'476	69'365
Durchschnitt pro Kurs Moyenne par cours			14,40	16,90	12,60	10,70	182,90	173,90
Vorjahr <i>Année précédente</i>			15,30	17,70	12,70	12,30	179,20	178,30

6.5.3 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Inhalten 1996 / Formation générale des adultes par contenu 1996

Kursinhalt	Anzahl Kurse <i>Nombre de cours</i>	Kursdauer in Std <i>Durée des cours (en h.)</i>	Anzahl Teilnehmende <i>Nombre de participant(e)s</i>	Personen-Stunden <i>Heures-personnes</i>	%	% Vorjahr <i>Année précéd.</i>	<i>Contenu des cours</i>
Bildung	84	3'180	1'064	41'276	3,30	1,70	<i>Formation</i>
Ernährung, Gastgewerbe Haushalt	387	4'199	4'955	55'910	4,50	6,20	<i>Alimentation, restauration, économie familiale</i>
Gesellschaft, Politik	210	2'054	3'890	28'119	2,20	3,10	<i>Société, politique</i>
Gestalten, Kultur, Kunst	1'494	21'290	17'149	235'504	18,80	22,30	<i>Activités créatrices manuelles, culture, arts</i>
Gesundheit, Wohlbefinden	1'533	16'027	20'943	225'673	18,00	15,60	<i>Santé, bien-être</i>
Industrie, Techn. Handwerk	14	186	93	1'201	0,10	0,04	<i>Industrie, artisanat technique</i>
Informatik	202	2'417	2'074	25'278	2,00	1,60	<i>Informatique</i>
Nachholen von Schulbildung	2	44	13	281	0,00	1,10	<i>Rattrapage de la formation de base</i>
Natur, Ökologie	147	1'123	3'177	46'866	3,70	1,60	<i>Nature, écologie</i>
Persönlichkeit, Gemeinschaft	365	4'311	6'411	64'023	5,10	8,00	<i>Personnalité, communauté</i>
Planen, Bauen, Wohnen	10	86	146	1'174	0,10	0,20	<i>Planification, construction, habitat</i>
Sprachen, Publizistik, Medien	1'482	28'254	15'840	439'665	35,10	27,90	<i>Langues, communication, médias</i>
Textilien, Körperpflege	383	8'087	3'650	76'964	6,10	9,30	<i>Textiles, soins corporels</i>
Wirtschaft, Recht, Verkehr	55	592	931	7'990	0,30	1,00	<i>Economie, droit, transports</i>
Übriges	35	375	562	4'046	0,30	0,00	<i>Autres cours</i>
Total	6'403	92'225	80'898	1'253'970			<i>Total</i>

6.5.4 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Zielpublikum 1996 / Formation générale des adultes par public-cible 1996

Zielpublikum	Anzahl Kurse <i>Nombre de cours</i>	Kursdauer in Std <i>Durée des cours (en h.)</i>	Anzahl Teilnehmende <i>Nombre de participant(e)s</i>	Personen- Stunden <i>Heures- personnes</i>	%	% Vorjahr <i>Année précéd.</i>	<i>Public-cible</i>
Allgemein	5'905	82'523	73'111	1'098'572	87,60	86,90	<i>Général</i>
Arbeitslose							<i>Chômeurs</i>
Ausländer, Ausländerinnen	93	3'265	1'089	68'292	5,40	3,20	<i>Etrangers, étrangères</i>
Behinderte	17	211	142	1'724	0,10	0,40	<i>Handicapés</i>
Eltern, Familienmitglieder	102	1'766	1'187	21'639	1,70	1,50	<i>Parents, membres de famille</i>
Frauen, Wiedereinsteige- rinnen	108	1'669	1'379	23'827	1,90	1,50	<i>Femmes, réinsertion pro- fessionnelle</i>
Gefangene							<i>Détenus</i>
Jugendliche	5	424	40	1'646	0,10	0,40	<i>Jeunes</i>
Kranke, Drogenabhängige	2	11	17	87	0,00	0,90	<i>Malades, toxicomanes</i>
Männer	87	1'438	1'148	20'808	1,70	3,10	<i>Hommes</i>
Nachholer, Nachholerinnen							<i>Candidat(e)s au rattrapage, analphabètes</i>
Analphabeten, Analphabetinnen							
Senioren, Seniorinnen	84	918	2'785	17'375	1,40	1,20	<i>Aînés/Aînées</i>
Total	6'403	92'225	80'898	1'253'970			<i>Total</i>

6.5.5 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Regionen 1996 / Formation générale des adultes par région 1996

Regionen	Anzahl Kurse <i>Nombre de cours</i>	Kursdauer in Std <i>Durée des cours (en h.)</i>	Anzahl Teilnehmende <i>Nombre de participant(e)s</i>	Personen- Stunden <i>Heures- personnes</i>	%	% Vorjahr <i>Année précéd.</i>	<i>Régions</i>
Berner Jura	377	5'722	4'333	62'893	5,00	4,90	<i>Jura bernois</i>
Berner Oberland	1'322	19'627	15'806	225'041	17,90	21,50	<i>Oberland bernois</i>
Bern	2'383	34'004	34'078	581'038	46,30	39,00	<i>Berne</i>
Biel - Seeland	717	10'615	7'767	107'676	8,60	10,90	<i>Bienne - Seeland</i>
Emmental/Burgdorf	626	8'496	7'544	97'235	7,80	11,10	<i>Emmental/Berthoud</i>
Mittelland	378	4'290	4'460	47'766	3,80	4,80	<i>Plateau central</i>
Oberaargau	500	6'159	5'722	95'592	7,60	5,60	<i>Haute-Argovie</i>
Ausserkantonale	100	3'312	1'188	36'729	2,90	2,20	<i>Hors du canton</i>
Total	6'403	92'225	80'898	1'253'970			<i>Total</i>

6.5.6 Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung 1996

	Anzahl Kurse	Kursdauer in Std	Anzahl Teilnehmende	Teilnehmenden- Stunden
Aufgliederung nach Inhalten/ Fachbereichen 1994				
Allg. Pädagogik, Didaktik, Methodik Fächerübergreifende Veranstaltungen und Fachkurse gem. Lehrplan	739	13'825	11'832	213'890
	1'137	20'790	16'271	302'163
Total	1'876	34'615	28'103	516'053
Aufgliederung nach Funktion				
freiwillige Kurse 1)	477	11'791	7'890	196'534
schulinterne Kurse und 'h'-Kurse 2)	1'262	18'270	18'022	249'905
obligatorische Kurse 3)	73	3'504	1'301	56'399
Kaderkurse	64	1'050	890	13'215
Total	1'876	34'615	28'103	516'053

1) Ort, Termin und Kursleitung sind vorgegeben

2) Ebenfalls freiwillige Kurse, aber Ort, Termin und Kursleitung werden von der Teilnehmendengruppe selbst bestimmt ('h'-Kurse für 'Hol'-Kurse), inkl. 690 Kurse zur Umsetzung des Lehrplans 95.

3) Kurse zur Einführung des Volksschulgesetzes (VSG) und der Informatik an der Volksschule

6.5.7 Centre de perfectionnement du corps enseignant en 1996

Comparatif 1994/95	Cours		Participants/participant.es	
	1996	1995	1996	1995
<i>Formation de cadres</i>	0	2	0	8
<i>Cours à caractère obligatoire</i>	24	11	644	388
<i>Cours à caractère facultatif</i>	85	76	1'262	901
<i>Cours de base de pédagogie professionnelle (CBPP)</i>	2	1	38	27
<i>Groupes d'impulsion internes (GT)</i>	9	9	61	61
<i>Réseaux de formation continue (RFC)</i>	35	50	416	526
<i>Perfectionnement en établissement scolaire (PES)</i>	8	11	222	161
<i>Cours partenariat CIP-CPCE</i>	0	1	0	25
Total	163	161	2'643	2'097

6.6 Kulturförderung 1996 / *Aides à la culture en 1996*

6.6.1 Kulturförderungsbeiträge 1996 / *Aides à la culture 1996*

Kulturförderungsbeiträge <i>Aides à la culture</i>	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger <i>Bénéficiaires</i>	Beiträge / <i>Montants</i>
Jährlich wiederkehrende Beiträge <i>Subventions périodiques annuelles</i>	208	47'791'287
Einmalige Beiträge gem. Art. 11 Abs 1 KFG <i>Subventions uniques (cf. art. 11, 1er al. LAC)</i>	240	1'337'215
Einmalige Beiträge aus dem Fonds für kulturelle Aktionen <i>Subventions uniques du Fonds pour les actions culturelles</i>	133	1'056'020
Total / Total	581	50'184'522 *)
Vorjahr / Année précédente	545	48'232'342

*) davon u.a. neu (Kreditübertragung von STA):

- Bernische Stiftung für angewandte Kunst und Gestaltung	350'000
- Gewerbebibliothek Kornhaus Bern	180'000
<i>dont parmi les nouveautés (report de crédits par CHA):</i>	
- Fondation bernoise des arts appliqués	350'000
- Bibliothèque artisanale de la Grenette de Berne	180'000

inkl. (1995 noch nicht berücksichtigt)

- Betriebsbeiträge an Schul- und Gemeindebibliotheken	432'568
- Einmalige Beiträge an Schul- und Gemeindebibliotheken	303'955
<i>y compris (pas encore pris en compte en 1995):</i>	
- Subventions à l'exploitation des bibliothèques scolaires et des bibliothèques communales	432'568
- Subventions uniques aux bibliothèques scolaires et aux bibliothèques communales	303'955

6.6.2 Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11 Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen und Konservatorien 1996 / *Subventions périodiques annuelles allouées en 1996 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique et les conservatoires*

	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger <i>Bénéficiaires</i>		Beiträge insgesamt in Fr. <i>Montant en francs</i>	
	1995	1996	1995	1996
Museen und Ausstellungsinstitute <i>Musées et institutions organisant des expositions</i>	32	33	6'614'978	7'109'784
Theater/ <i>Théâtres</i>	21	19	10'049'262	10'069'170
Orchester- und Konzertorganisationen <i>Orchestres et concerts</i>	19	20	6'614'050	6'775'050
Musikschulen und Konservatorien <i>Ecoles de musique et conservatoires</i>	33	33	19'461'244	19'745'011
Bibliotheken/ <i>Bibliothèques</i>	13	17	1'448'958	2'444'431
Kulturelle Institutionen mit allgemeinen Zielsetzungen <i>Institutions culturelles à buts généraux</i>	35	35	708'633	711'308
Verschiedene jährliche Beiträge <i>Subventions annuelles diverses</i>	50	51	848'929	936'533
Total / Total	203	208	45'746'054	47'791'287

6.6.3 Einmalige Beiträge 1996 gemäss Art. 11 Abs. 1 des Kulturförderungsgesetzes / *Subventions uniques allouées en 1996 en vertu de l'article 11, 1er alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles*

	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger		Beiträge insgesamt Fr.	
	<i>Bénéficiaires</i>		<i>Montant en francs</i>	
	1995	1996	1995	1996
Werkbeiträge/ <i>Bourses de travail</i>	37	36	224'600	209'100
Produktionsbeiträge (Kunst, Theater, Tanz, Musik; inkl. "Theaterspiele in den Schulen mit Theaterpädagoginnen/-pädagogen", "Tanzen in der Schule" und "Bildende Kunst in der Schule") <i>Aides à la production (beaux-arts, théâtre, danse, musique; projets "Animation théâtrale à l'école", "Danse à l'école" et "Beaux-arts à l'école" compris)</i>	20	22	160'770	260'901
Druckkostenbeiträge/Ankäufe <i>Participation aux frais d'impression, achat de livres</i>	21	21	91'500	153'000
Beiträge an Konzerte (inkl. Tourneen) <i>Subventions pour des concerts (tournées y comprises)</i>	15	29	59'300	152'400
Beiträge an Ausstellungen <i>Subventions pour des expositions</i>	5	10	81'000	94'750
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge Film (inkl. Regie-Werkbeitrag, Promotionsförderungs- und Untertitelungsbeiträge) <i>Subventions à la réalisation de films ou de scénarios (bourses de réalisation et aides à la distribution et au sous-titrage comprises)</i>	22	17	274'386	167'086
Defizitdeckungsbeiträge Theater und Tanz/ <i>Subventions à la production pour le théâtre et la danse</i>	18	29	70'363	173'418
Beiträge an Tonträgerproduktionen <i>Subventions à la production de supports sonores</i>	10	17	37'000	53'700
Beiträge "Diverses" <i>Subventions diverses</i>	20	10	98'380	58'900
Beiträge an Autorinnen-/Autorenvorlesungen in Bibliotheken und kulturellen Vereinigungen <i>Subventions aux lectures d'auteurs dans les bibliothèques et au cours de manifestations culturelles</i>	20	49	5'555	13'960
Total/Total	188	240	1'102'854	1'337'215

6.6.4 Einmalige Beiträge 1996 aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (gemäss Art. 47 und 48 des Lotteriegesetzes vom 4.5.1993 und den Bestimmungen der Lotterieverordnung vom 26.1.1994) / Subventions uniques allouées en 1996 (Conformément aux articles 47 et 48 de la loi du 4.5.1993 sur les loteries et aux dispositions de l'ordonnance du 26.1.1994 sur les loteries)

	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger <i>Bénéficiaires</i>		Beiträge insgesamt Fr. <i>Montant en francs</i>	
	1995	1996	1995	1996
Druckkostenbeiträge/Ankäufe <i>Participation aux frais d'impression, achat de livres</i>	13	11	75'500	79'500
Beiträge an Konzerte <i>Subventions pour des concerts</i>	59	40	314'326	179'050
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge 'Film' <i>Subventions à la réalisation de films et de scénarios</i>	11	8	361'500	214'000
Beiträge an Tonträgerproduktionen <i>Subventions à la production de supports sonores</i>	16	11	49'000	32'500
Beiträge an Ausstellungen <i>Subventions pour des expositions</i>	6	7	96'000	85'000
Beiträge an Produktion Theater und Tanz <i>Subventions à la production pour le théâtre et la danse</i>	12	9	221'500	96'000
Beiträge an Defizitdeckungsbeiträge Theater und Tanz <i>Subventions de couverture de déficit pour le théâtre et la danse</i>	15	27	64'858	145'470
Beiträge 'Diverses' <i>Divers</i>	22	20	200'750	224'500
Total / Total	154	133	1'383'434	1'056'020

6.7 Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern: Kantonsbeitrag 1996 / *Ecoles de musique du canton de Berne: subventions cantonale 1996*

Schulort/ <i>Lieu scolaire</i>	Schüler- einheiten *) 01.12.1995 <i>Unités d'élèves *)</i>	Schüler- einheiten *) 01.6.1996 <i>Unités d'élèves *)</i>	Schüler- einheiten Durchschnitt *) <i>Unités d'élèves moyenne *)</i>	Kantonsbeitrag 1. Semester <i>Subvention cantonale 1er semestre</i> Fr.	Kantonsbeitrag 2. Semester <i>Subvention cantonale 2e semestre</i> Fr.	Total Kantonsbeitrag <i>Total subvention cantonale</i> Fr.
Aarberg	227,84	235,34	231,59	74'724	77'265	151'989
Bern/ <i>Berne</i>	1'502,05	1'515,22	1'508,64	367'753	373'191	740'944
<i>Biel/Bienne</i>	892,38	898,91	895,65	283'567	285'222	568'789
Bipperramt	145,00	144,25	144,63	52'457	51'825	104'282
Burgdorf/ <i>Berthoud</i>	658,52	641,19	649,86	231'313	225'036	456'349
Gümbetal	670,00	685,33	677,67	201'663	206'307	407'970
Huttwil	175,76	175,51	175,64	65'007	64'728	129'735
Jegenstorf	364,63	361,00	362,82	106'584	105'877	212'461
Kandertal	454,26	455,01	454,64	183'214	183'790	367'004
Köniz	1'219,05	1'193,87	1'206,46	275'485	270'546	546'031
Langenthal	592,55	593,17	592,86	180'650	180'668	361'318
Langnau	391,09	388,69	389,89	144'330	143'456	287'786
Laupen	138,45	152,05	145,25	38'168	41'956	80'124
Lengnau/ <i>Longeau</i>	291,51	289,08	290,30	93'869	94'170	188'039
Lyss	388,53	420,30	404,42	127'787	138'037	265'824
Moosseedorf	243,61	236,26	239,94	60'166	58'499	118'665
Münchenbuchsee	206,27	204,59	205,43	58'191	57'560	115'751
Münsingen	677,66	634,88	656,27	187'399	176'341	363'740
Muri-Gümligen	372,89	375,63	374,26	75'256	76'188	151'444
Übertrag <i>Total intermédiaire</i>	9'612,05	9'600,28	9'606,22	2'807'583	2'810'662	5'618'245

6.7ff Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern 1996 / *Ecoles de musique du canton de Berne 1996*

Schulort/ <i>Lieu scolaire</i>	Schüler- einheiten *) 01.12.1995 <i>Unités d'élèves *)</i>	Schüler- einheiten *) 01.6.1996 <i>Unités d'élèves *)</i>	Schüler- einheiten Durchschnitt *) <i>Unités d'élèves moyenne *)</i>	Kantonsbeitrag 1. Semester <i>Subvention cantonale 1er semestre</i> Fr.	Kantonsbeitrag 2. Semester <i>Subvention cantonale 2e semestre</i> Fr.	Total Kantonsbeitrag <i>Total subvention cantonale</i> Fr.
Übertrag <i>Total intermédiaire</i>	9'612,05	9'600,28	9'606,22	2'807'583	2'810'662	5'618'245
Oberland-Ost	332,37	336,62	334,50	114'900	116'259	231'159
Saanenland	403,00	400,00	401,50	126'451	125'638	252'089
<i>Saint-Imier</i>	546,59	549,83	548,21	204'610	206'228	410'838
Seeland	356,23	352,03	354,13	115'384	113'731	229'115
Sumiswald-Wasen	219,60	222,15	220,88	87'490	88'376	175'866
Thun/ <i>Thoune</i>	1'024,97	1'030,56	1'027,77	356'925	359'813	716'738
Unteres Worblental	539,20	521,33	530,27	119'577	115'622	235'199
Wohlen	602,48	617,86	610,17	147'952	152'415	300'367
Worblental/Kiesental	581,94	574,21	578,08	177'575	174'708	352'283
Zollikofen	318,75	322,75	320,75	73'648	74'531	148'179
Total/ <i>Total</i> Beitrag an Geschäftsstelle VBMS <i>Subvention à l'association bernoise des écoles de musique</i>	14'537,18	14'527,62	14'532,48	4'332'095	4'337'983	8'670'078 78'000
Gesamttotal/ <i>Total général</i>						8'748'078

*) 1 Schülereinheit = 40 Min. Einzelunterricht

*) 1 Unité d'élève = 40 Min de cours particulier

6.8 Sport 1996

Vorbemerkung:

Ab 1.7.1994 wurde das kantonale Anschlussprogramm für 12- und 13jährige (BJS) ersetzt durch das auf Bundesebene erweiterte J+S-Alter von neu 10 - 20 Jahren.

Remarque préliminaire:

A partir du 1.7.1994, le programme cantonal d'intégration pour les jeunes de 12 et 13 ans (SBJ) est remplacé par la nouvelle extension sur le plan fédéral de l'âge J+S, de 10 à 20 ans.

6.8.1 Sportfachkurs 1996 / *Cours de branches sportives 1996*

Sportfachkurse 1) <i>Courses de branches sportives 1)</i>	Teilnehmende / <i>Participants</i>	Kursangebot / <i>Cours</i>	Entschädigungen 2) <i>Indemnités 2)</i>
1996	105'714	4'830	5'614'007,85
1995	100'619	4'580	5'392'307,55
1994	101'441	4'453	5'497'164,70

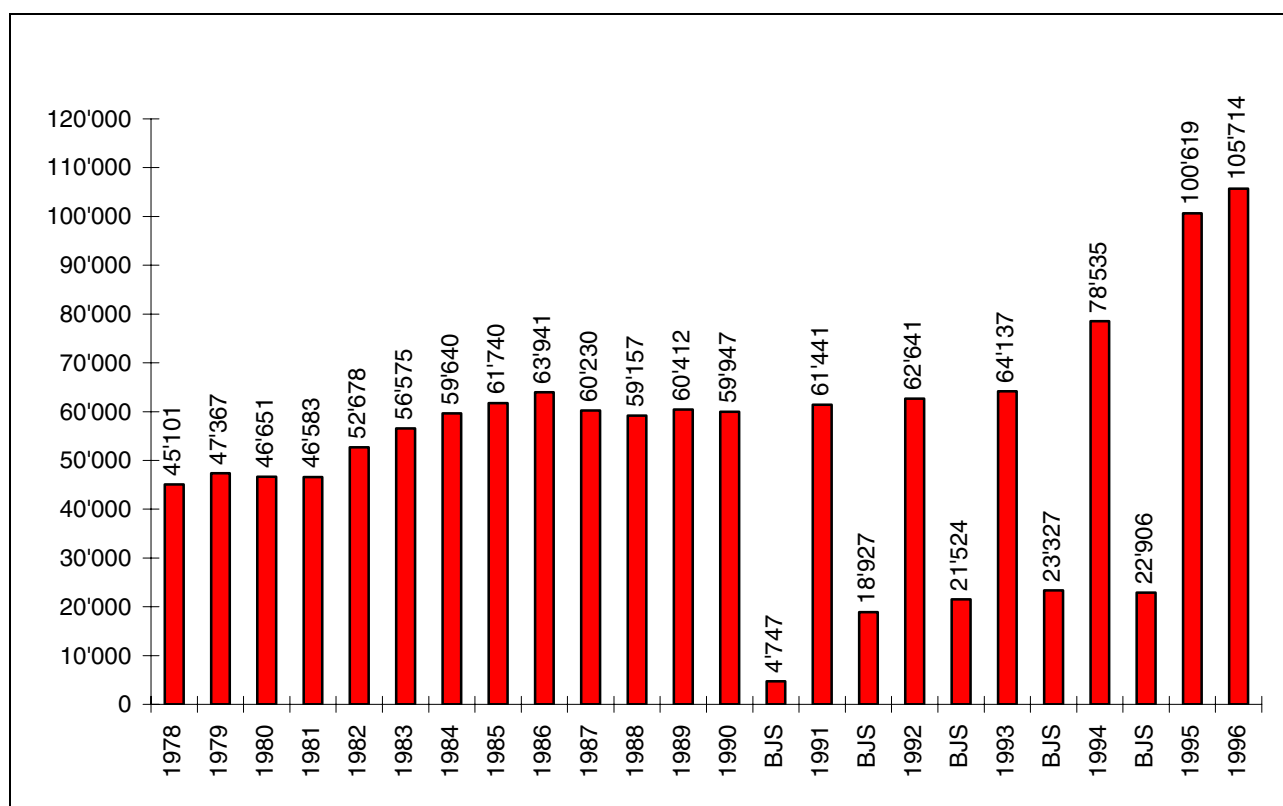
1) Abrechnungsperiode 1.12.1995-30.11.1996

2) Bundesleistung 1994: inkl. Kantonsbeitrag von Fr. 898'759 für Berner Jugendsport

1) *Concerne la période de décompte du 1.12.1995 - 30.11.1996*

2) *Prestations de la Confédération 1994: y compris participation cantonale Fr. 898'759 en faveur du SBJ*

6.8.2 Anzahl Teilnehmende; Total in den Sportfachkursen der Vereine, Verbände, Schulen und Organisationen 1977-1996 / Nombre total de participants dans les cours de branches sportives des clubs, des associations, des écoles et des organisations 1977-1996



6.8.3 Leitende im J+S 1996 / Monitrices et moniteurs J+S 1996

	FK-/LK-Besuche <i>CP/CM visités</i>	in SFK tätig 1) <i>actifs en CBS 1)</i>	anerkannte Qualifikationen 2) <i>qualifications reconnues 2)</i>	sistierte Qualifikationen 2) <i>qualifications suspendues 2)</i>
1994	8'084	3'103	20'615	11'129
1995	8'137	3'175	21'207	12'874
1996	7'713	3'274	23'763	14'187

1) Aktiv in der Leitung tätig in einem beim kantonalen Amt gemeldeten Sportfachkurs (SFK) mit Jugendlichen im J+S-Alter (10-20-jährig)

2) Leitende können in mehreren Sportfächern anerkannt sein (= Fortbildungspflicht - alle 3 Jahre - erfüllt)

1) *Cours de branches sportives (CBS), pour jeunes en âge J+S (10-20 ans) annoncés auprès de l'autorité cantonale*

2) *Monitrices et moniteurs pouvant être reconnus dans plusieurs branches sportives (= ayant rempli l'obligation de suivre tous les 3 ans un cours de perfectionnement)*

6.8.4 Kursangebote des Amtes für Leitende im J+S 1994-1996 / *Cours de l'office pour monitrices et moniteurs J+S en 1994-1996*

	1994	1995	1996
Ausbildungskurse 1 / <i>Cours de formation 1</i>	32	27	25
Ausbildungskurse 2 / <i>Cours de formation 2</i>	4	6	5
Fortbildungskurse / <i>Cours de perfectionnement</i>	33	38	35
Zentralkurse / <i>Cours centraux *)</i>	1	1	2

*) = Fortbildung für Expertinnen/Experten

*) = *perfectionnement pour les expertes et experts*

6.8.5 Amtseigene Sportfachkurse für Jugendliche 1994-1996 (polysportive Ferienlager) / *Cours de branches sportives organisés par l'office en faveur de la jeunesse 1994-1996 (camps polysportifs durant les vacances)*

	1994	1995	1996
Anzahl Kurse d/f / <i>Nombre de cours d/f</i>	11	10	10
Total Teilnehmende / <i>total des participants</i>	385	476	388

6.8.6 Ausgaben und Einnahmen für das Kurswesen 1994-1996 (Punkt 5.8.4 und 5.8.5) in Fr. / *Dépenses et recettes pour les cours 1994-1996 (Points 5.8.4 et 5.8.5) en francs*

	1994	1995	1996
1. Ausgaben des Kantons / <i>Dépenses du canton</i>	1'809'813	860'020	861'015
2. Rückerstattung des Bundes / <i>Remboursement de la Confédération</i>	407'641	411'404	367'000
3. Förderungsbeiträge des Bundes an den Kanton / <i>subside d'encouragement de la Confédération versé au canton</i>	958'903	602'000	676'414
4. Beiträge für Teilnehmende aus andern Kantonen / <i>Participation d'autres cantons en faveur des participants</i>	35'574	45'280	42'143
5. Einnahmen Kurswesen (Punkte 2-4) / <i>Recettes pour les cours (Points 2-4)</i>	1'402'118	1'058'684	1'085'557

6.8.7 Sportfonds 1996 / Fonds du Sport 1996

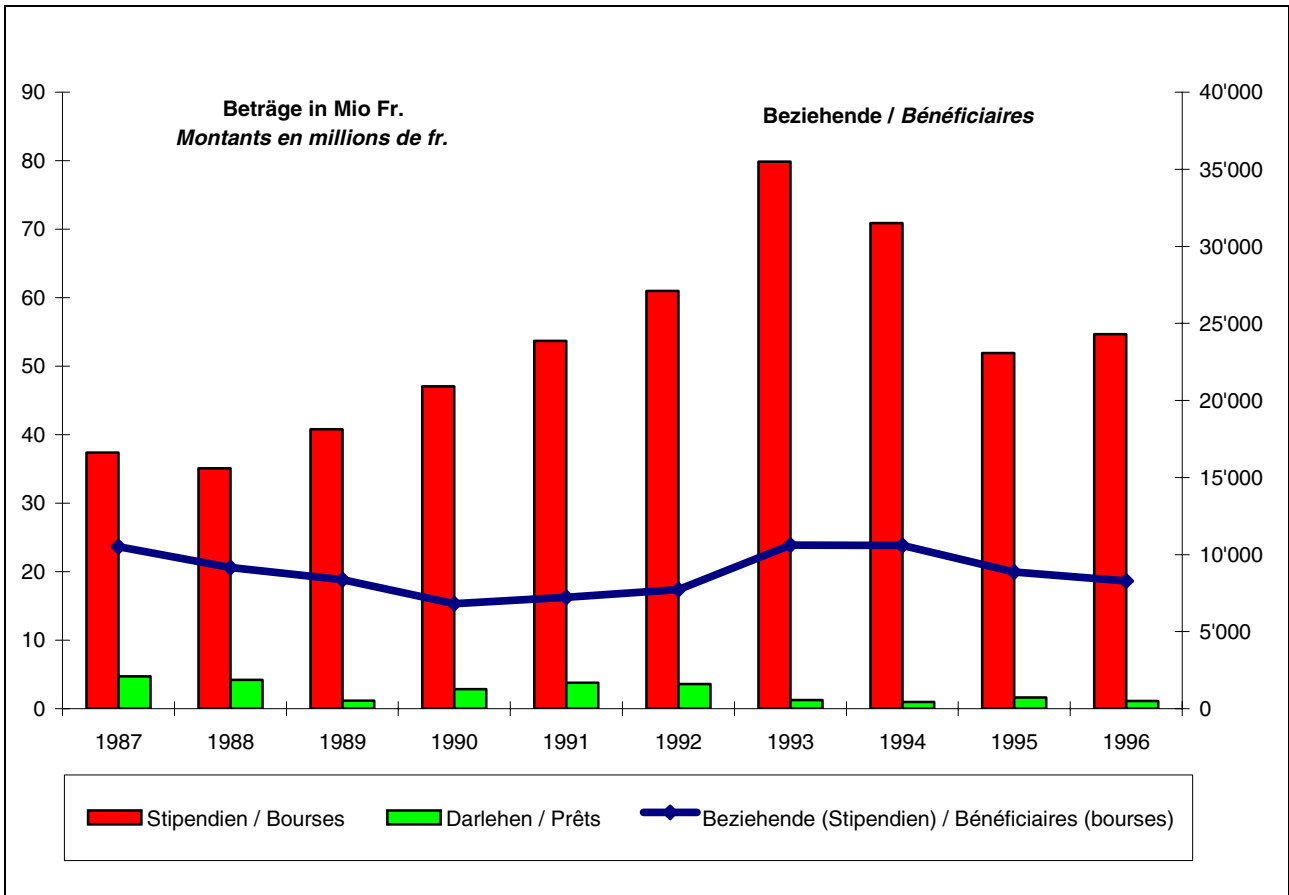
Sportfonds / Fonds du Sport	in Fr. / en Fr. 1995	in Fr. / en Fr. 1996
Bestand 31.12.1996 / <i>Montant au 31.12.1996</i>	54'985'673,57	54'346'547,00
<i>Wichtige Ausgabenteile 1996 / Principales dépenses 1996:</i>		
- Kurswesen / <i>Cours</i>	619'820	843'500
- Sportmaterial / <i>Matériel de sport</i>	994'363	935'993
- Sportanlagen / <i>Installations sportives</i>	10'549'555	6'407'703
- Besondere Anlässe / <i>Manifestations spéciales</i>	336'951	60'990
Insgesamt zugesichert, noch nicht ausbezahlte Beiträge <i>Total des subventions garanties, non encore versées</i>	26'180'277	38'155'690

7. AUSBILDUNGSBEITRÄGE / *SUBSIDES DE FORMATION*

7.1 Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 1995/96 / *Subsides de formation pour 1995/96*

Ausbildungsrichtung	Stipendien / Bourses					Darlehen / Prêts			Formation
	Beziehende / <i>Bénéficiaires</i>	Auszahlung in Fr. <i>Paiements en fr.</i>	Ø Bezug in Fr. <i>Ø par béné- ficiaire en fr.</i>	%-Anteil der Beziehenden <i>% par rap- port au total des béné- ficiaires</i>	Ausbildung Stipendien <i>% par rap- port au total des paie- ments</i>	Beziehende <i>Bénéficiaires</i>	Auszahlung in Fr. <i>Paiements en fr.</i>	Ø Bezug in Fr. <i>Ø par béné- ficiaire en fr.</i>	
1 Primar- und Sekundarschulen	90	78'386	871	1,09	0,14				1 <i>Ecoles primaires, secondaires</i>
2 Maturitätsschulen	1'007	6'742'490	6'696	12,15	12,33	14	146'508	10'465	2 <i>Gymnases</i>
3 Schulen für Allgemeinbildung	1'164	5'493'871	4'720	14,05	10,05	1	2'487	2'487	3 <i>Ecoles de culture générale</i>
4 Lehrerausbildung Sekundärstufe	721	5'520'597	7'657	8,70	10,10	8	86'280	10'785	4 <i>Ecoles normales (degré secondaire)</i>
5 Paramedizinische Ausbildungen	285	1'878'005	6'589	3,44	3,43	8	49'583	6'198	5 <i>Formation paramédicale</i>
6 Vollzeitberufsschulen	393	2'182'452	5'553	4,74	3,99	14	128'492	9'178	6 <i>Ecoles professionnelles à temps complet</i>
7 Berufslehren und Anlehren	2'587	13'525'219	5'228	31,22	24,73	10	97'176	9'718	7 <i>Apprentissages et formation élémentaire</i>
8 Lehrausbildungen Tertiärstufe	7	87'537	12'505	0,08	0,16				8 <i>Formation d'enseignant degré tertiaire</i>
9 Höhere techn. und landw. Ausbildungen	327	2'983'728	9'125	3,95	5,46	1	3'600	3'600	9 <i>Formation technique ou agricole supérieure</i>
10 Handels- und Verwaltungsschulen	219	1'585'720	7'241	2,64	2,90				10 <i>Ecoles commerciales ou administratives</i>
11 Weiterbildung von Berufsleuten	74	614'476	8'304	0,89	1,12	3	38'695	12'898	11 <i>Formation continue des adultes</i>
12 Schule für Soz.arb./Erz./Geistl.	113	1'130'678	10'006	1,36	2,07	5	23'667	4'733	12 <i>Ecoles de service social, éducation, théologie</i>
13 Künstlerische Berufe	179	1'799'724	10'054	2,16	3,29	7	81'811	11'687	13 <i>Professions artistiques</i>
14 Hochschulen	1'120	11'062'133	9'877	13,52	20,23	35	465'292	13'294	14 <i>Université, hautes écoles</i>
Total Auszahlungen 1996	8'286	54'685'016	6'600	100	100	106	1'123'591	10'600	Total des versements 1996

7.1.1 Ausbildungsbeiträge 1987- 1996 / *Subsides de formation octroyés de 1987 à 1996*



	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Stipendien / Bourses	37,37571	35,1135	40,77122	47,05812	53,68684	60,96074	79,87651	70,878585	51,9183	54,6850
Darlehen / Prêts	4,703719	4,216826	1,176713	2,82955	3,79388	3,59457	1,278692	990'304	1,62818	1,12359
Beziehende (Stipendien) Bénéficiaires (bourses)	10'505	9'160	8'379	6'807	7'233	7'733	10'611	10'593	8'863	8'286

8. FINANZKENNZAHLEN / DEPENSES

8.1 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1996 (inkl. besondere Rechnungen, ohne Spezialfinanzierungen / Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique

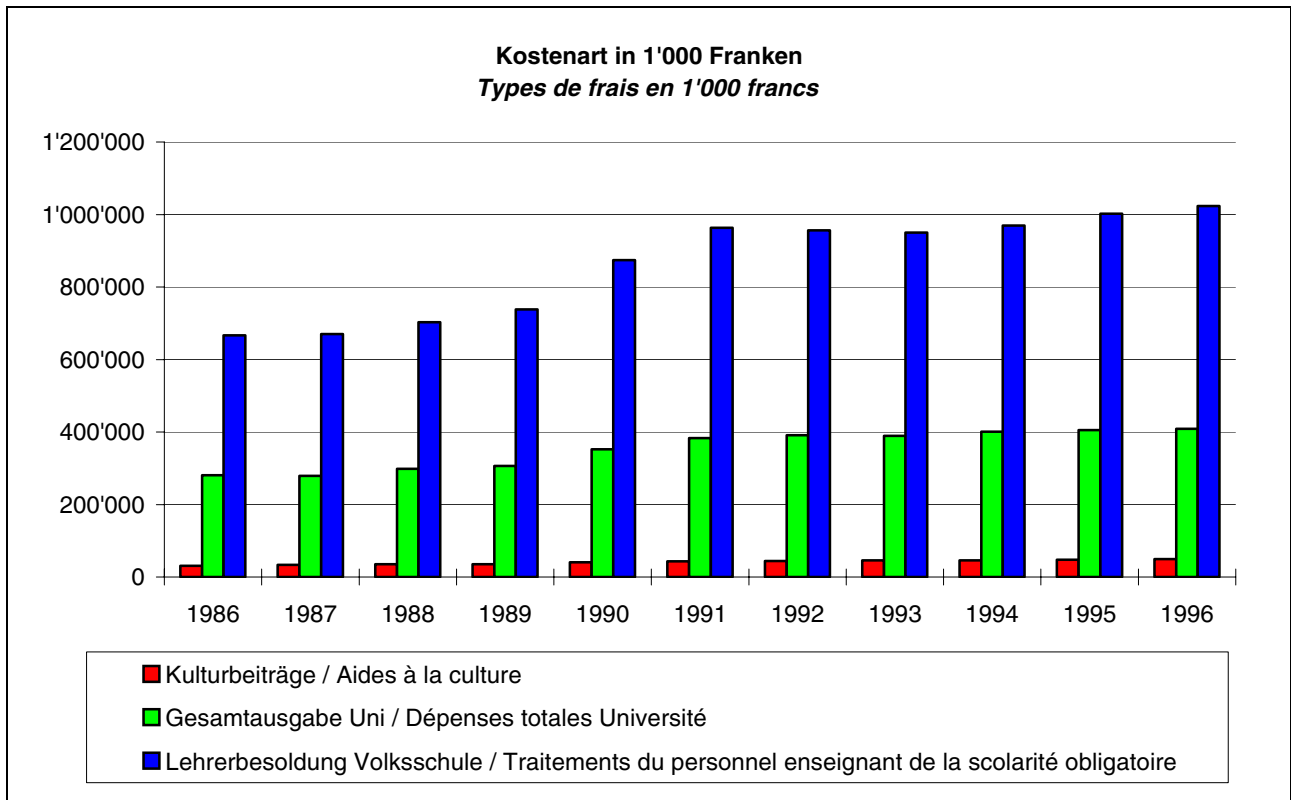
8.1.1 Laufende Rechnung 1996 in 1000 Franken / Compte de fonctionnement 1996 en milliers de francs

		Abweichung zum Vorjahr in % <i>Ecart par rapport à l'année pré- cédente (%)</i>	Anteil in % am ERZ- Haushalt <i>Part du budget de l'INS (%)</i>	Anteil in % am Staats- Haushalt <i>Part du budget de l'Etat (%)</i>
A	Staat/Etat			
	Total Aufwand/Dépenses totales	6'873'000 ¹⁾	5,2	100,0
	Total Ertrag/Recettes totales	6'312'600 ¹⁾	9,2	100,0
	Aufwandüberschuss/Déficit	560'400 ¹⁾	-25,4	8,2
	Total Personalaufwand/Total des dépenses de personnel	2'390'900	-3,4	34,8
B	Erziehungsdirektion (ERZ)/Direction de l'instruction publique (INS)			
	Total Aufwand/Dépenses totales	2'061'471	1,4	30,0
	Total Ertrag/Recettes totales	915'023 ⁷⁾	6,1	13,3
	Aufwandüberschuss/Déficit	1'146'448	-2,0	
a)	Personalaufwand (ERZ)/Dépenses de personnel (INS)	1'458'030	1,7	21,2
	Total Verwaltungs- und Betriebspersonal Pers.administratif et pers. d'exploit. (total)	133'213	0,3	1,9
	- Universität/Université	63'877 ²⁾	6,4	0,9
	- Ingenieur-/Höhere Fachschulen/Ecoles d'ingénieurs/écoles supérieures spécialisées	9'780	-12,1	0,1
	- Kantonale Schulen/Ecoles cantonales	6'622 ³⁾	-28,1	0,1
	- ERZ-Verwaltung, übriges Personal/Administration INS, Autre personnel	52'934	0,9	0,8
	Total Lehrkräfte/Enseignants (total)	1'324'817	1,9	19,3
	- Kindergärten/Jardins d'enfants	68'259	3,5	1,0
	- Primar-/Sekundarschulen/Ecoles primaires et écoles secondaires	869'276	2,0	12,6
	- Gymnasien/Gymnases	85'816	2,7	1,2
	- Kantonale Schulen/Ecoles cantonales	52'190	0,3	0,8
	- Ingenieur-/Höhere Fachschulen/Ecoles d'ingénieurs/écoles supérieures spécialisées	45'901	3,9	0,7
	- Universität/Université	169'193 ²⁾	-0,8	2,5
	- Übrige Lehrerbesoldungen/Autres salaires d'enseig.	34'182 ⁴⁾	7,1	0,5
b)	Beiträge ERZ/Subventions INS	479'359	1,8	7,0
	- Volksschulbereich/Scolarité obligatoire	25'558 ⁵⁾	-12,6	0,4
	- Berufsbildung/Formation professionnelle	188'569	-4,7	2,7
	- Ingenieurschulen/Ecoles d'ingénieurs	7'299 ⁶⁾	111,4	0,1
	- Universität/Université	117'073	1,9	1,7
	- Kultur (o. Lotteriegelder)/Aides à la culture (recettes de loteries n.c.)	49'242	3,4	0,7
	- Erwachsenenbildung/Formation des adultes	6'502	-9,7	0,1
	- Stipendien/Bourses	55'369	5,3	0,8
	- Übrige Beiträge/Autres subventions	29'747 ⁷⁾	63,2	0,4
c)	Übriger Aufwand ERZ/Autres dépenses INS	124'082	-3,5	1,8

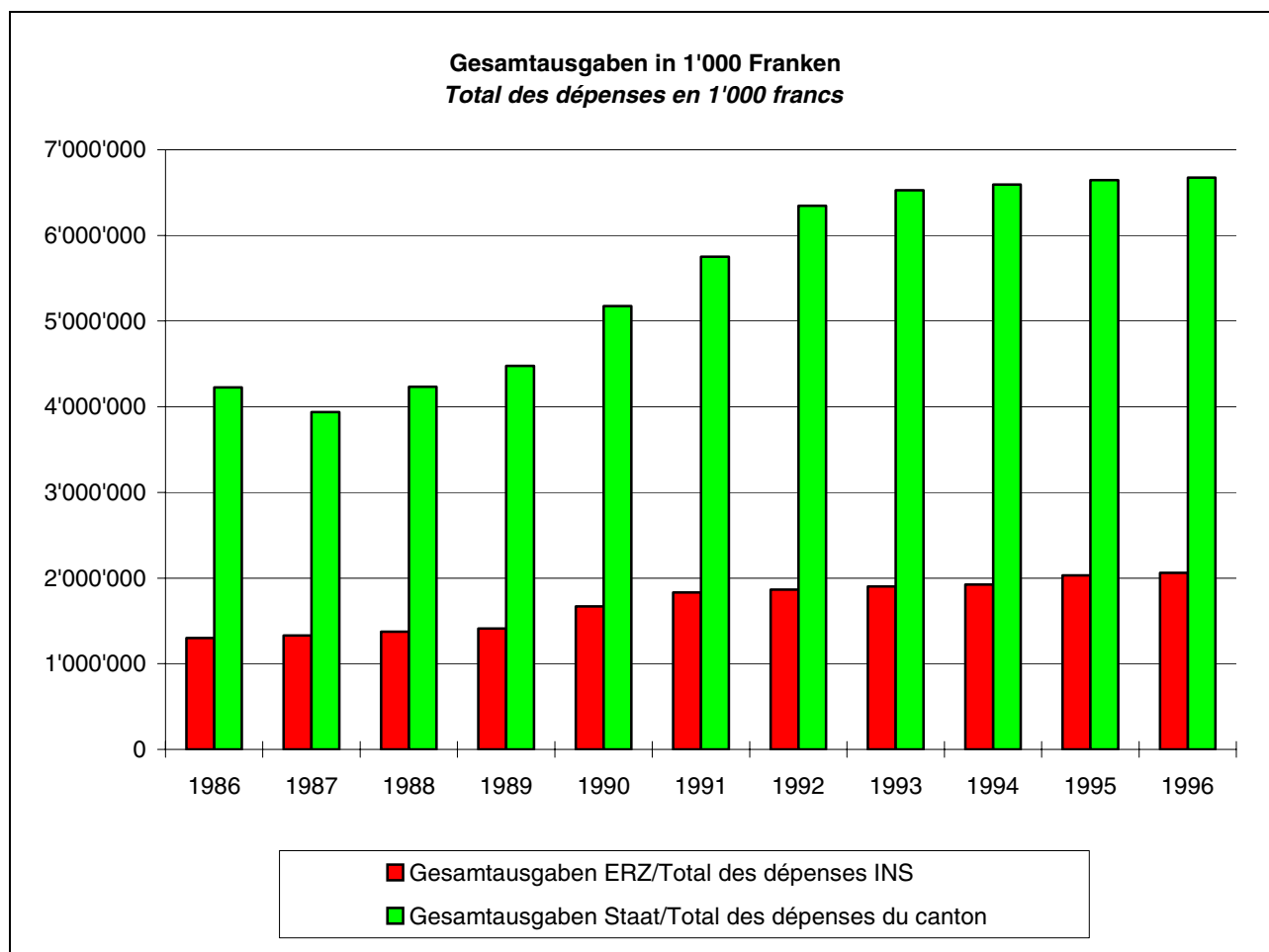
- 1) Inkl. Rückstellungen DFAG
- 2) Staatspersonal und Lehrkräfte zusammen 1,1%
- 3) Die Übungslehrerbesoldungen sind neu bei den einzelnen Schulen enthalten
- 4) Zunahme bei den vorzeitig pensionierten Lehrkräften
- 5) Besoldungskosten Gymnasien zu neu Lasten Kanton (LAG)
- 6) Neu inkl. HWV Bern (bisher unter Berufsbildung)
- 7) Neu als Durchlaufposten enthalten sind die Bundesbeiträge an die Ingenieurschulen. Entsprechende Mehreinnahmen unter Ertrag

- 1) *Y compris provisions DFAG*
- 2) *Personnel de l'Etat et personnel enseignant 1,1%*
- 3) *Les traitements des maîtres d'application sont maintenant compris dans les chiffres de chaque école*
- 4) *Augmentation due aux retraites anticipées*
- 5) *Frais de traitement des gymnases à la charge du canton (LSE)*
- 6) *Maintenant avec l'ESCEA de Berne (anciennement sous formation professionnelle)*
- 7) *Les subventions fédérales en faveur des écoles d'ingénieurs doivent désormais être considérées comme des postes neutres. Les recettes supplémentaires qu'elles occasionnent figurent sous les recettes.*

8.1.2 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1986-1996 im Vergleich / *Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique 1986-1996*



8.1.3 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1986-1996 im Vergleich / *Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique 1986-1996*



Kommentar:

- 1986 Ausserordentliche Auflösung transitorischer Aktiven
- 1989 Umstellung auf das Neue Rechnungsmodell; direkter Vergleich mit dem Vorjahr ist nicht möglich.
- 1990 Lehrerbesezung: Realloohnerhöhung / Pflichtpensenreduktion / neues Lehrerversicherungskassendekret.
- 1992 Ausserordentliche Abschreibungen auf dem Finanzvermögen
- 1993 Ausserordentliche Abschreibungen auf dem Finanzvermögen
- 1994 Ausserordentliche Abschreibungen auf dem Finanzvermögen
- 1995 Ausserordentliche Abschreibungen auf dem Finanzvermögen; für die Gesamtausgaben Kanton wurde der Budgetbetrag eingesetzt.
- 1996 Für die Gesamtausgaben Kanton wurde der Budgetbetrag eingesetzt.

Commentaire:

- 1986 *Dissolution extraordinaire d'actifs transitoires*
- 1989 *Passage au nouveau modèle comptable; comparaison directe avec l'année précédente impossible.*
- 1990 *Traitements du personnel enseignant / Réduction des programmes d'enseignement / Nouveau décret sur la caisse d'assurance du corps enseignant*
- 1992 *Amortissements extraordinaires sur le patrimoine financier*
- 1993 *Amortissements extraordinaires sur le patrimoine financier*
- 1994 *Amortissements extraordinaires sur le patrimoine financier*
- 1995 *Amortissements extraordinaires sur le patrimoine financier; pour le total des dépenses du canton, on a repris les chiffres inscrits au budget.*
- 1996 *Pour le total des dépenses du canton, on a repris les chiffres inscrits au budget.*

8.1.4 Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen, Schlussabrechnung für das Kalenderjahr 1995 (Beträge in 1'000 Franken) / Répartition des charges pour les traitements des enseignants; décompte final de l'année civile 1995 (montants en milliers de francs)

	Kinder- garten <i>Jardin d'enfants</i>	Primar- stufe <i>Degré primaire</i>	Sekundar- stufe I <i>Degré secondaire I</i>	Total <i>Total</i>	
Durch den Kanton ausbezahlt: Besoldungen inkl. AHV/IV/ALV	58'926	444'293	306'202	809'421	<i>Versés par le canton: Traitements, AVS/AI/APG y compris</i>
Arbeitgeberbeiträge an Lehrer- versicherungskasse	6'560	55'957	38'565	101'082	<i>cotisations de l'employeur à la Caisse d'assurance du corps enseignant</i>
Unfallversicherung	491	4'286	2'954	7'731	<i>Assurance-accidents</i>
Total	65'977	504'536	347'721	918'234	
Durch die Gemeinden als Vor- ausleistungen ausbezahlt (Stellvertretungsentschädigungen usw.)	491	8'665	2'075	11'231	<i>Avances versées par les communes (indemnités de remplacement, etc.)</i>
Total Auszahlungen abzüglich Erträge (Bundessub- ventionen, EO- und IV-Erträge)	66'468 -110	513'201 -1'886	349'796 -153	929'465 -2'149	<i>Montants totaux versés, déduction faite des recettes (subventions fédérales, indemnités APG et AI)</i>
Gesamtsumme in Lastenver- teilung	66'358	511'315	349'643	927'316	<i>Montant total admis à la répartition des charges</i>
Vorjahr	63'008	498'592	340'251	901'851	<i>Année précédente</i>
Verteilung					<i>Répartition</i>
Berechnungsgrundlagen					<i>Eléments de calcul</i>
- Kinder/Schüler (Einheiten)	13'653,42	63'571	32'953		<i>- enfants/élèves (unités)</i>
- anrechenbare Steuerkraft	937'364'252	937'364'252	938'059'273		<i>- capacité contributive retenue</i>
- Klassen	796,12	3'452	1'746		<i>- Classes</i>
Anteil gemäss LFD					<i>Parts selon le décret régissant le financement des traitements du personnel enseignant (DFE)</i>
- 1/3 Kantonsanteil	22'119	170'438	116'548		<i>- 1/3 part cantonale</i>
- 2/3 Gemeindeanteil	44'239	340'877	233'095		<i>- 2/3 part communale</i>
- Anteil nach Steuerkraft (55%)	24'331	187'482	128'202		<i>- Part selon la capacité contributive (55%)</i>
- Anteil pro Fr. 1.-- Steuerkraft (in Fr.)	0,02596	0,20001	0,13667		<i>- Part pour 1 franc de capacité contributive (en francs)</i>
- Anteil nach Kinder-/Schüler- zahl (37%)	16'368	126'124	86'245		<i>- Part selon le nombre d'enfants/ d'élèves (37%)</i>
- Anteil pro Kind/Schüler (in Fr.)	1'199	1'984	2'617		<i>- Part par enfant/élève (en francs)</i>
- Anteil nach Klassen (8%)	3'539	27'270	18'648		<i>- Part selon le nombre classes (8%)</i>
- Anteil pro Klasse (in Fr.)	4'445	7'899	10'680		<i>- Part par classes (en francs)</i>

8.2 Kosten pro auszubildende Person 1996 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten / *Frais moyens engagés par personne formée en 1996: répartition par types de frais (en fr.) et frais totaux*

Kommentar: Es handelt sich jeweils um die gesamten Bruttokosten pro Schultyp und Kostenart, unabhängig von der Finanzierung. Grundlagen sind die Staatsrechnung, eine Auswahl von Gemeinderechnungen, Subventionsabrechnungen und die Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen. Für die von den Gemeinden finanzierten Kosten (fixe und variable) im Volksschulbereich wurde eine Stichprobe von 30 Gemeinden ausgewertet. Die Werte entsprechen einem Indexstand von 103.1 Punkten (Basis: Mai 1993 = 100.0)

Commentaire: Il s'agit à chaque fois du total des frais bruts par type d'école et de frais, indépendamment du financement. Les montants se fondent sur le Compte d'Etat, un échantillon de comptes communaux, des décomptes de subventions et la répartition des charges des traitements du personnel enseignant. Pour définir les frais (fixes et variables) financés par les communes pour la scolarité obligatoire, on a évalué un échantillon représentatif de 30 communes. Ces chiffres correspondent à un indice de 103.1 points (base mai 1993 = 100.0)

Schülerkategorie	Besoldung	Kapital 1)	Fixe 2)	Variable 3)	Total pro auszubild. Person	Total pro Schulstufe in 1000 Fr.
<i>Niveau d'enseignement</i>	<i>Salaires</i>	<i>Capital</i>	<i>Frais fixes</i>	<i>Frais variables</i>	<i>Total par personne formée</i>	<i>Total par niveau d'enseignement en 1000 francs</i>
Kindergarten <i>Jardin d'enfants</i>	4'860 4)	1'534	963	197	7'554	107'690
Primarstufe <i>Ecole primaire</i>	8'043 4)	1'817	1'459	411	12'730	824'918
Sekundarstufe I <i>Cycle secondaire I</i>	10'610 4)	2'875	1'565	441	15'491	497'343
Weiterbildungsklassen <i>Classe de perfectionnement</i>	9'125	3'182	1'477	761	14'545	13'076
Gymnasium <i>Gymnase</i>	19'461	3'845	1'601	940	25'851	106'468
Seminar <i>Ecole normale</i>	26'843 5)	4'332	2'698	1'241	35'114	67'909
Ingenieurschulen <i>Ecole d'ingénieurs</i>	24'802	5'033	7'346 6)	1'723	38'904	62'132
Gewerbeschulen <i>Ecole prof. artisanale</i>	6'279	1'346	738	800	9'163 7)	143'133
Kaufm. Berufsschulen <i>Ecole prof. commerciale</i>	6'692	1'336	1'117	1'031	10'176 7)	65'737
Universität <i>Université</i>					41'488 8)	409'242

- 1) Kapitalkosten: Nach Annuitätsprinzip; 5% Zins plus Amortisation (50 Jahre); Investitionskosten gemäss Limitierungsbestimmungen Schulgesetzgebung. Im Bereiche Volksschule wurden die folgenden durchschnittlichen Klassengrössen zugrundegelegt: Kindergarten 17,0 Schüler, Primarstufe 19,2 Schüler, Weiterbildungsklassen 17,0 Schüler und Sekundarstufe I 20,0 Schüler.
- 2) Fixe Kosten: Allgemeine Betriebskosten, inkl. Verwaltungs- und Betriebspersonal; Mieten unter Kapitalkosten berücksichtigt.
- 3) Variable Kosten: Lehrmittel, Schulmaterial, usw.
- 4) Grundlage: Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen 1995, Teuerung angepasst.
- 5) Besoldung Lehrkräfte aufgrund der Erhebung im Zusammenhang mit der Gesamtkonzeption Lehrerbildung (GKL).
- 6) Die Ausrüstung der Ingenieurschulen mit Spezialmaschinen fällt stark ins Gewicht.
- 7) Die Zahlen für die gewerbl. und kaufm. Berufsschulen wurden den entsprechenden Schulen in Langnau entnommen. Die Zahlen anderer Berufsschulen können davon mehr oder weniger stark abweichen. Berufsschulen haben keinen Vollzeitbetrieb.
- 8) Es wurden die Bruttokosten der Universität gemäss Staatsrechnung 1996 durch die Studentenzahl von total 9'864 dividiert. Diese Kosten enthalten nebst der Lehre auch den Forschungs- und Dienstleistungsbetrieb der Universität. Die Eigenmieten von Räumlichkeiten sind nicht enthalten. Ferner ist zu berücksichtigen, dass die Kosten pro Studentin bzw. Student je nach Fakultät und Studienrichtung sehr stark von diesem Durchschnittswert abweichen können.

- 1) *Frais de capital: frais calculés selon le principe de l'annuité; intérêt de 5% plus amortissement (sur 50 ans); frais d'investissement pris en compte jusqu'à concurrence du plafond fixé dans la législation scolaire. En ce qui concerne l'école obligatoire, l'effectif des classes moyen pris comme référence est fixé à 17,0 élèves pour les jardins d'enfants, 19,2 pour l'école primaire, 17,0 pour les classes de perfectionnement et 20,0 pour le cycle secondaire I.*
- 2) *Frais fixes: frais d'exploitation généraux, y compris les frais engagés pour le personnel administratif et le personnel d'exploitation; les frais de loyer apparaissent dans les frais de capital.*
- 3) *Frais variables: matériel didactique, matériel scolaire, etc.*
- 4) *Ces chiffres se fondent sur la répartition des charges des traitements du personnel enseignant de 1995, adaptés au renchérissement.*
- 5) *Rémunération du personnel enseignant sur la base de l'enquête effectuée dans le cadre de la conception globale de la formation du personnel enseignant (CGFE).*
- 6) *Un grande partie de ces frais est liée à l'équipement des écoles d'ingénieurs en machines spécialisées.*
- 7) *Ces données sont établies à partir des chiffres communiqués par l'école professionnelle commerciale et l'école professionnelle de Langnau. Les chiffres des autres écoles peuvent s'en écarter plus ou moins fortement.*
- 8) *Ce chiffre correspond au total des frais bruts engagés pour l'Université figurant dans le compte d'Etat 1996 divisé par le nombre d'étudiant(e)s (9'864). Ce montant comprend non seulement les frais engagés pour l'enseignement mais aussi pour la recherche et les services. Il ne comprend pas les frais de loyer étant donné que les locaux appartiennent au canton. Il faut en outre observer que selon la faculté et la spécialisation choisie, les frais engagés par étudiant peuvent s'écarter très fortement de la valeur moyenne.*

9. PERSONALBESTÄNDE / PERSONNEL

9.1 Personalbestand der Erziehungsdirektion 1996: Besetzung bewirtschaftbarer Stellen (ohne Uni, Seminare und andere kantonale Schulen) / *Personnel de la Direction de l'instruction publique 1996: Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion (Université, écoles normales et autres établissements cantonaux non compris)*

Verwaltungseinheit	Vollstellen <i>Nombre de postes</i>	<i>Unité administrative</i>
Generalsekretariat	15,45	<i>Secrétariat général</i>
Amt für Kindergarten Volks- und Mittelschulen	114,57	<i>Office de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire</i>
Amt für Berufsbildung	36,01	<i>Office de la formation professionnelle</i>
Amt für Hochschulen	13,00	<i>Office de l'enseignement supérieur</i>
Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung	39,57	<i>Office de la formation du personnel enseignant et des adultes</i>
Amt für Bildungsforschung	12,30	<i>Office de recherche pédagogique</i>
Amt für Kultur	34,85	<i>Office de la culture</i>
Amt für Sport	14,20	<i>Office du sport</i>
Amt für Finanzen und Administration *)	48,25	<i>Office des finances et de l'administration *)</i>
Total	328,20	Total

*) Ohne CIP, da dieser nicht mehr der Stellenbewirtschaftung untersteht

*) *Sans le CIP qui n'est plus soumis au système de gestion des postes*

**9.1.1 Besetzung bewirtschaftbarer Stellen 1996 (ohne Uni, Seminare und andere kantonale Schulen) /
Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion 1996 (Université, écoles normales et autres
établissements cantonaux non compris)**

Verwaltungseinheit	Anzahl Männer Nombre d'hom- mes	Anzahl Frauen Nombre de femmes	in 100%-Stellen Männer Frauen Postes à 100% Hommes Femmes		Total	Unité administrative
Generalsekretariat	8	12	6,25	9,20	15,45	Secrétariat général
Amt für Kindergarten Volks- und Mittelschulen	65	119	49,56	65,02	114,58	Office de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire
Amt für Berufsbildung	22	23	20,49	15,52	36,01	Office de la formation professionnelle
Amt für Hochschulen	5	12	4,00	9,00	13,00	Office de l'enseignement supérieur
Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung	26	33	18,55	21,02	39,57	Office de la formation du personnel enseignant et des adultes
Amt für Bildungsforschung	9	7	7,10	5,20	12,30	Office de recherche pédagogique
Amt für Kultur	26	17	23,13	11,72	34,85	Office de la culture
Amt für Sport	8	9	7,60	6,60	14,20	Office du sport
Amt für Finanzen und Administration *)	24	34	22,35	25,90	48,25	Office des finances et de l'administration *)
Total	193	266	159,03	169,18	328,21	Total
Vorjahr	187	277	161,38	174,39	335,77	Année précédente

*) Ohne CIP, da dieser nicht mehr der Stellenbewirtschaftung untersteht

*) Sans le CIP qui n'est plus soumis au système de gestion des postes

9.1.2 Stellenbewirtschaftung 1996 / Gestion des postes 1996

Verwaltungseinheit	Punkte- etat <i>Nombre de points</i>	verbrauchte Punkte <i>Points utilisés</i>	Reserve- pool **) <i>Pool de réserves **)</i>	<i>Unité administrative</i>
Generalsekretariat	130,73	128,60	+ 2,13	<i>Secrétariat général</i>
Amt für Kindergarten Volks- und Mittelschulen	1'012,10	976,39	+ 39,95	<i>Office de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire</i>
Amt für Berufsbildung	254,11	238,64	+ 15,89	<i>Office de la formation professionnelle</i>
Amt für Hochschulen	121,10	115,60	+ 5,50	<i>Office de l'enseignement supérieur</i>
Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung	263,85	259,91	+ 4,44	<i>Office de la formation du personnel enseignant et des adultes</i>
Amt für Bildungsforschung	117,50	113,00	+ 4,50	<i>Office de recherche pédagogique</i>
Amt für Kultur	268,30	272,55	+ 0,79	<i>Office de la culture</i>
Amt für Sport	92,94	87,83	+ 5,10	<i>Office du sport</i>
Amt für Finanzen und Administration *)	295,20	316,49	+ 1,08	<i>Office des finances et de l'administration *)</i>
Total	2'555,83	2'509,01		Total
Vorjahr	2'607,33	2'607,22		<i>Année précédente</i>

*) Ohne CIP, da dieser nicht mehr der Stellenbewirtschaftung untersteht

**) Differenzen aufgrund Umbuchungen aus Reservepool für Aushilfen

*) *Sans le CIP qui n'est plus soumis au système de gestion des postes*

**) *Différences dues au report de réserves pour des auxiliaires*

Die Daten zu den Ingenieurschulen, der Universität und den anderen kantonalen Schulen sind im Statistikeil zu finden
*On trouvera les données concernant les écoles d'ingénieurs, l'Université et les autres établissements cantonaux dans la
partie qui leur est réservée*

9.2 Personalbestand der Universität Bern 1996 (zu ganzen Stellen zusammengefasst) / *Personnel de l'Université de Berne 1996 (exprimé en postes à plein temps)*

	Evang.-theol. Fakultät/Fac. de théol. évang.	Ch.kath.-th. Fakul./Fac. de théol. cath. chrét.	R. + ww. Fakultät/Fac. de droit et sc. éco.	Medizinische Fakultät/Fac. de médecine	Vet.-med. Fakultät/Fac. de médecine vét.	Phil.-hist. Fakultät/Fac. des lettres	Phil.-nat. Fakultät/Fac. des sciences	LehrerInnenausbildung/Form. du pers. ens.	Zentrale Einrichtungen/Services centraux	Akad./Verw.Direktion/Direct. académ./admin.	Gesperrte Stellen/Postes bloqués	Total/Total
Professuren/Chaires	11,75	2,54	38,80	127,60	20,00	54,10	63,20	4,00	1,00	2,00	7,39	332,38
Lehrbeauftragte	1,79	0,00	3,29	4,33	0,75	11,58	5,83	28,54	0,00	0,00	7,20	63,31
Chargés de cours												
Oberärzte, Oberassistenten, wissenschaft. Beamte	1,50	0,00	10,80	258,31	29,95	35,77	84,47	30,26	4,00	11,50	6,61	473,17
Chefs de clinique, Maîtres assistants, Fonct. scientifiques												
Assistenzärzte/Assistenten	10,00	0,00	63,96	361,37	31,87	47,05	72,68	2,59	2,00	1,33	16,21	609,06
Assistants/médecins assistants												
Hilfsassistenten	1,25	0,12	15,38	1,00	3,00	28,88	39,38	3,50	0,87	0,00	15,00	108,38
Assistants auxiliaires												
Höheres Verwaltungs- u. technisches Personal	1,00	0,00	2,50	11,20	0,60	1,00	15,50	1,80	0,00	6,00	0,00	39,60
Cadres admin. et techn. supérieurs												
Technisches Personal	0,00	0,00	0,00	279,88	95,82	1,50	91,65	3,00	0,00	28,83	20,80	521,48
Personnel technique												
Verwaltungspersonal	2,83	0,00	31,35	109,08	21,49	27,83	39,80	9,25	10,85	22,30	5,92	280,70
Personnel d'administration												
Total / Total	30,12	2,66	166,08	1'152,77	203,48	207,71	412,51	82,94	18,72	71,96	79,13	2'428,08

9.3 Anzahl voll- und teilzeitbeschäftigte Personen an der Universität Bern (Stand 1.1.1996) / Nombre de personnes employées à l'Université de Berne (état au 1.1.1996)

	Evang.-theol. Fakultät/Fac. de théol. évang.	Ch.kath.-th. Fakul./Fac. de théol. cath. chrét.	R. + ww. Fakultät/Fac. de droit et sc. éco.	Medizinische Fakultät/Fac. de médecine	Vet.-med. Fakultät/Fac. de médecine vét.	Phil.-hist. Fakultät/Fac. des lettres	Phil.-nat. Fakultät/Fac. des sciences	LehrerInnenausbildung/Form. du pers. ens.	Zentrale Einrichtungen/Services centraux	Akad./Verw.Direktion/Direct. académ./admin.	Gesperrte Stellen/Postes bloqués	Total/Total
Professuren <i>Chaires</i>	12	4	42	130	20	57	66	4	1	2	16	354
Lehrbeauftragte <i>Chargés de cours</i>	10	0	22	36	8	61	44	86	0	0	47	314
Oberärzte/Oberassistenten wissenschaft. Beamte *) <i>Chefs de clinique, maîtres assistants, fonctionnaires scientifiques *)</i>	3	0	9	260	32	45	91	12	6	15	16	489
Assistenzärzte/Assistenten *) <i>Assistants/médecins *) assistants</i>	11	0	76	386	39	64	101	8	2	5	22	714
Hilfsassistenten <i>Assistants auxiliaires</i>	3	1	39	2	6	78	101	14	2	1	47	294
Technisches Personal <i>Personnel technique</i>	0	0	0	281	102	2	106	3	0	30	29	553
Verwaltungspersonal <i>Personnel administratif</i>	6	0	53	134	28	44	52	15	14	28	22	396
Lehrlinge/Apprentis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Übriges Personal (6129) <i>Autre personnel (6129)</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total / Total	45	5	241	1'229	235	351	561	142	25	81	199	3'114

*) inkl. Assistenz- und Oberärztinnen/Oberärzte, die durch das Inselspital direkt bezahlt werden

*) y compris les médecins assistants et chefs de clinique qui sont rémunérés directement par l'Hôpital de l'île